

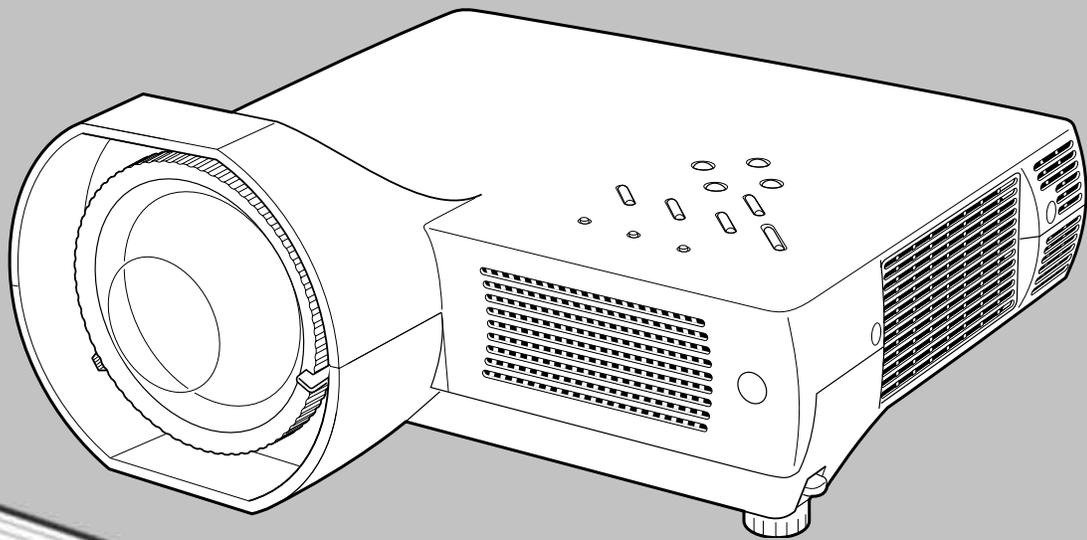
# SANYO

## Proiettore Multimedia

### MODELLO PLC-WXL46A

#### Reti supportate

- \* Per informazioni dettagliate sulla rete e sulla funzione, fare riferimento ai seguenti manuali d'uso.
- Impostazione e funzionamento della rete
- PJ Network Manager



# PROJECTOR

## Manuale d'uso

**PJLink™**

# Funzionalità e design

Questo proiettore multimediale si avvale delle più avanzate tecnologie che lo rendono portatile, durevole e di facile utilizzo. Il proiettore è dotato di funzioni multimediali incorporate, di una tavolozza di 16,77 milioni di colori e di un display a cristalli liquidi a matrice attiva (LCD).

## ◆ Schermo di ampie dimensioni in spazi limitati

L'obiettivo per messa a fuoco ravvicinata consente di proiettare immagini di grandi dimensioni a breve distanza (p13).

## ◆ Funzioni di sicurezza

La funzione Sicurezza aiuta a garantire la sicurezza del proiettore. Con la funzione Blocco tasti è possibile bloccare il funzionamento del pannello di controllo superiore o del telecomando (p47).

Le Il cavo di blocco con PIN previene l'utilizzo non autorizzato del proiettore. (p18, 47, 48)

## ◆ Funzione Logo

La funzione Logo consente di personalizzare la schermata del logo. La pagina Logo identifica il proprietario del proiettore (p42, 43).

## ◆ Sottotitoli "Closed caption"

Sottotitolo chiuso è una funzione che mostra la parte audio di un programma televisivo come il testo sullo schermo. Il servizio di sottotitolo chiuso è disponibile principalmente negli Stati Uniti. (p.50)

## ◆ Impostazione rapida sistema computer

Il proiettore è dotato di un sistema Multi-scan in grado di adattare in modo rapido l'apparecchio a quasi tutti i segnali trasmessi da computer (p26).

## ◆ Compatibilità

Questo proiettore è compatibile con vari segnali video e di computer, e precisamente: Computer, sistemi a 6 colori (PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N), video Component, S-video e Scart RGB.

## ◆ Connessione alla rete

Questo proiettore è dotato di una funzione per la connessione a reti LAN e LAN wireless. È inoltre possibile utilizzare e controllare il proiettore mediante rete. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione e funzionamento della rete" nel Manuale d'uso.

## ◆ Terminazione rapida

Il cavo di alimentazione CA può essere scollegato immediatamente dopo aver spento il proiettore, senza aspettare che questo si raffreddi (p19).

## ◆ Zoom digitale (per computer)

La funzione di zoom digitale consente di evidenziare le informazioni più importanti durante una presentazione. È possibile ingrandire le immagini di circa 16 volte le dimensioni dello schermo e ridurle fino al quarto delle dimensioni dello schermo (p33).

## ◆ Funzione lavagna

È possibile utilizzare una lavagna come schermo di proiezione (p30, 37).

\* Il colore della lavagna è limitato al verde.

## ◆ Funzione Schermo colorato

Questa funzione permette di ottenere l'immagine vicina di colore all'immagine di colore proiettata su uno schermo bianco.

## ◆ Display menu multilingue

Il menu operativo può essere visualizzato in 16 lingue: Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Spagnolo, Portoghese, Olandese, Svedese, Finlandese, Polacco, Ungherese, Rumeno, Russo, Cinese, Coreano o Giapponese (p41).

## ◆ Terminale di interfaccia scambiabile

Questo proiettore è dotato di un terminale di interfaccia scambiabile: è possibile utilizzare tale terminale come ingresso computer o uscita monitor, a seconda delle esigenze (p44).

## ◆ Risparmio energetico

La funzione Risparmio energetico riduce il consumo elettrico e preserva la vita operativa della lampada (p45).

## ◆ Funzione di ricerca ingresso

Il segnale di ingresso può essere cercato automaticamente (p44).

### ✓ Note:

- I menu su schermo e le figure incluse nel presente manuale potrebbero risultare lievemente differenti dal prodotto.
- Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.

# Sommario

<b>Funzionalità e design</b> . . . . .	<b>2</b>	Regolazione del livello dell'immagine	31
<b>Sommario</b> . . . . .	<b>3</b>	Regolazione delle dimensioni dello schermo	32
<b>All'utente</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>Ingresso video</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Istruzioni sulla sicurezza</b> . . . . .	<b>5</b>	Selezione della sorgente di ingresso (Video, S-Video)	34
Circolazione dell'aria	6	Selezione della sorgente di ingresso (Component, RGB Scart a 21 pin)	35
Installazione del proiettore in una posizione corretta	6	Selezione del sistema video	36
Spostamento del proiettore	6	Selezione del livello dell'immagine	37
<b>Conformità</b> . . . . .	<b>7</b>	Regolazione del livello dell'immagine	38
<b>Funzioni e nomi dei componenti</b> . . . . .	<b>8</b>	Regolazione delle dimensioni dello schermo	40
Vista anteriore	8	<b>Impostazione</b> . . . . .	<b>41</b>
Vista posteriore	8	Impostazione	41
Vista inferiore	8	<b>Manutenzione e pulizia</b> . . . . .	<b>51</b>
Terminale posteriore	9	Indicatore WARNING	51
Telecomando	11	Pulizia dei filtri dell'aria	52
Installazione delle pile del telecomando	12	Ripristino del contatore del filtro	52
Ambito operativo	12	Applicazione del copriobiettivo	53
<b>Installazione</b> . . . . .	<b>13</b>	Pulizia dell'obiettivo di proiezione	53
Posizionamento del proiettore	13	Pulizia dell'involucro del proiettore	53
Piedini regolabili	13	Sostituzione della lampada	54
Collegamento a un computer	14	Contatore di sostituzione della lampada	55
Collegamento all'apparecchiatura video	15	<b>Appendice</b> . . . . .	<b>56</b>
Collegamento a dispositivi video Component	16	Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento	56
Collegamento del cavo di alimentazione CA.	17	Albero del menu	59
<b>Funzionamento di base</b> . . . . .	<b>18</b>	Indicatori e condizione del proiettore	61
Accensione del proiettore	18	Caratteristiche dei computer compatibili	62
Spegnimento del proiettore	19	Specifiche tecniche	64
Come utilizzare il menu su schermo	20	Dimensioni	65
Barra dei menu	21	PJ Link	66
Regolazione della messa a fuoco	22	Configurazione dei terminali	67
Correzione della distorsione trapezoidale	22	Memo codice PIN	68
Regolazione dell'audio	23		
Funzionamento tramite telecomando	23		
<b>Ingresso computer</b> . . . . .	<b>25</b>		
Selezione della sorgente di ingresso	25		
Selezione del sistema del computer	26		
Auto regolazione PC	27		
Regolazione manuale PC	28		
Selezione del livello dell'immagine	30		

## Marchi

I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Prima di installare e azionare il proiettore, leggere attentamente il presente manuale.

Questo proiettore è dotato di molte caratteristiche e funzioni utili. L'uso del proiettore consente di sfruttare queste funzioni e di mantenerlo nelle condizioni ottimali per lungo tempo.

Un uso improprio può provocare non solo un'abbreviazione della durata del prodotto, ma anche malfunzionamenti, pericolo di incendi o altri incidenti.

Se il proiettore non funziona correttamente, rileggere questo manuale, verificare la correttezza delle operazioni eseguite, controllare le connessioni tramite cavo e ricercare le soluzioni nella sezione "Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento" alla fine di questo manuale. Se il problema persiste, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato questo proiettore o il centro di assistenza.

 <b>ATTENZIONE</b> <b>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE</b> <b>NON APRIRE</b> 
<b>ATTENZIONE : PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI CHE NECESSITANO MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE, ECCETTO LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.</b>
 QUESTO SIMBOLO INDICA CHE ALL'INTERNO DELL'UNITÀ È PRESENTE UNA TENSIONE PERICOLOSA, FONTE DI RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE.
 QUESTO SIMBOLO INDICA CHE NEL MANUALE D'USO PER L'USO ALLEGATO ALL'UNITÀ SONO CONTENUTE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO E PER LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO.

#### PER UTENTI UE

Il contrassegno del simbolo e i sistemi di riciclaggio descritti di seguito si applicano nei paesi UE e non in altre aree del mondo.

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, riutilizzabili o riciclabili.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori che recano questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici alla fine della loro vita.

Nota:

Se è presente un simbolo chimico nel contrassegno del simbolo, questo significa che la batteria o l'accumulatore contengono un metallo pesante in una determinata concentrazione. Ciò è indicato come segue: Hg: mercurio, Cd: cadmio, Pb: piombo

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziati per le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori.

Gli utenti devono provvedere allo smaltimento di questa apparecchiatura portandola al centro di raccolta indicato.

Aiutaci a proteggere l'ambiente in cui viviamo!

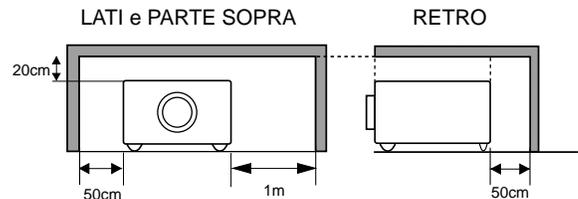


## Precauzioni di sicurezza

**AVVERTENZA:** • QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE DOTATO DI MESSA A TERRA.

• PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

- L'obiettivo di proiezione di questo proiettore emette una luce intensa. Non fissare direttamente l'obiettivo potrebbero derivarne seri danni alla vista. Fare particolarmente attenzione a che i bambini non fissino direttamente il raggio luminoso.
- Installare il proiettore in posizione corretta. Altrimenti, si corre il rischio di incendi.
- Per consentire la corretta circolazione dell'aria e il raffreddamento dell'unità è necessario lasciare sufficiente spazio libero sulle parti superiore, posteriore e laterali del proiettore. Le dimensioni mostrate indicano lo spazio minimo richiesto. Se il proiettore deve essere inserito in un vano, occorre comunque mantenere tali distanze minime.
- Non coprire la fessura di ventilazione situata sul proiettore. La formazione di calore può ridurre la durata del proiettore e può anche essere pericolosa.



- Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo piuttosto lungo, disinserire la spina del proiettore dalla presa a muro della rete elettrica.
- Non proiettare la stessa immagine per molto tempo. La persistenza di immagine permane sullo schermo LCD in base alla caratteristica dello schermo..



#### ATTENZIONE

**PER EVITARE RISCHI DI GUASTI O SERI INCIDENTI, NON INSTALLARE IL PROIETTORE IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GRASSI O FUMI, COME IN UNA CUCINA. SE IL PROIETTORE ENTRA A CONTATTO CON OLIO O PRODOTTI CHIMICI, POTREBBE DETERIORARSI.**

**LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'USO PER UN RIFERIMENTO FUTURO.**

# Istruzioni sulla sicurezza

Prima di mettere in funzione il prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni di funzionamento e sicurezza.

Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito e conservarle per l'uso successivo. Prima di pulire il proiettore disinserire la spina dalla presa della rete c.a. Non usare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul proiettore.

Per una maggiore protezione del proiettore in caso di temporale o di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo, disinserire la spina dalla presa a muro. Questo evita possibili danni derivanti da fulmini o sovracorrenti momentanee.

---

Non esporre questa unità alla pioggia né utilizzarla vicino all'acqua ... per esempio, in un piano interrato umido, vicino a una piscina, ecc...

Per non causare danni all'apparecchio non utilizzare accessori che non siano raccomandati dal fabbricante.

Non posizionare il proiettore su carrelli, cavalletti o piani non stabili. Il proiettore potrebbe cadere, causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiarsi seriamente. Utilizzare solo carrelli o cavalletti raccomandati dal fabbricante o venduti con il proiettore stesso. I montaggi a parete o scaffali devono essere eseguiti attenendosi alle istruzioni del fabbricante e utilizzando un kit di montaggio approvato dal fabbricante.

Qualsiasi spostamento dell'apparecchio su un carrello deve essere effettuato con la massima cura. Arresti repentini, spinte eccessive e superfici irregolari potrebbero far ribaltare il proiettore e il carrello.



---

Le fessure e le aperture poste sul retro e sul fondo dell'apparecchio servono per la ventilazione, necessaria per il buon funzionamento del proiettore e per proteggerlo dai rischi derivati dal surriscaldamento.

Le aperture non devono mai essere coperte con panni o altro e per non ostruire l'apertura del fondo evitare di porre il proiettore su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Non posizionare il proiettore accanto a caloriferi o altre fonti di calore.

Questo proiettore non deve essere installato in un posto incassato quale un mobile libreria, a meno che ci siano delle appropriate aperture di ventilazione.

Non introdurre oggetti di alcun tipo nelle fessure del proiettore perché potrebbero venire a contatto con parti sotto tensione pericolose o provocare corto circuiti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare liquidi di alcun tipo sul proiettore.

Non installare il proiettore in prossimità dei condotti di ventilazione di un impianto di climatizzazione.

Il proiettore deve essere alimentato esclusivamente con corrente alla tensione indicata sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione, consultare il rivenditore autorizzato o la società elettrica locale.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche non sovraccaricare le prese a muro o i cavi di prolunga. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Non posizionare il proiettore in modo che il cavo sia sottoposto al calpestio delle persone presenti.

Non tentare di riparare il proiettore da soli, perché aprendo o rimuovendo le coperture ci si espone all'alto voltaggio o ad altri rischi. Per tutti gli interventi far riferimento al personale di assistenza qualificato.

Disconnettere il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro e far riferimento al personale di assistenza qualificato quando si verificano le seguenti condizioni:

- Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o usurati.
- Quando acqua o altri liquidi sono penetrati nel proiettore.
- Quando il proiettore è stato esposto a pioggia o umidità.
- Quando il proiettore non funziona normalmente pur attenendosi alle istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi descritti nelle istruzioni di funzionamento, poiché la regolazione impropria di altri comandi potrebbe causare danni e spesso rendere più laboriosi gli interventi dei tecnici qualificati per il ripristino del funzionamento regolare del proiettore.
- Quando il proiettore è caduto e l'involucro esterno è danneggiato.
- Quando il proiettore mostra un evidente malfunzionamento e necessita di un intervento di riparazione.

Nel caso in cui si rendano necessarie delle sostituzioni, assicurarsi che i tecnici di assistenza utilizzino i pezzi di ricambio specificati dal fabbricante, dotati delle stesse caratteristiche dei pezzi originali. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

Dopo ogni riparazione o manutenzione del proiettore, chiedere ai tecnici di assistenza di eseguire delle prove di controllo per accertarsi che il proiettore funzioni in modo sicuro.

---

### Circolazione dell'aria

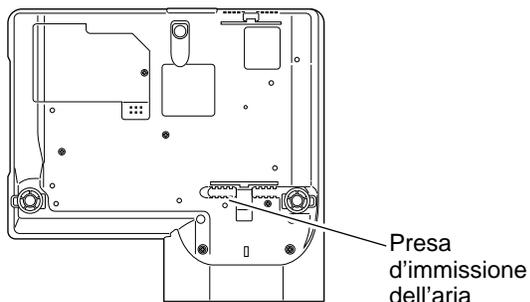
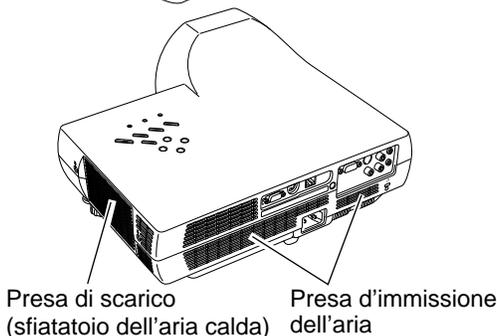
Le aperture nell'involucro svolgono la funzione di ventilazione per garantire il funzionamento corretto del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento, tali aperture non devono essere bloccate o ostruite.

#### **ATTENZIONE**

Dalle prese di ventilazione viene emessa aria calda. Quando si utilizza o si installa il proiettore, è necessario osservare le seguenti precauzioni.

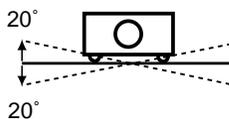
- Non posizionare oggetti infiammabili o bombolette spray vicino al proiettore, in quanto dalle aperture dell'aria viene emessa aria calda.
- Mantenere la presa di scarico lontana almeno 1 m da qualsiasi oggetto.
- Non toccare i componenti periferici della presa di ventilazione, specialmente le viti e le parti metalliche. Queste aree diventano caldo durante l'uso del proiettore.
- Non posizionare oggetti sulle superfici esterne. Questi potrebbero non solo danneggiare le superfici esterne, ma comportare anche rischi d'incendio dovuti al calore.

Le ventole di raffreddamento svolgono la funzione di raffreddamento del proiettore. La velocità di funzionamento delle ventole varia in base alla temperatura all'interno del proiettore.



### Installazione del proiettore in una posizione corretta

Installare il proiettore in una posizione corretta. L'installazione in una posizione non corretta potrebbe ridurre la durata della lampada e provocare pericolo di incendi.



Non inclinare il proiettore di oltre 20 gradi su entrambi i lati.



Non rivolgere il proiettore verso l'alto per proiettare un'immagine.



Non rivolgere il proiettore verso il basso per proiettare un'immagine.



Non rivolgere il proiettore verso uno dei due lati per proiettare un'immagine.



Non inclinare il proiettore di più di 20 gradi in avanti o indietro.

#### **ATTENZIONE**

Scegliere la velocità di funzionamento delle ventole di raffreddamento nell'impostazione di controllo ventola, in accordo all'altitudine scelta per l'uso del proiettore (p. 49). Il mancato rispetto di questo accorgimento potrebbe pregiudicare il tempo di vita del proiettore.

### Spostamento del proiettore

Prima di spostare il proiettore, per evitare il rischio di danneggiare l'obiettivo e l'involucro esterno, applicare il copriobiettivo e ritrarre i piedini regolabili. Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo prolungato, riporlo in una custodia appropriata per proteggerlo. Quando si maneggia il proiettore, fare attenzione a non farlo cadere, non sottoporlo a urti o a sollecitazioni violente né collocare altri oggetti sull'involucro.

#### **PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DEL PROIETTORE**

- Non far cadere il proiettore o urtare che subisca colpi violenti in quanto potrebbe subire danni o non funzionare correttamente.
- Per trasportare il proiettore, utilizzare un contenitore per il trasporto adatta.
- Non spedire il proiettore tramite un corriere o un'agenzia di spedizioni in un contenitore non adatto. Il proiettore potrebbe danneggiarsi. Per spedire il proiettore tramite un corriere o un'agenzia di spedizioni, chiedere al rivenditore di fiducia consigli.
- Non inserire il proiettore nella custodia, prima che sia sufficientemente raffreddato.

## Avviso della Federal Communication Commission

Nota : Questo apparecchio è stato testato e dichiarato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della Parte 15 della normativa FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose, nel caso in cui l'apparecchio venga usato in un ambiente residenziale. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di frequenze radio e, se non installato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non è possibile garantire che in una particolare installazione non si verifichino interferenze. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione di programmi radio o televisivi, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di rimediare al problema delle interferenze con una o più delle contromisure seguenti.

- Riorientare l'antenna o installarla in un altro posto.
- Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa della rete elettrica diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per i consigli del caso.

L'uso del cavo schermato è necessario per la conformità ai limiti della classe B della sottosezione B della Parte 15 della normativa FCC.

Non apportare cambiamenti o modifiche all'apparecchio a meno che sia specificato nelle istruzioni. Se tali cambiamenti o modifiche fossero necessari, potrebbe essere necessario interrompere il funzionamento dell'apparecchio.

Numero modello : PLC-WXL46A  
Nome commerciale : Sanyo  
Azienda responsabile : SANYO NORTH AMERICA CORPORATION  
Indirizzo : 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311  
N. di telefono : (818)998-7322

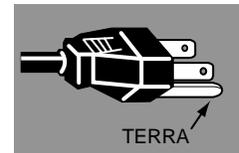
## REQUISITI DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE A C.A.

Il cavo di alimentazione in dotazione con questo proiettore è conforme ai requisiti per l'uso in vigore nel Paese in cui si è acquistato.

### Cavo di alimentazione per gli Stati Uniti e il Canada:

Il cavo di alimentazione a c.a. usato negli Stati Uniti e in Canada è presente nell'elenco di Underwriters Laboratories (UL) e certificato da Canadian Standard Association (CSA).

Il cavo di alimentazione a c.a. è dotato di una spina a c.a. con messa a terra. Si tratta di una misura di sicurezza per essere certi che la spina possa essere inserita correttamente nella presa di rete. Non cercare di eliminare questa caratteristica di sicurezza. Se non si riesce a inserire la presa nella spina, contattare l'elettricista di fiducia.



### Cavo di alimentazione per il Regno Unito:

Il cavo è dotato di una presa modellata con fusibile incorporato, il valore del quale è indicato sul lato della presa che contiene i pin. Se si deve sostituire il fusibile, è necessaria usare un fusibile BS 1362 approvato ASTA dello stesso amperaggio, contrassegnato dal simbolo ⚡. Se il coperchio del fusibile è smontabile, non usare mai la spina senza coperchio. Se è necessario sostituire il coperchio del fusibile, assicurarsi che il coperchio nuovo sia dello stesso colore di quello visibile sul lato dei pin della spina (cioè rosso o arancione). I coperchio per fusibile si possono trovare presso il magazzino ricambi indicato nel Manuale d'uso.

Se la spina in dotazione non è adatta alla presa di rete, è necessario tagliarla e distruggerla.

In questo caso è necessario preparare l'estremità del cavo flessibile, montando la spina corretta.

**AVVERTENZA: UNA SPINA CON CAVO FLESSIBILE SCOPERTO È PERICOLOSA SE VIENE INSERITA IN UNA PRESA DI RETE.**

I fili del cavo di rete sono colorati secondo il codice seguente:

Verde e giallo ..... Terra  
Blu ..... Neutro  
Marrone ..... Sotto tensione

Poiché i colori del cavo di rete di questo apparecchio potrebbero non corrispondere con i segni colorati che identificano i terminali della spina, procedere nel modo seguente:

Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale della spina contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra di sicurezza ⊥ oppure di colore verde o verde e giallo.

Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N oppure di colore nero.

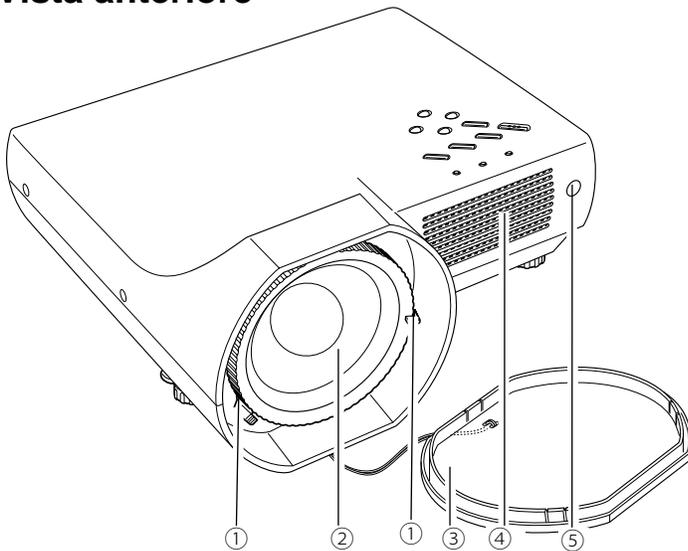
Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o di colore rosso.

**AVVERTENZA: QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE DOTATO DI MESSA A TERRA.**

**LA PRESA DI RETE DEVE ESSERE INSTALLATA VICINO ALL'APPARECCHIO E FACILMENTE ACCESSIBILE.**

# Funzioni e nomi dei componenti

## Vista anteriore



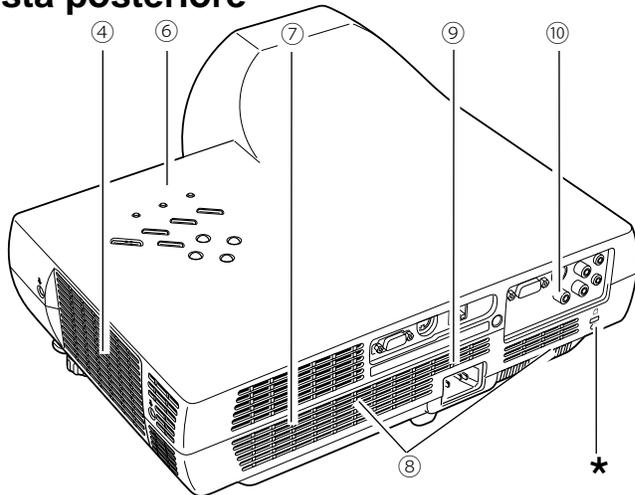
- ① Leva di messa a fuoco
- ② Obiettivo di proiezione
- ③ Copriobiettivo  
(vedere a pagina 53 per informazioni su come applicarlo.)

### ⚠ ATTENZIONE

Non accendere il proiettore senza prima rimuovere il copriobiettivo. Il fascio di luce potrebbe danneggiare il copriobiettivo e provocare incendi.

Applicare il copriobiettivo quando il proiettore non è in funzione, per evitare di graffiare la superficie dell'obiettivo.

## Vista posteriore



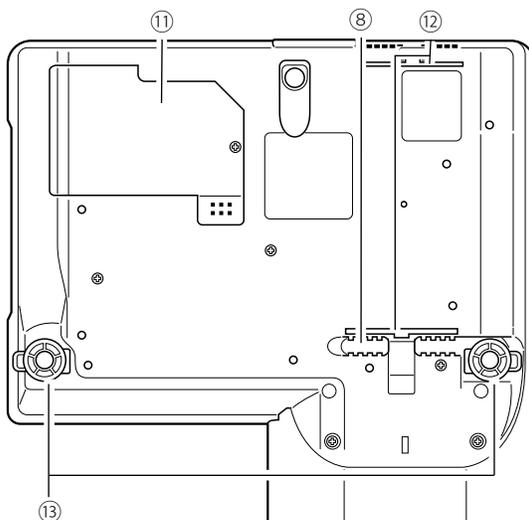
- ④ Prese di scarico

### ⚠ ATTENZIONE

Dalla presa di scarico viene emessa aria calda. Non collocare in prossimità della presa oggetti sensibili al calore.

- ⑤ Ricevitore remoto a infrarossi
- ⑥ Tasti e indicatori del pannello dei comandi
- ⑦ Altoparlante
- ⑧ Presa d'immissione dell'aria
- ⑨ Connettore del cavo di alimentazione

## Vista inferiore



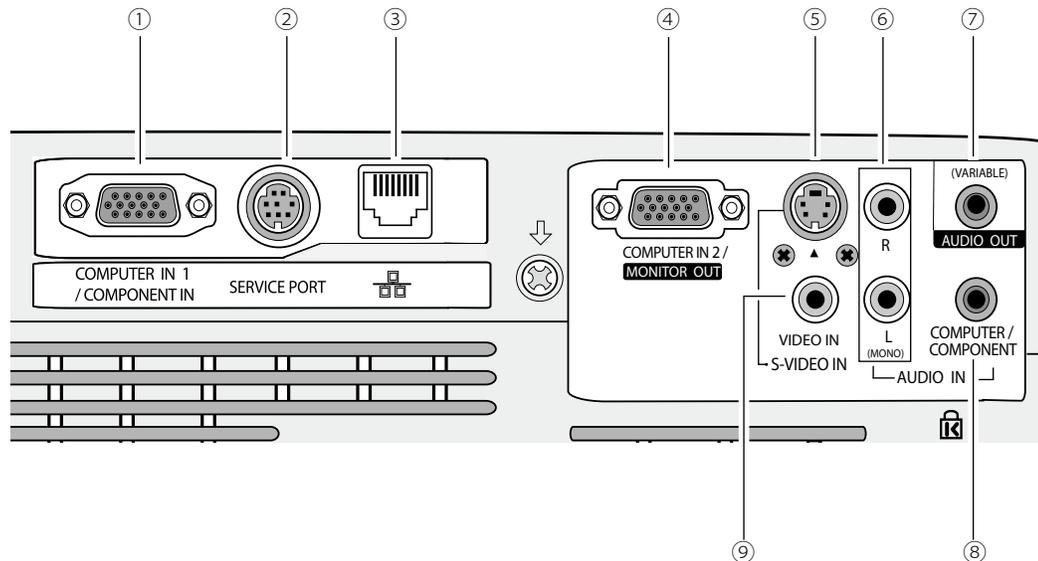
- ⑩ Terminali e connettori
- ⑪ Sportello della lampada
- ⑫ Filtro dell'aria
- ⑬ Piedini regolabili

### \* Slot di sicurezza Kensington

Questo slot è specifico per il blocco Kensington, utilizzato per scoraggiare il furto del proiettore.

\*Kensington è un marchio registrato di ACCO Brands Corporation.

## Terminale posteriore



① **COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN**

Collegare a questo terminale il segnale in uscita del computer, l'uscita video RGB scart a 21 pin o l'uscita video Component (p14, 16).

Se il cavo è di tipo più lungo, si consiglia di usare questo terminale al posto del connettore COMPUTER IN 2 / MONITOR OUT.

② **SERVICE PORT**

Se si intende controllare il proiettore da un computer, collegare il computer a questo connettore con un cavo di controllo.

③ **Connessione a una LAN**

Collegare il cavo LAN (fare riferimento al Manuale d'uso "Impostazione e funzionamento della rete".)

④ **COMPUTER IN 2 / MONITOR OUT**

Questo terminale è scambiabile e può essere utilizzato come ingresso computer o uscita per altro monitor.

Prima di utilizzare tale terminale, impostarlo correttamente come ingresso computer o uscita monitor. [Questo terminale trasmette segnale analogico proveniente dal terminale COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN solo quando viene utilizzato come uscita monitor (p14, 44)].

⑤ **S-VIDEO IN**

Collegare l'uscita S-VIDEO dell'apparecchio video a questa presa (p15).

⑥ **AUDIO IN**

Collegare a questo connettore l'uscita audio dell'apparecchio video collegato al connettore ⑤ o ⑨. [Se l'uscita audio è mono, collegarla al connettore L (MONO) (p15)].

⑦ **AUDIO OUT(VARIABLE)**

Collegare un amplificatore audio esterno a questo connettore. (p14 - 16)

Questo terminale trasmette l'audio ricevuto dal terminale AUDIO IN (⑥ o ⑧).

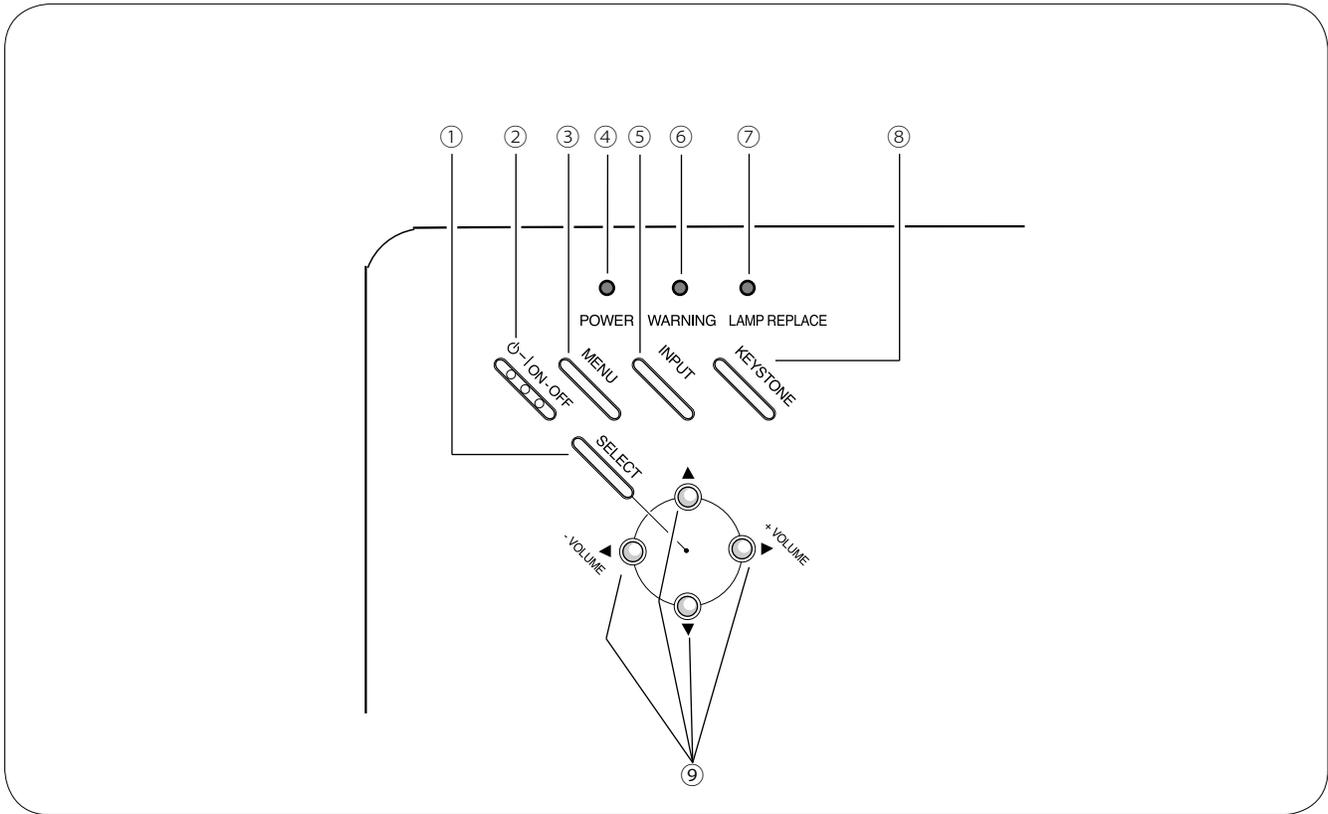
⑧ **COMPUTER/ COMPONENT AUDIO IN**

Collegare a questo connettore l'uscita audio (stereo) dell'apparecchio video collegato al connettore ① o ④ (p14, 16).

⑨ **VIDEO IN**

Collegare l'uscita video composto dell'apparecchiatura video al connettore VIDEO (p15).

## Pannello di controllo superiore



### ① Tasto SELECT

- Esegue l'opzione selezionata (p20).
- Espande/comprime l'immagine in modalità Zoom digitale (p33).

### ② Tasto ON/OFF

Accende e spegne il proiettore (p18 - 19).

### ③ Tasto MENU

Apri e chiude il menu su schermo (p20).

### ④ Indicatore POWER

- È acceso costantemente in rosso quando il proiettore è in modalità stand-by.
- È acceso costantemente in verde quando il proiettore è in funzione.
- Lampeggia in verde in modalità Risparmio energetico (p45, 61).

### ⑤ Tasto INPUT

Seleziona la sorgente di ingresso (p25, 34, 35).

### ⑥ Indicatore WARNING

- Si illumina in rosso quando il proiettore rileva una condizione anomala.
- Lampeggia in rosso quando la temperatura interna del proiettore è eccessiva (p51, 61).

### ⑦ Indicatore LAMP REPLACE

Questo indicatore si illumina in giallo quando la lampada di proiezione è prossima alla fine della sua durata utile (p54, 61).

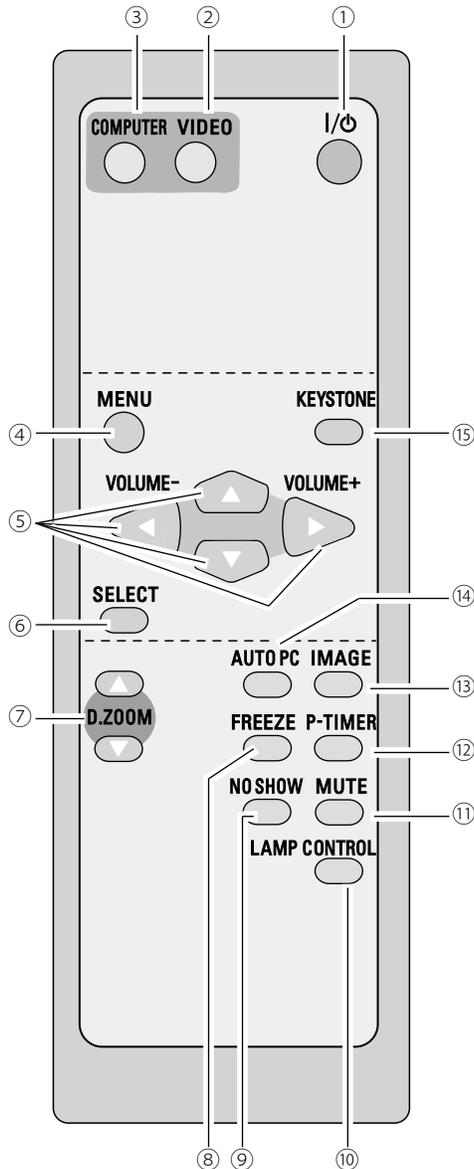
### ⑧ Tasto KEYSTONE

Corregge la distorsione trapezoidale (p22, 41).

### ⑨ Tasti Puntatore ▲ ▼ ◀ ▶

- Selezionano le opzioni o regolano i valori nel menu su schermo (p20).
- Controllano le dimensioni dell'immagine in modalità Zoom digitale + (p33).
- Regolano il volume (Tasti Puntatore ◀ ▶) (p23).

## Telecomando



- ① **Tasto POWER ON/STAND-BY**  
Accende e spegne il proiettore (p18, 19).
- ② **Tasto VIDEO**  
Seleziona la sorgente di ingresso Video (p23, 34).
- ③ **Tasto COMPUTER**  
Seleziona la sorgente di ingresso Computer (p23, 25, 35).
- ④ **Tasto MENU**  
Apre e chiude il menu su schermo (p20).
- ⑤ **Tasti Puntatore ▲▼◀▶ (VOLUME +/-)**
  - Selezionano le opzioni o regolano i valori nel menu su schermo (p20).
  - Controllano le dimensioni dell'immagine in modalità Zoom digitale + (p33).
  - Regolano il volume (Tasti Puntatore ◀▶) (p23).
- ⑥ **Tasto SELECT**
  - Esegue l'opzione selezionata (p20).
  - Espande/comprime l'immagine in modalità Zoom digitale (p33).
- ⑦ **Tasti D.ZOOM ▲▼**  
Imposta lo zoom delle immagini avanti o indietro (p24, 33).
- ⑧ **Tasto FREEZE**  
Controlla il fermo immagine (p23).
- ⑨ **Tasto NO SHOW**  
Disattiva temporaneamente l'immagine sullo schermo (p24).
- ⑩ **Tasto LAMP CONTROL**  
Seleziona la modalità della lampada (p24, 46).
- ⑪ **Tasto MUTE**  
Interrompe l'audio (p23).
- ⑫ **Tasto P-TIMER**  
Controlla la funzione P-timer (p24).
- ⑬ **Tasto IMAGE**  
Seleziona i livelli dell'immagine (p24, 30, 37).
- ⑭ **Tasto AUTO PC**  
Regola automaticamente le immagini provenienti da computer sull'impostazione ottimale (p24, 27).
- ⑮ **Tasto KEYSTONE**  
Corregge la distorsione trapezoidale (p22, 41).

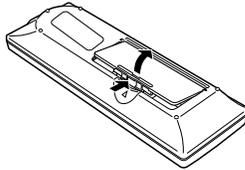


Per garantire un corretto funzionamento, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni:

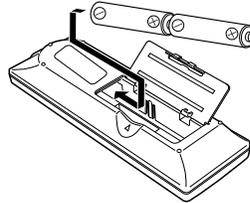
- Non piegare o lasciare cadere il telecomando o esporlo all'umidità o al calore.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare benzene, solventi o altre sostanze chimiche.

### Installazione delle pile del telecomando

- 1 Aprire il coperchietto dell'alloggiamento delle batterie.

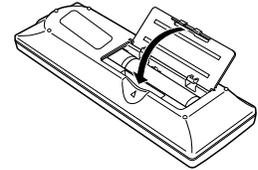


- 2 Installare le nuove batterie nell'alloggiamento.



**2 pile di tipo AA**  
Per la corretta polarità (+ e -), assicurarsi che i terminali delle pile vengano a contatto con i terminali del comparto.

- 3 Rimettere a posto il coperchietto dell'alloggiamento delle pile.

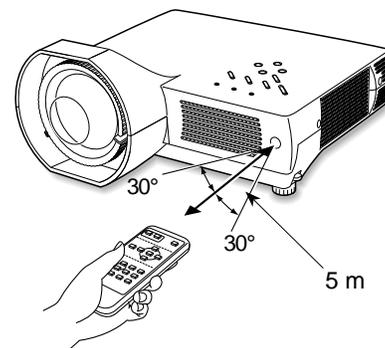


Per essere certi del funzionamento, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni:

- Utilizzare due batterie alcaline di tipo AA o LR6.
- Sostituire sempre le batterie insieme.
- Non usare assieme una pila nuova e una pila usata.
- Evitare il contatto con acqua o liquidi.
- Non esporre i telecomandi ai rischi di umidità o surriscaldamento.
- Non far cadere l'unità di telecomando.
- Se si verificasse una perdita delle pile, si raccomanda di pulire bene l'alloggiamento delle pile e caricare due pile nuove.
- Se le pile non vengono sostituite correttamente, esiste il pericolo di esplosioni.
- Smaltire le pile usate conformemente alle istruzioni del produttore delle pile e alle normative locali.

### Ambito operativo

Ogni volta che si preme un tasto, puntare il telecomando verso il proiettore (ricevitore a raggi infrarossi). L'ambito operativo massimo per il telecomando è di circa 5 m con un'angolazione di 60° davanti al proiettore.



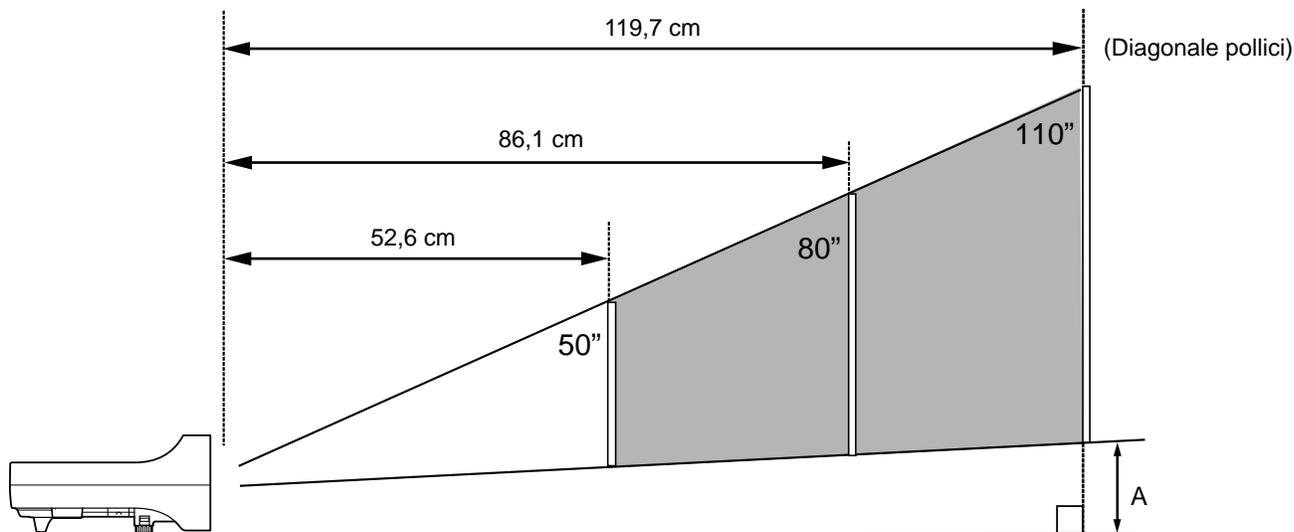
# Installazione

## Posizionamento del proiettore

Per il posizionamento del proiettore, vedere le figure sottostanti. Il proiettore deve essere installato orizzontalmente rispetto allo schermo piatto.

✓ **Note:**

- Il proiettore non è dotato di zoom ottico. Per regolare la dimensione dello schermo, cambiare la distanza tra il proiettore e lo schermo.
- La luminosità della stanza influisce notevolmente sulla qualità delle immagini. Per ottenere immagini migliori si consiglia di oscurare leggermente l'ambiente.
- I valori riportati di seguito sono approssimativi e possono variare rispetto alle dimensioni effettive.

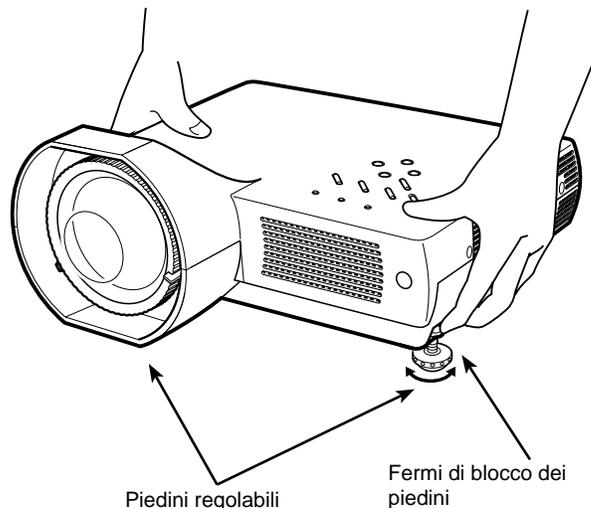


Grandezza dello schermo (L x A) mm	50"	80"	110"
Rapporto larghezza altezza 16 : 10	1077 x 673	1723 x 1077	2369 x 1481
Distanza di proiezione	52,6 cm	86,1 cm	119,7 cm
A	19,0 cm	25,8 cm	32,6 cm

## Piedini regolabili

L'angolo di proiezione può essere regolato fino a 10,0 gradi con i piedini regolabili.

- 1 Sollevare la parte anteriore del proiettore ed estrarre i fermi di blocco dei piedini su entrambi i lati del proiettore.
- 2 Sganciare i fermi di blocco dei piedini per bloccare i piedini e ruotarli, regolando così la posizione e l'inclinazione del proiettore.
- 3 Per accorciare i piedini regolabili, sollevare la parte anteriore del proiettore ed estrarre e liberare i fermi di blocco dei piedini.  
È possibile correggere la distorsione trapezoidale delle immagini proiettate tramite il menu (p22, 41).

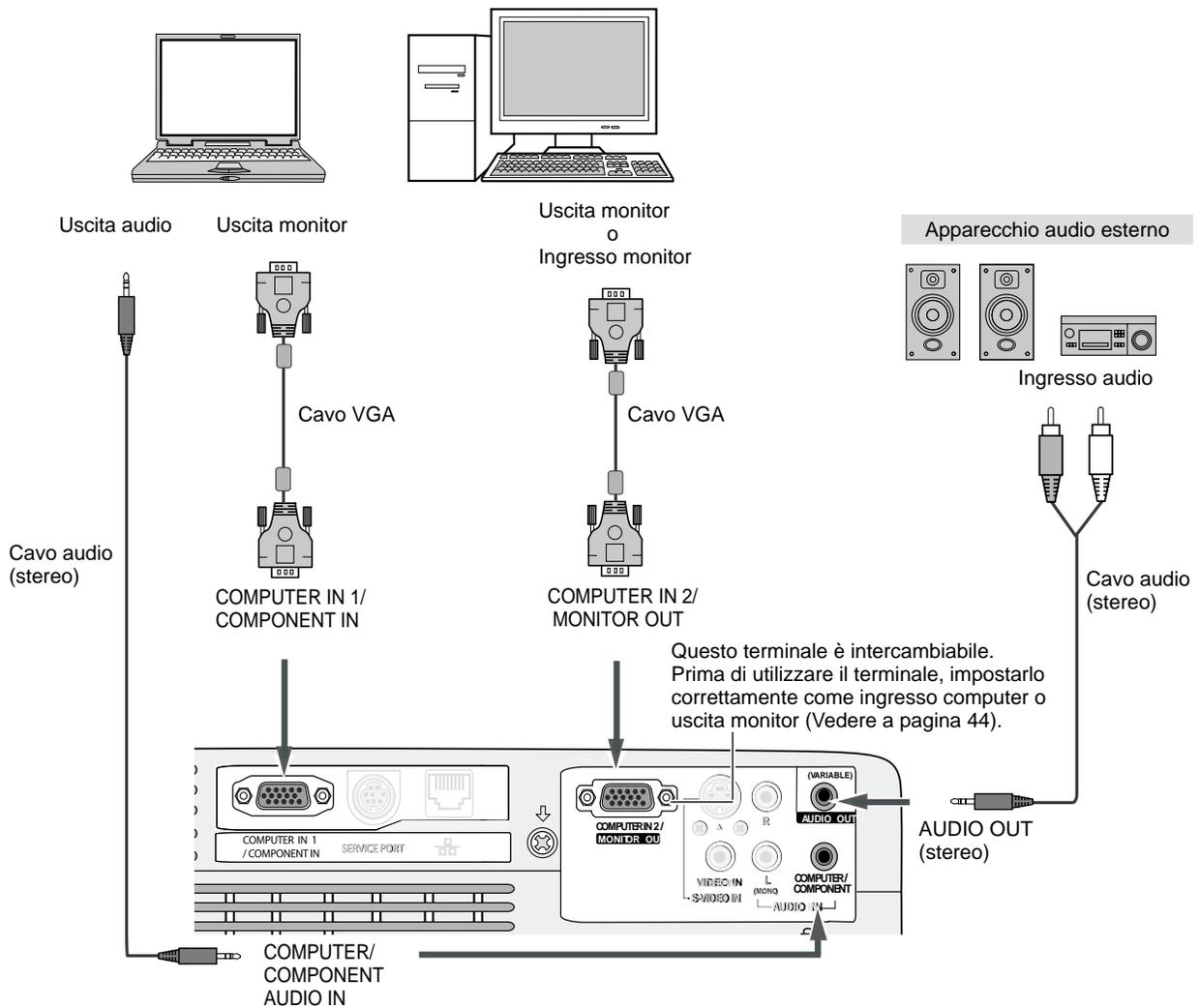


## Collegamento a un computer

### Cavi utilizzati per i collegamenti

- Cavi VGA (Mini D-sub a 15 pin)\*
- Cavi audio (minispinotto: stereo)

(\*Un cavo in dotazione; gli altri cavi non vengono forniti con il proiettore).



### ✓ Note:

- Riceve l'audio dal terminale COMPUTER / COMPONENT AUDIO IN quando si utilizza il terminale COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN e COMPUTER IN 2/MONITOR OUT come ingresso.
- Quando si collega il terminale AUDIO OUT a un dispositivo audio esterno, l'altoparlante integrato del proiettore viene scollegato.
- Se il cavo è di tipo più lungo, si consiglia di usare il terminale COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN al posto del terminale COMPUTER IN 2 / MONITOR OUT.



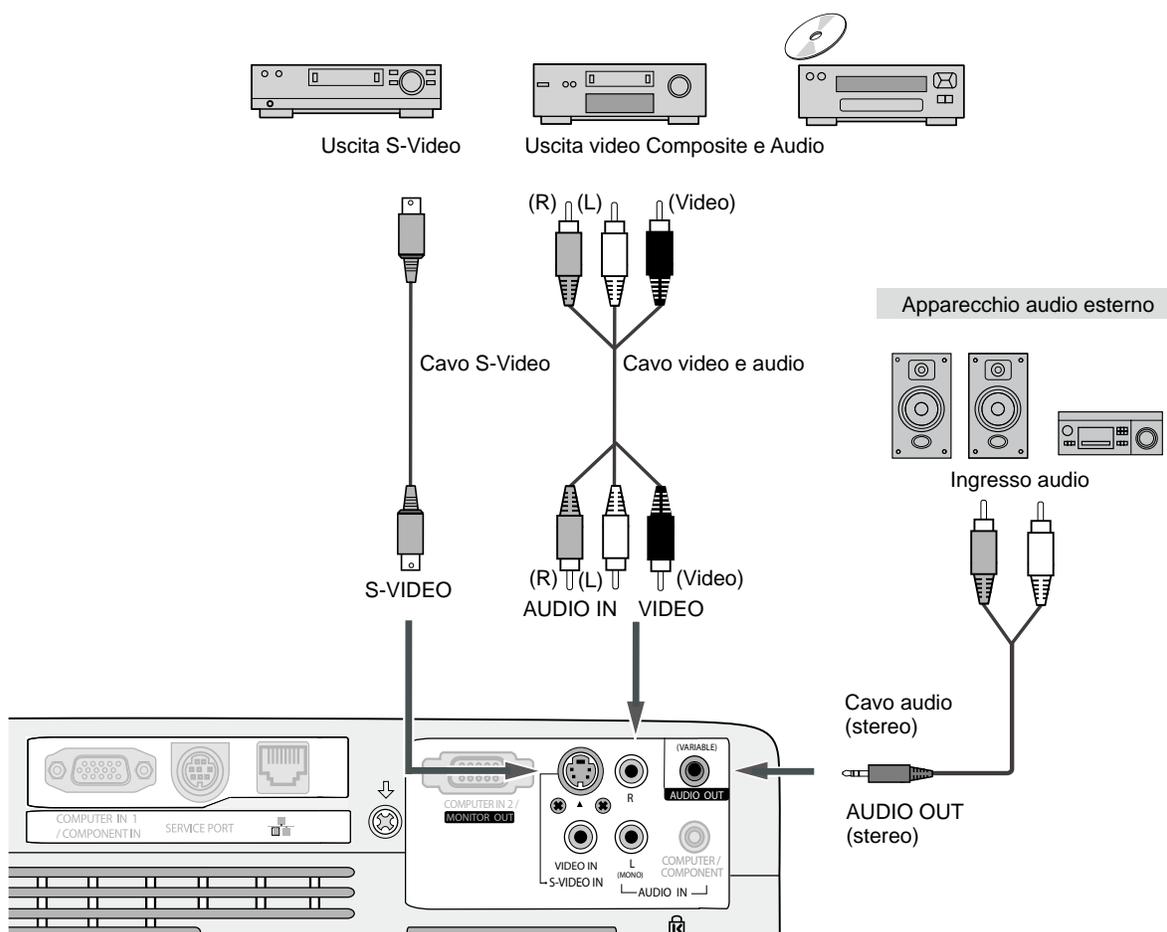
Prima di collegare i cavi di interfaccia, è necessario scollegare i cavi di alimentazione del proiettore e dell'apparecchio esterno dalla presa CA.

## Collegamento all'apparecchiatura video

### Cavi utilizzati per i collegamenti

- Cavo video e audio (RCA x 3)
- Cavo S-VIDEO
- Cavo audio (minispinotto: stereo)

(I cavi non sono forniti in dotazione con questo proiettore).



✓ **Note:**

- Quando si collega il terminale AUDIO OUT a un dispositivo audio esterno, l'altoparlante integrato del proiettore viene scollegato.
- Quando si seleziona AUTO nel menu Ingresso, il connettore S-VIDEO ha la priorità rispetto al connettore VIDEO (p34).

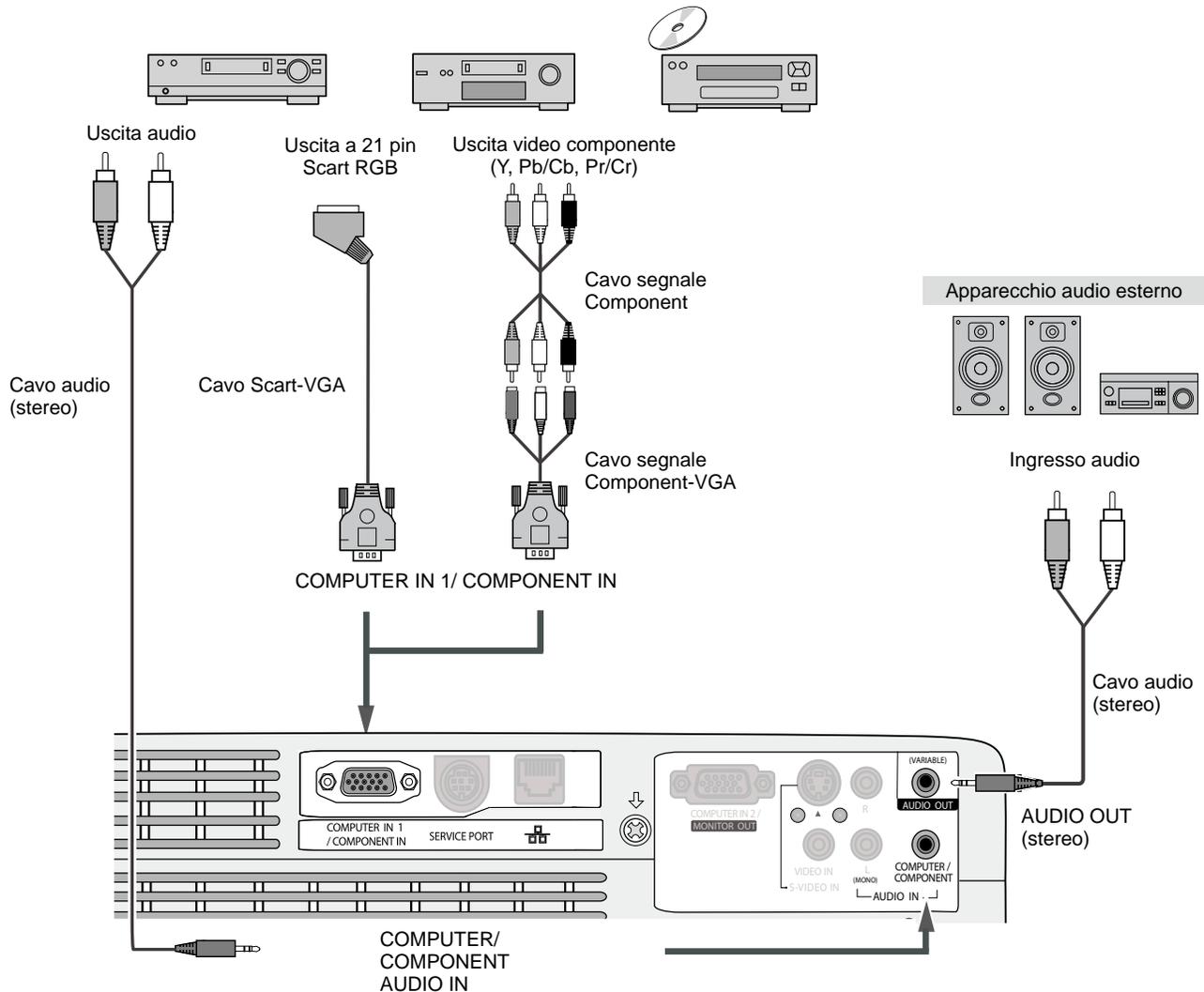


Prima di collegare i cavi di interfaccia, è necessario scollegare i cavi di alimentazione del proiettore e dell'apparecchio esterno dalla presa CA.

## Collegamento a dispositivi video Component

### Cavi utilizzati per i collegamenti

- Cavi audio (minispinotto: stereo)
  - Cavo Scart-VGA
  - Cavo segnale Component
  - Cavo segnale Component-VGA
- (I cavi non sono forniti in dotazione con questo proiettore).



### ✓ Nota:

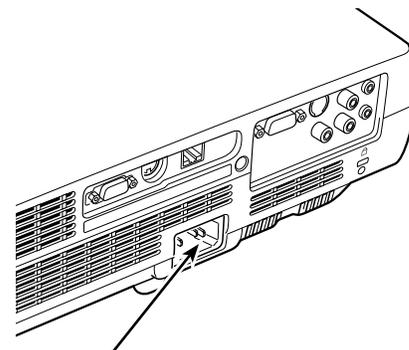
Quando si collega il terminale AUDIO OUT a un dispositivo audio esterno, l'altoparlante integrato del proiettore viene scollegato.



Prima di collegare i cavi di interfaccia, è necessario scollegare i cavi di alimentazione del proiettore e dell'apparecchio esterno dalla presa CA.

## Collegamento del cavo di alimentazione CA.

Il vostro proiettore usa normalmente una tensione di alimentazione di 100-120 V c.a. oppure 200-240 V c.a. Il proiettore seleziona automaticamente il corretto voltaggio in ingresso. È progettato per lavorare con un sistema di alimentazione monofase con filo neutro messo a terra. Per evitare folgorazioni non utilizzare altri tipi di alimentazione. Consultate il rivenditore autorizzato di fiducia o il centro assistenza se non siete sicuri del tipo di alimentazione elettrica in uso. Prima di accendere il proiettore, collegarlo con l'apparecchio periferico.



Inserire nel proiettore la spina del cavo di alimentazione in c.a. (fornito).

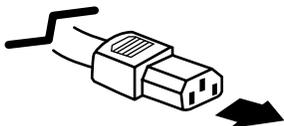
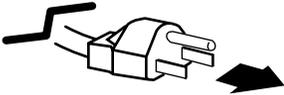
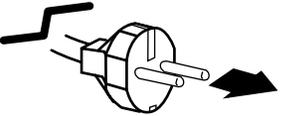
### **ATTENZIONE**

La presa della rete elettrica deve essere vicina all'apparecchio, e facilmente accessibile.

- ✓ **Nota:**  
 Disinserire la spina del cavo di alimentazione quando l'apparecchio non deve essere utilizzato. Quando questo proiettore è collegato alla presa della rete elettrica con il cavo di alimentazione in c.a., in modalità di stand-by (attesa di funzionamento), assorbe una piccola quantità di corrente elettrica.

### NOTA RELATIVA AL CAVI DI ALIMENTAZIONE

Il cavo di alimentazione a c.a. deve essere conforme alle norme del paese in cui si usa il proiettore. Guardando alla tabella sotto, accertare quale spina di cavo di alimentazione in c.a. bisogna usare. Se il cavo di alimentazione in c.a., completo di spina, non è adatto per la presa della rete elettrica locale, contattare il rivenditore di fiducia.

Lato proiettore	Lato Presa di rete a c.a.		
 <p>Alla presa CONNETTORE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE che si trova sul proiettore.</p>	<p>Per gli U.S.A. e il Canada</p> <p>Terra</p>  <p>Alla presa di rete a c.a. (120 Vc.a.)</p>	<p>Per l'Europa continentale</p>  <p>Alla presa di rete a c.a. (200 - 240 Vc.a.)</p>	<p>Per il Regno Unito</p>  <p>Alla presa di rete a c.a. (200 - 240 Vc.a.)</p>

# Funzionamento di base

## Accensione del proiettore

- 1 Prima di accendere il proiettore, collegare tutte le periferiche (computer, videoregistratore, ecc.).
- 2 Inserire il cavo dell'alimentazione in c.a. del proiettore in una presa in c.a.. L'indicatore POWER lampeggia in rosso alcuni istanti, quindi si accende costantemente in rosso. Apr i re il copriobiettivo.
- 3 Premere il tasto POWER ON/STAND-BY del telecomando. L'indicatore POWER si accende in verde e vengono attivate le ventole di raffreddamento. Sullo schermo viene visualizzato il display di preparazione e viene avviato il conto alla rovescia.
- 4 Dopo il conto alla rovescia, vengono visualizzate sullo schermo l'ultima sorgente in entrata selezionata e l'icona di stato della Controllo lampada (vedere a pagina 46).

Se l'utilizzo del proiettore viene bloccato con un codice PIN, viene visualizzata la finestra di dialogo di inserimento del Codice PIN. Inserire il codice PIN come descritto di seguito.

### Inserire un codice PIN

Premere i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare un numero, quindi premere il tasto Puntatore ► per confermare il numero e spostare il puntatore. Il numero cambia in "\*". Se si è inserito un numero errato, premere il tasto Puntatore ◀ per spostare il puntatore sul numero da correggere, quindi selezionare il numero esatto utilizzando i tasti Puntatore ▲▼.

Ripetere l'operazione finché non sono stati inseriti tutti i numeri che compongono il codice a quattro cifre. "1234" è il codice PIN predefinito.

Una volta inserito il codice a quattro cifre, spostare il puntatore su "Conferma" utilizzando il tasto Puntatore ►. Premere il tasto SELECT per iniziare a utilizzare il proiettore.

Se è stato inserito un codice PIN non corretto, l'indicazione "Codice PIN" e il numero (\*\*\*\*) divengono rossi e scompaiono. Ripetere la procedura di inserimento del codice PIN.

### Che cos'è il codice PIN?

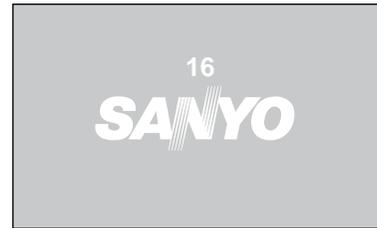
Il codice PIN è un codice di sicurezza basato su un numero identificativo personale che consente solo alla persona che ne è a conoscenza di utilizzare il proiettore. L'impostazione di un codice PIN previene l'utilizzo non autorizzato del proiettore.

Il codice PIN è formato da quattro numeri. Per bloccare l'uso del proiettore con un codice PIN, fare riferimento alla sezione relativa alla funzione Blocca codice PIN in Impostazioni, pagine 47, 48.



#### AVVERTENZA RELATIVA ALL'USO DEL CODICE PIN

Se si dimentica il codice PIN impostato, non sarà più possibile avviare il proiettore. Impostare il codice PIN con la massima attenzione, annotarlo nell'apposito spazio a pagina 68 del presente manuale e tenerlo a portata di mano. Se il codice PIN viene smarrito o dimenticato, rivolgersi al rivenditore o un centro di assistenza.



Il display di preparazione scompare dopo 30 secondi.

### Sorgente di ingresso selezionata e Controllo lampada



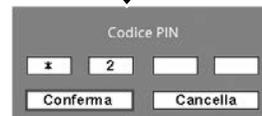
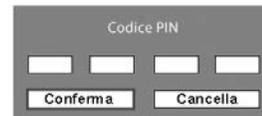
Stato della Controllo lampada

(Vedere a pagina 46 per informazioni sulla Controllo lampada.)

#### ✓ Nota:

Le icone di avvertenza filtro e di sostituzione della lampada possono apparire sullo schermo a seconda dello stato di utilizzo del proiettore.

### Finestra di dialogo di inserimento del codice PIN



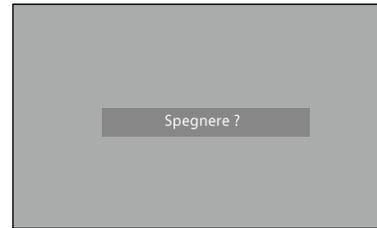
Dopo la scomparsa dell'icona OK, è possibile utilizzare il proiettore.

#### ✓ Note:

- Quando la funzione Ricerca ingresso è impostata su On 1 o On 2, la ricerca del segnale di ingresso viene effettuata automaticamente (p44).
- Se la funzione di Seleziona logo è disattivata, il logo non viene mostrato sullo schermo (p42).
- Se per la funzione Display è selezionata l'opzione "Disattiva attesa" o "Off", il conteggio alla rovescia non viene mostrato sullo schermo (p41).
- Durante il periodo del conteggio alla rovescia, tutte le operazioni sono disabilitate.
- Se il codice PIN non viene inserito entro 3 minuti dopo la visualizzazione della finestra di dialogo per il codice PIN, il proiettore si spegne automaticamente.
- "1234" è il codice PIN predefinito.

## Spegnimento del proiettore

- 1 Premere il tasto POWER ON/STAND-BY sul telecomando, sullo schermo appare il messaggio "Spegnere?".
- 2 Premere di nuovo il tasto POWER ON/STAND-BY per spegnere il proiettore. L'indicatore POWER comincia a lampeggiare in rosso e le ventole di raffreddamento continuano a ruotare. (È possibile selezionare il livello di rumore e la velocità di rotazione per le ventole. Vedere a pagina 49.) È quindi possibile scollegare il cavo dell'alimentazione CA anche se le ventole sono ancora in funzione.
- 3 Quando il proiettore è raffreddato sufficientemente per poter essere nuovamente acceso, l'indicatore POWER si accende costantemente in rosso.



Il messaggio scompare dopo 4 secondi.



AFFINCHÉ LA LAMPADA DURI IL PERIODO SPECIFICATO, UNA VOLTA ACCESA, ATTENDERE ALMENO 5 MINUTI PRIMA DI SPEGNERLA.



NON UTILIZZARE IL PROIETTORE IN MODO PROLUNGATO SENZA ALCUNA INTERRUZIONE. L'UTILIZZO PROLUNGATO SENZA INTERRUZIONI PUÒ COMPROMETTERE IL FUNZIONAMENTO DELLA LAMPADA. SPEGNERE IL PROIETTORE PER CIRCA UN'ORA OGNI 24 ORE.

✓ **Note:**

- Quando la funzione Accensione rapida è "On", il proiettore si accende automaticamente quando il cavo dell'alimentazione in c.a. viene collegato alla presa in c.a. (p46).
- La velocità di funzionamento delle ventole di raffreddamento varia in base alla temperatura all'interno del proiettore.
- Non inserire il proiettore nella custodia, prima che sia sufficientemente raffreddato.
- Se l'indicatore WARNING lampeggia o è acceso costantemente in rosso, vedere "Indicatore WARNING" a pagina 51.
- Quando l'indicatore POWER lampeggia, la lampada è in fase di raffreddamento e non è possibile accendere il proiettore. Attendere che l'indicatore POWER sia acceso costantemente in rosso prima di riaccendere il proiettore.
- La rotazione della ventola di raffreddamento terminerà direttamente se il cavo di alimentazione CA viene scollegato immediatamente dopo aver spento il proiettore.
- Quando l'indicatore POWER diventa rosso, è possibile accendere il proiettore. Il tempo di attesa per il riavvio sarà inferiore quando il normale processo di spegnimento per il raffreddamento mediante ventola è terminato rispetto a quando il cavo di alimentazione CA viene scollegato immediatamente dopo lo spegnimento.

## Come utilizzare il menu su schermo

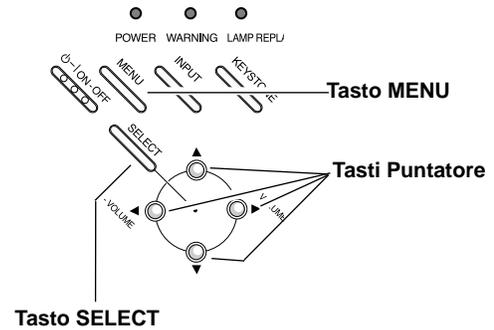
Il proiettore può essere regolato o impostato tramite il menu su schermo. Fare riferimento alle pagine successive per dettagli su ciascuna procedura di regolazione e impostazione.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo.
- 2 Premere i tasti Puntatore ◀▶ per selezionare un'icona del menu da regolare. Premere i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare un'opzione da regolare.
- 3 Premere il tasto SELECT per visualizzare i dati dell'opzione. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare i dati. Fare riferimento alle pagine seguenti per le rispettive regolazioni.

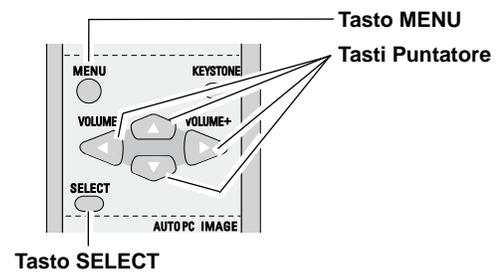
Per chiudere il menu su schermo, premere nuovamente il tasto MENU.

- ✓ **Nota:**  
L'opzione selezionata non diventa effettiva fino a quando non si preme il tasto SELECT.

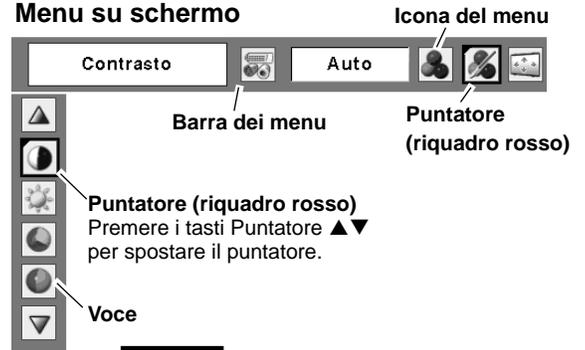
### Pannello di controllo superiore



### Telecomando

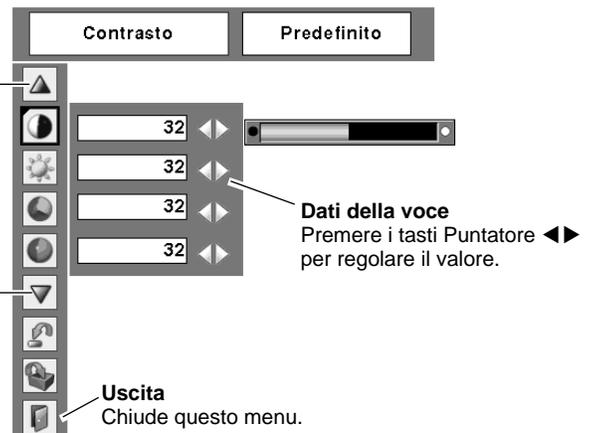


### Menu su schermo



Premere il tasto SELECT in questa icona per visualizzare le voci precedenti.

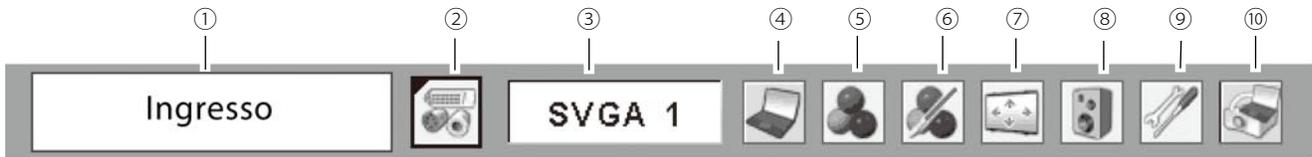
Premere il tasto SELECT qui per visualizzare gli elementi successivi.



## Barra dei menu

Per informazioni dettagliate sulle funzioni, vedere Albero del menu a p59-60.

### Per sorgente computer



#### ① Finestra della guida

Mostra il menu selezionato del menu su schermo.

#### ② Menu Ingresso

Serve per selezionare la sorgente computer o video (p25).

#### ③ Menu Sistema PC

Serve per selezionare il sistema del computer (p26).

#### ④ Menu Regolazione PC

Serve per regolare i parametri e adattarli al formato del segnale in ingresso (p27 - 29).

#### ⑤ Menu Selezione immagine

Serve per selezionare il livello di immagine tra Dinamica dell'immagine, Predefinito, Reale, Schermo verde, Schermo colorato o Immagine 1 - 4 (p30).

#### ⑥ Menu Regolazione immagine

Serve per regolare l'immagine sul computer tra Contrasto, Luminosità, Temp. colore., Bilanciamento del bianco (R/V/B), Nitidezza, Gamma (p31, 32).

#### ⑦ Menu Schermo

Serve per regolare la dimensione dell'immagine tra Normale, Vero, Piena larghezza, Utente, Zoom digitale +/- (p32, 33).

#### ⑧ Menu Suono

Serve per regolare il volume o silenziare il volume (p23).

#### ⑨ Menu Impostazione

Utilizzato per impostare le configurazioni operative del proiettore (p41 - 50).

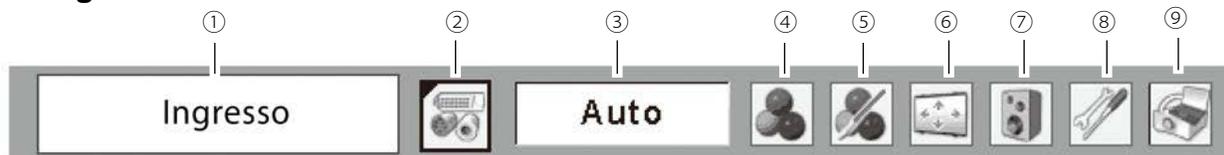
#### ⑩ Menu Wired

Fare riferimento al Manuale d'uso "Impostazione e funzionamento della rete".

#### ✓ Nota:

Quando 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i è selezionato gli oggetti saranno le stesse di oggetti di sorgente di video.

### Per sorgente video



#### ① Finestra della guida

Mostra il menu selezionato del menu su schermo.

#### ② Menu Ingresso

Serve per selezionare la sorgente video o computer (p34, 35).

#### ③ Menu Sistema AV

Serve per selezionare il sistema della sorgente video selezionata (p36).

#### ④ Menu Selezione immagine

Serve per selezionare il livello di immagine tra Dinamica dell'immagine, Predefinito, Cinema, Schermo verde, Schermo colorato o Immagine 1 - 4 (p37).

#### ⑤ Menu Regolazione immagine

Serve per regolare l'immagine tra Contrasto, Luminosità, Colore, Tinta, Temp. colore, Bilanciamento del bianco (R/V/B), Nitidezza, Gamma, Riduzione del disturbo, Progressivo (p38 - 39).

#### ⑥ Menu Schermo

Usato per impostare il formato dell'immagine su Normale, Piena larghezza, Zoom, Espanso, Normale espanso o Utente (p40).

#### ⑦ Menu Suono

Serve per regolare il volume o silenziare il volume (p23).

#### ⑧ Menu Impostazione

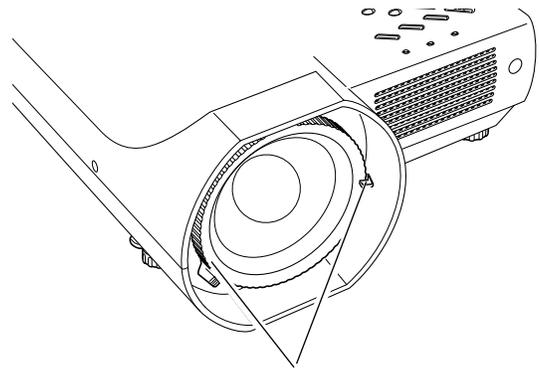
Utilizzato per impostare le configurazioni operative del proiettore (p41 - 50).

#### ⑨ Menu Wired

Fare riferimento al Manuale d'uso "Impostazione e funzionamento della rete".

## Regolazione della messa a fuoco

Regolare la messa a fuoco mediante la leva di messa a fuoco.



Leva di messa a fuoco

## Correzione della distorsione trapezoidale

Se l'immagine proiettata presenta distorsione trapezoidale, correggere l'immagine con la funzione di regolazione trapezoidale.

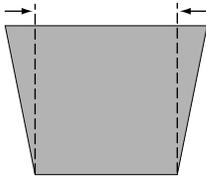
Premere il tasto KEYSTONE del telecomando.

Appare la finestra di dialogo "Trapezio".

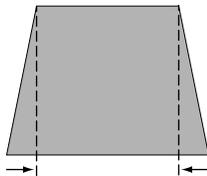
Correggere la distorsione trapezoidale premendo i tasti Puntatore ▲▼.

È possibile memorizzare la regolazione trapezoidale (p41).

Ridurre la larghezza superiore con il tasto Puntatore ▲.

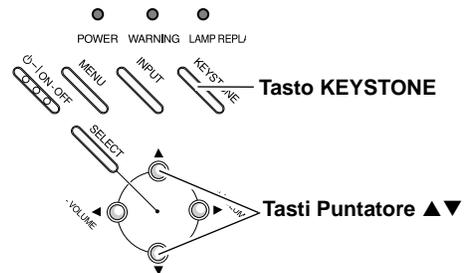


Ridurre la larghezza inferiore con il tasto Puntatore ▼.

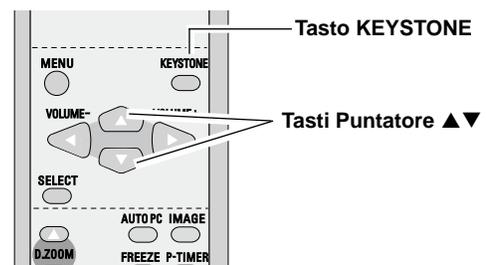


- Le frecce sono bianche quando la correzione non viene eseguita.
- Quando la direzione della freccia viene corretta, la freccia viene visualizzata in rosso.
- La freccia scompare quando viene raggiunta l'impostazione di correzione massima.
- Se si preme nuovamente il tasto KEYSTONE del telecomando mentre viene visualizzata la finestra di dialogo della distorsione trapezoidale, la regolazione della distorsione trapezoidale viene annullata.
- L'intervallo di regolazione può essere limitato in base al segnale di ingresso.
- L'immagine proiettata può fluttuare temporaneamente in base alla regolazione trapezoidale impostata.
- L'indicazione "Trapezio" scompare dopo 4 secondi.

### Pannello di controllo superiore



### Telecomando



## Regolazione dell'audio

### Operazione diretta

#### Volume

Premere i tasti VOLUME +/- sul telecomando per regolare il volume. Sullo schermo, per pochi secondi, appare la finestra di dialogo del volume.

#### Muto

Premere il tasto MUTE sul telecomando per togliere l'audio. Per ripristinare il precedente livello dell'audio, premere nuovamente il tasto MUTE oppure premere i tasti VOLUME +/- . La funzione Muto viene applicata anche al connettore AUDIO OUT.

### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare un puntatore di riquadro rosso sull'icona del menu Suono.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sulla voce che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

#### Volume

Premere il tasto Puntatore ▶ per aumentare il volume o premere il tasto Puntatore ◀ per ridurre il volume.

#### Muto

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per interrompere l'audio. L'indicazione della finestra di dialogo cambia in "On" e il suono viene annullato. Per ripristinare il precedente livello dell'audio, premere nuovamente i tasti Puntatore ◀▶.

## Funzionamento tramite telecomando

Per alcune operazioni di uso frequente, si consiglia di utilizzare il telecomando.

La semplice pressione di un tasto consente di eseguire l'operazione desiderata, senza dover richiamare il menu su schermo.

### Tasto COMPUTER / VIDEO

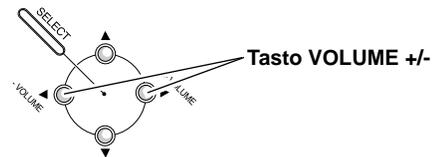
Premere il tasto COMPUTER o VIDEO per selezionare la sorgente di ingresso.

Per ulteriori dettagli, vedere a p25, 34, 35.

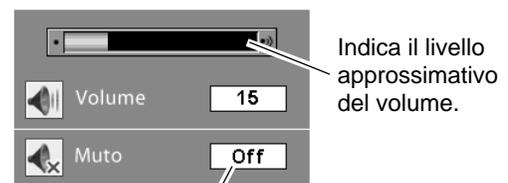
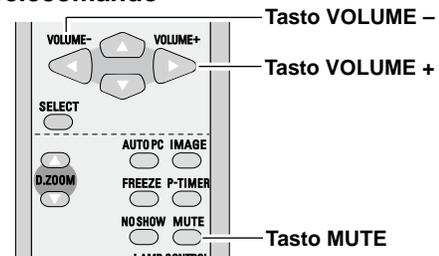
### Tasto FREEZE

Premere il tasto FREEZE per fermare l'immagine presente sullo schermo. Per tornare alla funzione fermo immagine, premere di nuovo il tasto FREEZE o premere qualsiasi altro tasto.

### Pannello di controllo superiore

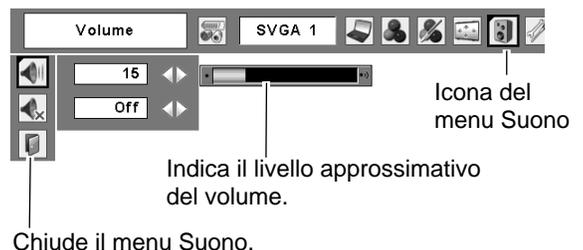


### Telecomando



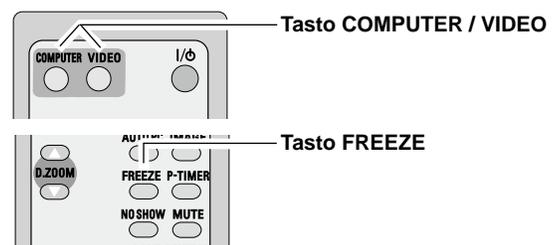
Premere il tasto MUTE per attivare o disattivare la funzione di silenziamento. Il display scompare dopo 4 secondi.

### Menu Suono



Chiude il menu Suono.

### Telecomando



#### ✓ Nota:

Vedere la pagina successiva per ulteriori informazioni sugli altri tasti.

## Tasto AUTO PC

Premere il tasto AUTO PC per attivare la funzione Auto regolaz. PC.  
Per ulteriori dettagli, vedere a p27.

## Tasti D.ZOOM

Premere i tasti D.ZOOM per impostare lo zoom in avanti o in indietro per le immagini. Per ulteriori dettagli, vedere a p33.

## Tasto NO SHOW

Premere il tasto NO SHOW per cambiare l'immagine in immagine tutta nera. Per tornare alla modalità normale, premere di nuovo il tasto NO SHOW o premere qualsiasi altro tasto. Quando un'immagine proiettata viene acquisita e impostata come "Utente" selezione del Logo (p42), lo schermo cambia nel modo seguente a ogni pressione del tasto NO SHOW.

schermo nero → immagine acquisita → normale → .....

## Tasto KEYSTONE

Per dettagli, vedere a p22.

## Tasto IMAGE

Premere il tasto IMAGE per selezionare il livello immagine desiderato per lo schermo. Per ulteriori dettagli, vedere a p30, 37.

## Tasto P-TIMER

Premere il tasto P-TIMER. Sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "00:00" del timer e il timer inizia il conteggio del tempo (00:00 - 59:59).

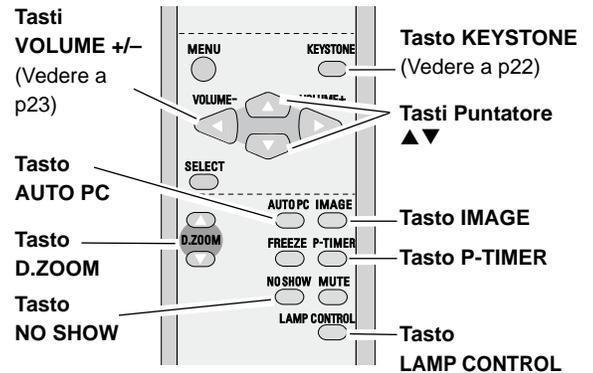
Per arrestare il P-TIMER, premere il tasto P-TIMER. Quindi, premere ancora il tasto P-TIMER per annullare la funzione relativa.

## Tasto LAMP CONTROL

Premere il tasto LAMP CONTROL per selezionare la modalità lampada e modificare la luminosità sullo schermo.

- 💡 Normale.....Luminosità normale
- 💡 Economia.....Riduce la luminosità, riduce il consumo elettrico della lampada e prolunga la vita operativa della lampada

## Telecomando



✓ **Nota:**  
Vedere la pagina precedente per ulteriori informazioni sugli altri tasti.



Il messaggio scompare dopo 4 secondi.



Indicazione P-Timer

# Ingresso computer

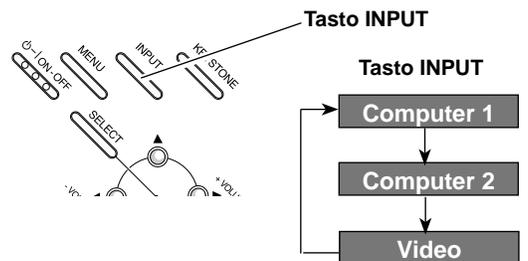
## Selezione della sorgente di ingresso

### Operazione diretta

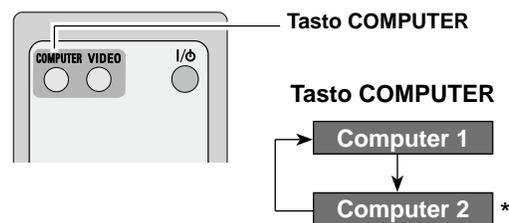
Selezionare Computer 1 o Computer 2 premendo il tasto INPUT sul pannello superiore o premendo il tasto COMPUTER sul telecomando.

Prima di utilizzare il tasto COMPUTER, selezionare la sorgente di ingresso appropriata mediante il menu, come descritto di seguito.

### Pannello di controllo superiore



### Telecomando

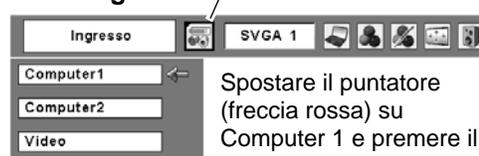


\*Vedere la nota a piè di pagina.

### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Ingresso.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore freccia rossa su Computer 1 o Computer 2, quindi premere il tasto SELECT.
- 3 Quando viene visualizzato il menu di selezione della sorgente di ingresso per Computer 1, spostare il puntatore su RGB e premere il tasto SELECT.

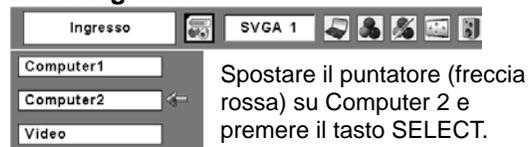
### Menu Ingresso



### ✓ Note:

- Computer 2 non viene visualizzato quando il terminale COMPUTER IN 2/MONITOR OUT viene utilizzato come uscita monitor (p44).
- Il connettore Computer 2 (COMPUTER IN 2 / MONITOR OUT) può accettare esclusivamente segnale RGB.
- Quando la funzione Ricerca ingresso è impostata su On 1 o On 2, la ricerca del segnale di ingresso viene effettuata automaticamente (p44).

### Menu Ingresso



## Selezione del sistema del computer

Grazie al sistema Multi-scan e alla funzione Auto regolazione PC, il proiettore si regola automaticamente in base ai segnali video dei diversi tipi di computer, VGA, SVGA, XGA, SXGA, WXGA o UXGA. Se si seleziona Computer come sorgente del segnale, il proiettore rileva automaticamente il formato del segnale e si autoconfigura per proiettare un'immagine corretta senza ulteriori impostazioni. (I formati dei segnali supportati da questo proiettore sono riportati a pagina 62.)

Può essere visualizzato uno dei messaggi riportati di seguito nei seguenti casi:

**Auto** Se il proiettore non riesce a riconoscere il segnale collegato come sistema PC impostato nel proiettore, la funzione Auto regolazione PC consente di regolare il proiettore e nell'icona del menu Sistema viene visualizzato il messaggio "Auto". Se l'immagine non viene proiettata correttamente, è necessario eseguire la regolazione manuale (p28, 29).

**----** Dal computer non viene ricevuto alcun segnale. Verificare che il collegamento del computer e del proiettore sia stato eseguito correttamente. ("Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento" p56)

**Modo 1** Regolazione preimpostata dall'utente in Regolazione del computer. I dati della regolazione possono essere memorizzati in Modalità 1 - 5. (p28, 29)

**SVGA 1** Viene selezionato un sistema PC compatibile col proiettore. Il proiettore sceglie il sistema appropriato compatibile e lo visualizza.

\*Modalità 1 e SVGA 1 sono esempi di tali sistemi.

### Menu Sistema PC

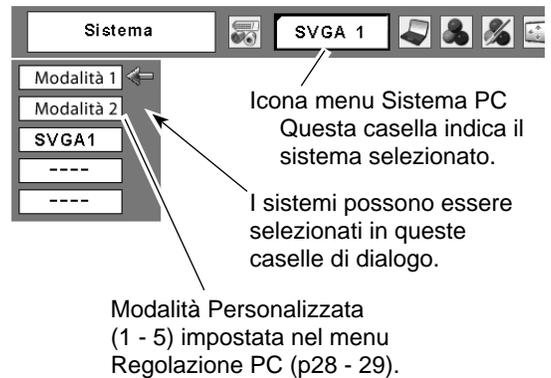


## Selezione manuale del sistema computer

Il sistema PC può essere selezionato anche manualmente.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Sistema PC.
- 2 Utilizzare i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sul sistema che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

### Menu Sistema PC



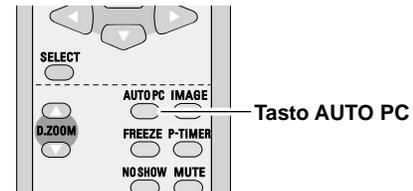
## Auto regolazione PC

La funzione Auto regolaz. PC consente di regolare automaticamente le opzioni Sincron. fine, Punti totali, Posizione orizz. e Posizione vert. in conformità al computer. Per attivare la funzione di regolazione automatica del PC attenersi alla seguente procedura.

### Operazione diretta

È inoltre possibile eseguire la funzione Auto regolazione PC premendo il tasto AUTO PC del telecomando.

### Telecomando

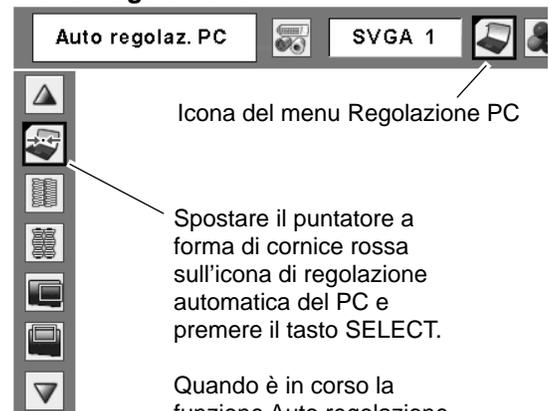


### Operazione tramite il menu

#### Auto regolaz. PC

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Regolazione PC.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona Auto regolazione PC e poi premere due volte il tasto SELECT.

### Menu Regolazione PC



Icona del menu Regolazione PC

Spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona di regolazione automatica del PC e premere il tasto SELECT.

Quando è in corso la funzione Auto regolazione PC, viene visualizzato il messaggio "Attendere".

### Per memorizzare i dati della regolazione

È possibile memorizzare nel proiettore i parametri di regolazione della funzione regolazione automatica del PC. Quando i parametri sono stati memorizzati, è possibile eseguire le impostazioni semplicemente selezionando Modo nel menu Sistema PC (p26). Vedere "Memorizzare" a pagina 29.

#### ✓ Note:

- Con alcuni computer non è possibile regolare completamente le opzioni Sincron. fine, Punti totali, Posizione orizz. e Posizione vert. mediante la funzione di regolazione automatica PC. Se l'immagine non viene proiettata correttamente mediante questa funzione, è necessario eseguire una regolazione manuale (p28, 29).
- Non è possibile utilizzare la funzione Auto regolazione PC se nel menu Sistema PC sono selezionati i segnali 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i (p26).

## Regolazione manuale PC

Alcuni computer utilizzano formati segnale speciali che non possono essere regolati tramite il sistema Multi-scan di questo proiettore. Questo proiettore dispone di una funzione di regolazione manuale del PC che consente di regolare con precisione diversi parametri, in modo che corrispondano a quelli dei formati segnale speciali. Il proiettore dispone di 5 aree di memorizzazione indipendenti, che consentono di memorizzare i parametri regolati manualmente. In questo modo è possibile richiamare l'impostazione per un computer specifico ogni volta che viene utilizzato.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Regolazione PC.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sulla voce che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo Regolazione. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare il valore.

### Sincron. fine

Elimina lo sfarfallio dall'immagine visualizzata. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare il valore. (Da 0 a 31.)

### Punti totali

Regolare il numero di punti totali in modo da visualizzarli su una singola riga orizzontale. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare il numero in modo che corrisponda all'immagine del PC.

### Orizzontale

Regolare la posizione orizzontale dell'immagine. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare la posizione.

### Verticale

Regolare la posizione verticale dell'immagine. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare la posizione.

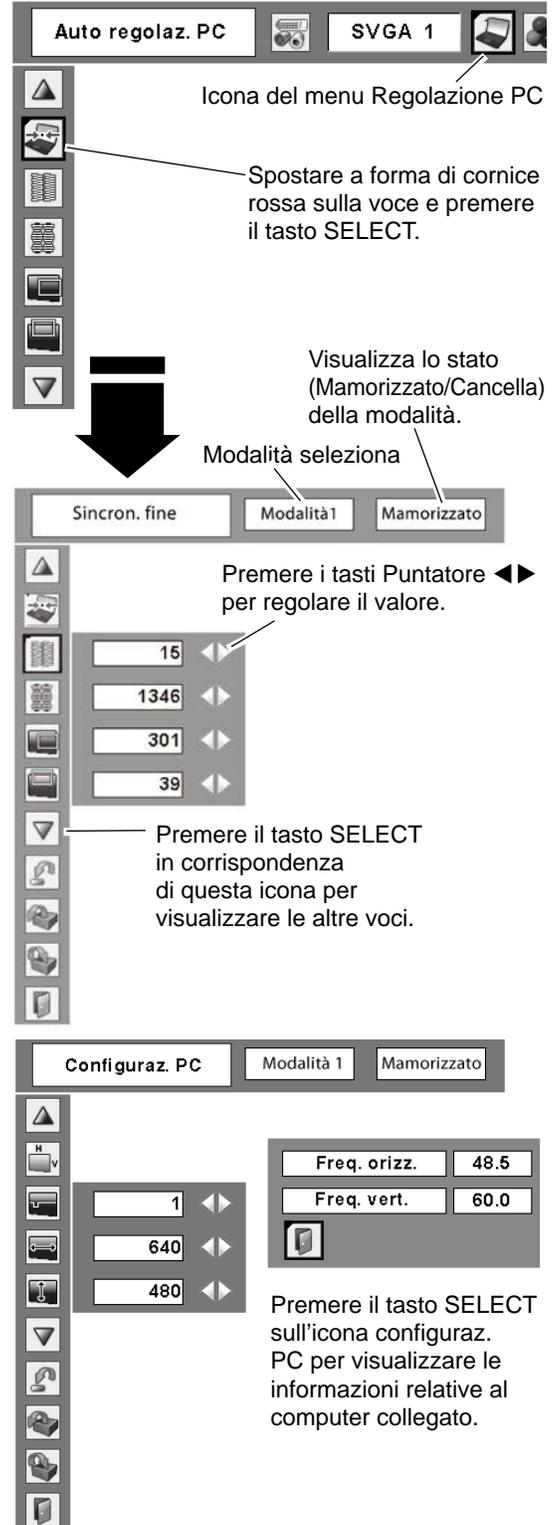
### Configuraz. PC

Premere il tasto SELECT per visualizzare le informazioni del computer collegato.

### Clamp

Usare i Pulsanti puntatore ◀▶ per regolare il livello del bloccaggio.  
Se l'immagine presenta righe di colore scuro, si consiglia di utilizzare questo tipo di regolazione.

### Menu Regolazione PC



Auto regolaz. PC SVGA 1

Icona del menu Regolazione PC

Spostare a forma di cornice rossa sulla voce e premere il tasto SELECT.

Visualizza lo stato (Mamorizzato/Cancela) della modalità.

Modalità seleziona

Sincron. fine Modalità1 Mamorizzato

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per regolare il valore.

15 1346 301 39

Premere il tasto SELECT in corrispondenza di questa icona per visualizzare le altre voci.

Configuraz. PC Modalità 1 Mamorizzato

Freq. orizz. 48.5  
Freq. vert. 60.0

Premere il tasto SELECT sull'icona configuraz. PC per visualizzare le informazioni relative al computer collegato.

## Area display orizz.

Regola l'area orizzontale visualizzata con questo proiettore. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per ridurre o aumentare il valore.

## Area display vert.

Regola l'area verticale visualizzata con questo proiettore. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per ridurre o aumentare il valore.

## Azzera

Per reimpostare le opzioni regolate, selezionare Azzera e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata una casella di conferma, quindi selezionare "Sì". Tutte le regolazioni vengono riportate ai rispettivi livelli precedenti.

## Cancella modalità

Per cancellare i dati della regolazione, spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona Cancella modalità, quindi premere il tasto SELECT. Spostare il puntatore a forma di freccia rossa sulla opzione Modalità che si desidera cancellare, quindi premere il tasto SELECT.

## Memorizza

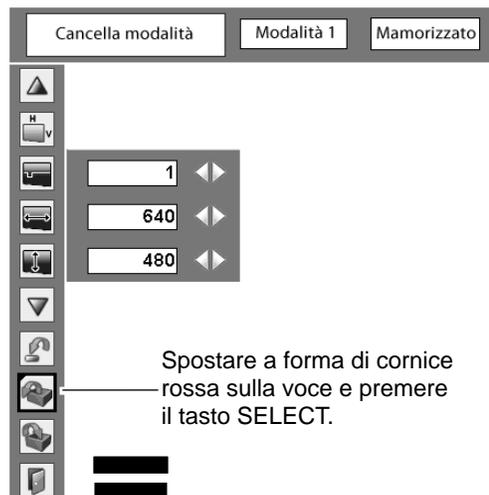
Per memorizzare i dati della regolazione, spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona Memorizza, quindi premere il tasto SELECT. Spostare il puntatore a forma di freccia rossa su una delle opzioni da Modalità 1 a 5 in cui si desiderano memorizzare i parametri, quindi premere il tasto SELECT.

## Esci

Chiude il menu Regolazione PC.

### ✓ Nota:

Le impostazioni Display area (Orizz./Vert.) non possono essere selezionate quando nel menu Sistema PC è selezionata l'opzione 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i (p26).



Spostare a forma di cornice rossa sulla voce e premere il tasto SELECT.

## Per cancellare i dati della regolazione

Questa modalità ha i parametri in corso di memorizzazione.

Cancella cosa?						
Modalità	Stato	800	142	34	1024	768
Modalità 1	Memorizzato	800	142	34	1024	768
Modalità 2	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 3	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 4	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 5	Cancella	800	142	34	1024	768

Modalità vuoto

Visualizza i valori delle impostazioni "Punti totali", "Posizione Orizz.", "Posizione Vert.", "Area display orizz.." e "Display area Vert."

## Per memorizzare i dati della regolazione

Memorizza dove?						
Modalità	Stato	800	142	34	1024	768
Modalità 1	Memorizzato	800	142	34	1024	768
Modalità 2	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 3	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 4	Cancella	800	142	34	1024	768
Modalità 5	Cancella	800	142	34	1024	768

Chiudere la finestra di dialogo.

## Selezione del livello dell'immagine

### Operazione diretta

Selezionare un livello dell'immagine tra Dinamica dell'immagine, Predefinito, Reale, Schermo verde, Immagine 1, Immagine 2, Immagine 3 e Immagine 4, premendo il tasto IMAGE sul telecomando.

### Dinamica

Livello immagine adatto per la visualizzazione delle immagini in ambienti luminosi.

### Predefinito

Livello di immagine normale preselezionato su questo proiettore.

### Reale

Livello d'immagine con aumento delle tonalità intermedie per i grafici.

### Schermo verde

Livello immagine adatto a un'immagine proiettata su lavagna. Questa modalità consente di migliorare l'immagine proiettata su una lavagna. Tale modalità ha effetto solo su lavagne di colore verde, non sulle lavagne tradizionali di colore nero.

### Schermo colorato

Ai tempi di proiezione semplice sulla parete di colore, è possibile ottenere l'immagine colore vicino al colore immagine proiettata su uno schermo bianco selezionando il colore simile al muro colore d avete prestabilito quattro colori.

### Immagine 1 - 4

Regolazione immagine preimpostata dall'utente nel menu Regolazione immagine (p31-32).

### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Selezione immagine.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sul livello che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

### Dinamica

Livello immagine adatto per la visualizzazione delle immagini in ambienti luminosi.

### Predefinito

Livello di immagine normale preselezionato su questo proiettore.

### Reale

Livello d'immagine con aumento delle tonalità intermedie per i grafici.

### Schermo verde

Livello immagine adatto a un'immagine proiettata su lavagna. Vedi sopra per la descrizione dettagliata.

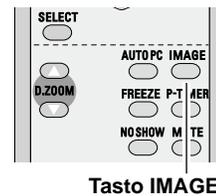
### Schermo colorato

Ai tempi di proiezione semplice sulla parete di colore, è possibile ottenere l'immagine colore vicino al colore immagine proiettata su uno schermo bianco selezionando il colore simile al muro colore d avete prestabilito quattro colori. Premere il tasto SELECT per scegliere il colore.

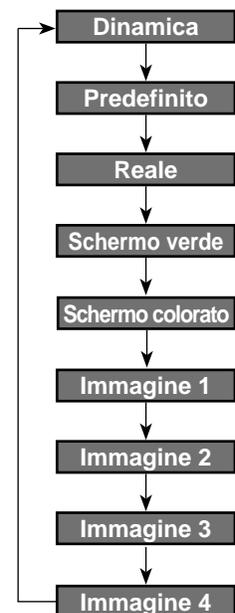
### Immagine 1 - 4

Regolazione immagine preimpostata dall'utente nel menu Regolazione immagine (p31-32).

### Telecomando

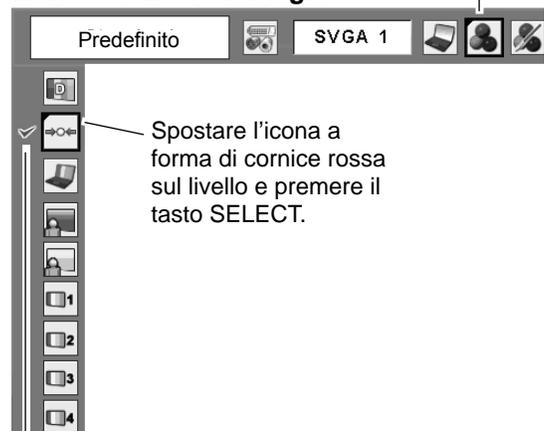


### Tasto IMAGE



Icona del menu Selezione immagine

### Menu Selezione immagine



Spostare l'icona a forma di cornice rossa sul livello e premere il tasto SELECT.

Il livello selezionato.

## Regolazione del livello dell'immagine

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Regolazione immagine.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sulla voce che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT. Viene visualizzato il livello di ogni voce. Regolare ciascun livello premendo i tasti Puntatore ◀▶.

### **Contrasto**

Premere il tasto Puntatore ◀ per diminuire il contrasto e il tasto Puntatore ▶ per aumentare il contrasto. (Da 0 a 63.)

### **Luminosità**

Premere il tasto Puntatore ◀ per rendere l'immagine più scura o il tasto Puntatore ▶ per rendere l'immagine più luminosa. (Da 0 a 63.)

### **Temp. colore**

Premere i tasti Puntatore ◀ o Puntatore ▶ per selezionare il livello della Temp. colore desiderato. (Xbas, Bass, Med o Alta)

### **Bilanciamento del bianco (Rosso)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del rosso e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

### **Bilanciamento del bianco (Verde)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del verde e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

### **Bilanciamento del bianco (Blu)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del blu e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

### **Nitidezza**

Premere il tasto Puntatore ◀ per attenuare l'immagine e il tasto Puntatore ▶ per renderla più nitida. (Da 0 a 15.)

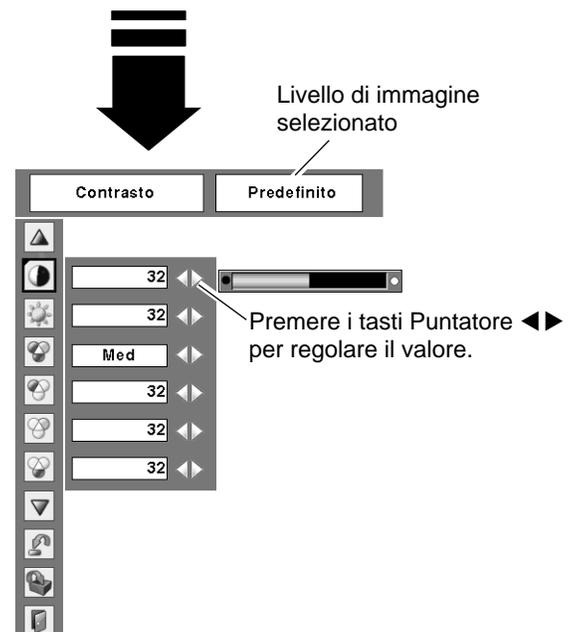
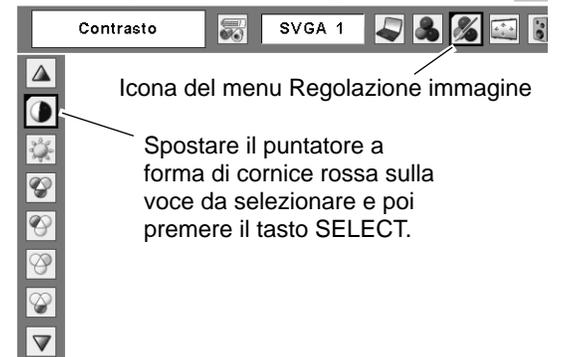
### **Gamma**

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per ottenere un migliore bilanciamento del contrasto. (Da 0 a 15.)

### **Azzera**

Per reimpostare le opzioni regolate, selezionare Azzera e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata una casella di conferma, quindi selezionare "Sì". Tutte le regolazioni vengono riportate ai rispettivi livelli precedenti.

### Menu Regolazione immagine



#### ✓ Nota:

Dopo aver regolato almeno una delle opzioni Bilanciamento del bianco Rosso, Verde o Blu, il livello della Temp. colore cambia in "Adj."

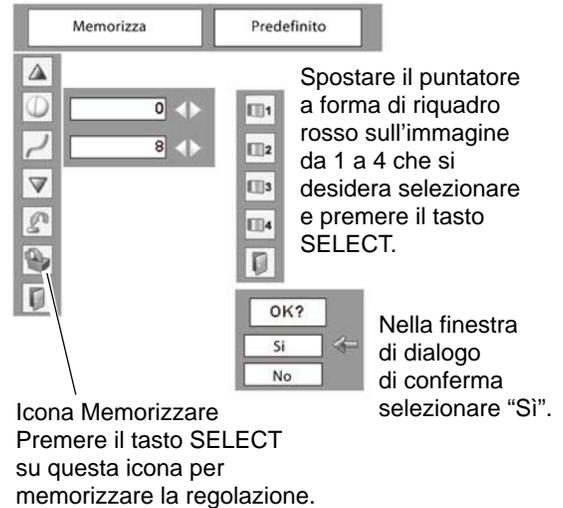
## **Memorizza**

Per memorizzare i parametri di regolazione, selezionare Memorizzare e premere il tasto SELECT. Selezionare un livello per l'Immagine da 1 a 4 con i tasti Puntatore ▲▼ premere il tasto SELECT. Nella finestra di dialogo di conferma selezionare "Sì".

È possibile richiamare le regolazioni memorizzate selezionando "Immagine" dalla Selezione del livello immagine, come descritto a pagina 30.

## **Esci**

Chiude il menu Regolazione immagine.



## **Regolazione delle dimensioni dello schermo**

Questo proiettore è dotato della funzione di ridimensionamento dello schermo dell'immagine che permette di visualizzare le immagini nel formato desiderato.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Schermo.
- 2 Premere il tasto Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sulla funzione che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

## **Normale**

Fare in modo che l'immagine corrisponda alle dimensioni dello schermo mantenendo il rapporto originale del segnale di ingresso.

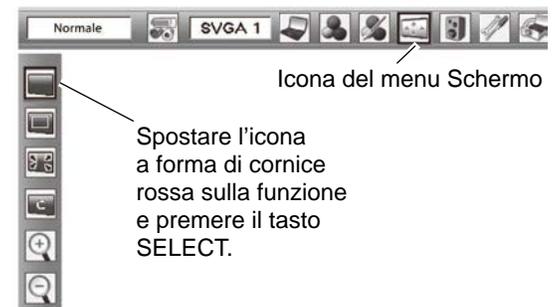
## **Vero**

Consente di visualizzare un'immagine con le dimensioni originali. Se le dimensioni dell'immagine originale superano le dimensioni dello schermo (1280 x 800), il proiettore attiva automaticamente la modalità di visione panoramica. Per controllare l'immagine in modalità di visione panoramica, utilizzare i tasti Puntatore ▲▼◀▶. Durante la regolazione, le frecce diventano rosse. Quando si raggiunge il limite per la correzione, le frecce scompaiono.

## **Piena larghezza**

Visualizza l'immagine a schermo intero.

## **Menu Schermo**



### ✓ **Note:**

- Questo proiettore non può visualizzare in una risoluzione superiore a 1920 x 1200. Se la risoluzione dello schermo del computer è superiore, reimpostarla su un valore più basso prima di collegare il proiettore.
- I dati immagine in formato diverso da 1280 x 800 vengono modificati per adeguarli alla dimensione dello schermo in modalità iniziale.
- Le opzioni Vero e D.Zoom+/- non sono disponibili quando la funzione 4:3 o 16:9 è selezionato nel Aspetto schermo (p44).
- Le opzioni Vero e Zoom digitale +/- non possono essere selezionate quando è selezionato il segnale 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i nel menu Sistema PC (p26).

## Utente

Regolare le proporzioni e la posizione dello schermo manualmente. Premere il tasto SELECT sull'icona Utente. Sullo schermo viene visualizzata per alcuni secondi l'indicazione "Utente" quindi la finestra "Aspetto".

Scala Orizz./Vert. ...Regola le proporzioni Orizzontale / Verticale dello schermo.

Orizz. e Vert. ....Se si seleziona "On", il rapporto video è fisso. "Scala Vert." diviene ombreggiato e non può essere selezionato. Regolare "Scala Orizz." e le proporzioni dello schermo vengono automaticamente modificate in base al rapporto video.

Posizione Orizz./Vert. ...Regola la posizione Orizzontale / Verticale dello schermo.

Comune .....Salva le modifiche alla proporzione per tutti gli ingressi. Premere il tasto SELECT sull'icona "Comune" per visualizzare la casella di conferma. Per salvare la proporzione, premere il tasto SELECT su "Sì". Se si seleziona "Utente", viene utilizzata la proporzione salvata.

Azzera.....Ripristina tutti i valori modificati. Premere il tasto SELECT su "Azzera" per visualizzare la casella di conferma. Per ripristinare, premere il tasto SELECT su "Sì".



Premere il tasto SELECT su "Comune" o "Azzera" per visualizzare la casella di conferma.

### ✓ Note:

- Se non viene rilevato alcun segnale, viene ripristinata automaticamente l'impostazione Normale e l'indicazione "Aspetto" scompare.
- L'intervallo regolabile di Scala Orizz./Vert. e Posizione Orizz./Vert. può essere limitato in base al segnale di ingresso.
- Quando si seleziona "Personalizzato", l'opzione "Zoom digitale -" non è valida.

## Per impostare lo zoom delle immagini avanti o indietro

### Zoom digitale +

Quando si seleziona Zoom digitale +, menu su schermo scompare e viene visualizzato il messaggio "D. Zoom +". Premere il tasto SELECT per ingrandire il formato dell'immagine. Premere i tasti Puntatore ▲▼◀▶ per visualizzare le diverse aree dell'immagine. La funzione di visione panoramica può funzionare solo quando l'immagine è più grande dello schermo.

Un'immagine proiettata può anche essere ingrandita premendo il tasto D. ZOOM ▲ sul telecomando.

### Zoom digitale -

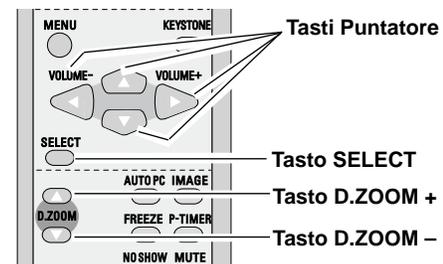
Quando si seleziona Zoom digitale -, menu su schermo scompare e viene visualizzato il messaggio "D. Zoom -". Premere il tasto SELECT per comprimere il formato dell'immagine.

Un'immagine proiettata può anche essere compressa premendo il tasto D. ZOOM ▼ sul telecomando.

Per chiudere dalla modalità di Zoom digitale +/-, premere un tasto qualsiasi ad eccezione di D.ZOOM ▲▼, SELECT e dei tasti Puntatore.

Per tornare alle dimensioni schermo precedenti, selezionare una dimensione schermo dal menu Regolazione delle dimensioni dello schermo oppure selezionare nuovamente una sorgente di ingresso dal menu Selezione della sorgente di ingresso (p25) oppure regolare le dimensioni dello schermo utilizzando i tasti D.ZOOM ▲▼.

## Telecomando



### ✓ Note:

- Non è possibile utilizzare la funzione di visione panoramica correttamente se viene utilizzata la modalità memorizzata nel menu Impostaz. PC (p29).
- Quando la funzione Trapezio è in funzione o quando si selezionano delle dimensioni schermo personalizzate, il rapporto di compressione minimo è limitato in base al segnale di ingresso.
- Le opzioni Vero e Zoom digitale +/- non possono essere selezionate quando è selezionato il segnale 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i nel menu Sistema PC (p26).
- Non è possibile selezionare lo Zoom digitale +/- se è stata selezionata l'opzione Piena larghezza o Vero.
- Quando si seleziona "Personalizzato", l'opzione "Zoom digitale -" non è valida.
- Le opzioni Vero e D.Zoom +/- non sono disponibili quando la funzione 4:3 o 16:9 è selezionato nel Aspetto schermo (p44).

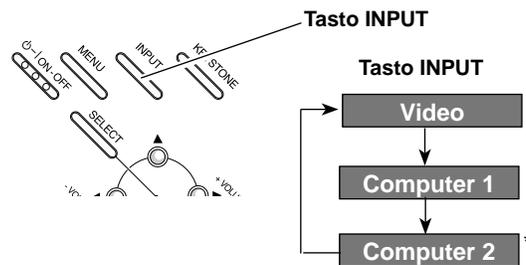
# Ingresso video

## Selezione della sorgente di ingresso (Video, S-Video)

### Operazione diretta

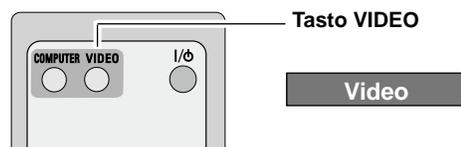
Selezionare Computer 1 premendo il tasto INPUT del pannello superiore o il tasto COMPUTER del telecomando. Prima di utilizzare il tasto VIDEO, selezionare la sorgente di ingresso appropriata mediante il menu, come descritto di seguito.

### Pannello di controllo superiore



\*Vedere la nota a piè di pagina.

### Telecomando



### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Ingresso.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare un puntatore a freccia rossa su Video e poi premere il tasto SELECT. Appare il menu di selezione della sorgente.
- 3 Spostare il puntatore sulla sorgente che si desidera selezionare e poi premere il tasto SELECT.



**Auto** Se si seleziona "AUTO" il proiettore rileva automaticamente il segnale video in ingresso ed esegue un'auto-regolazione per ottimizzare le prestazioni. Il proiettore seleziona i collegamenti nel seguente ordine:

- 1o. S-video
- 2o. Video

**Video** Quando il segnale di ingresso video è collegato alla presa VIDEO, selezionare Video.

**S-video** Quando il segnale di ingresso video è collegato alla presa S-VIDEO, selezionare S-video.

### ✓ Note:

- Computer 2 non viene visualizzato quando il terminale COMPUTER IN 2/MONITOR OUT viene utilizzato come uscita monitor (p44).
- Quando la funzione Ricerca ingresso è impostata su On 1 o On 2, la ricerca del segnale di ingresso viene effettuata automaticamente (p44).

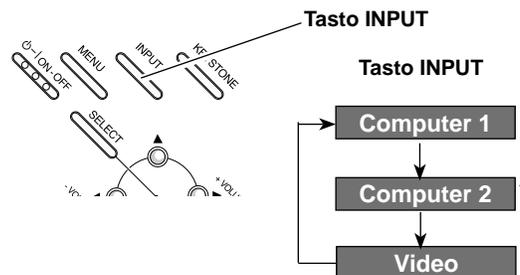
## Selezione della sorgente di ingresso (Component, RGB Scart a 21 pin)

### Operazione diretta

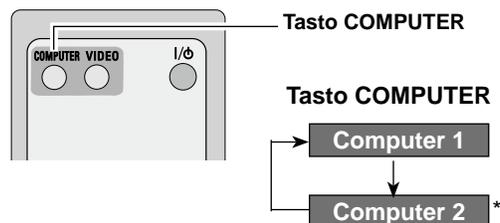
Selezionare Computer premendo il tasto COMPUTER del telecomando.

Prima di utilizzare il tasto COMPUTER, selezionare la sorgente di ingresso appropriata mediante il menu, come descritto di seguito.

### Pannello di controllo superiore



### Telecomando



### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Ingresso.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore freccia rossa su Computer 1, quindi premere il tasto SELECT.
- 3 Quando viene visualizzato il menu di selezione della sorgente di ingresso per Computer 1, spostare il puntatore su Component o RGB (Scart) e premere il tasto SELECT.

**Component** Se la sorgente di ingresso proviene dall'apparecchio video collegato al terminale COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN tramite un cavo Component-VGA (non fornito), selezionare Component.

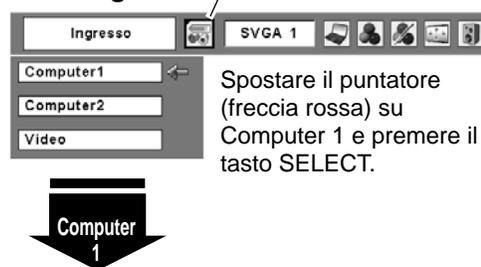
**RGB (Scart)** Se la sorgente di ingresso proviene dall'apparecchio video collegato al terminale COMPUTER IN 1 / COMPONENT IN tramite un cavo Scart-VGA (non fornito), selezionare RGB (Scart).

### ✓ Note:

- Computer 2 non viene visualizzato quando il terminale COMPUTER IN 2/MONITOR OUT viene utilizzato come uscita monitor (p44).
- Il connettore Computer 2 (COMPUTER IN 2 / MONITOR OUT) può accettare esclusivamente segnale RGB.
- Quando la funzione Ricerca ingresso è impostata su On 1 o On 2, la ricerca del segnale di ingresso viene effettuata automaticamente (p44).

\*Vedere la nota a piè di pagina.

### Menu Ingresso



## Selezione del sistema video

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Sistema AV.
- 2 Utilizzare i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sul sistema che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

### Video o S-Video

#### Auto

Il proiettore rileva automaticamente il sistema video in ingresso e si predispose per fornire prestazioni ottimali. Se il sistema video corrisponde a PAL-M o PAL-N, selezionare il sistema manualmente.

#### PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N

Se il proiettore non è stato predisposto per riprodurre l'immagine video appropriata, occorre selezionare un formato di segnale di trasmissione specifico tra PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M o PAL-N.

### Component

#### Auto

Il proiettore rileva automaticamente la sorgente video in entrata e si regola per ottimizzare le prestazioni.

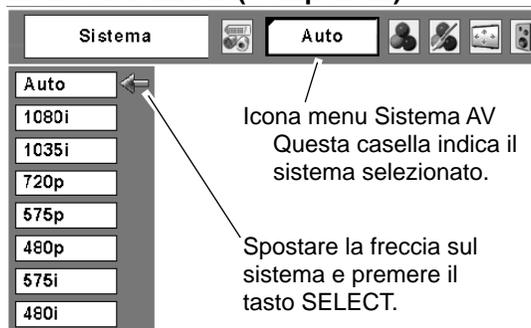
#### Formato segnale video component

Se il proiettore non riesce a riprodurre l'immagine video corretta, è necessario selezionare un formato di segnale video componente specifico tra 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i.

### Menu Sistema AV (Video o S-Video)



### Menu Sistema AV (Component)



- ✓ **Nota:**  
Non è possibile selezionare il menu Sistema AV quando si seleziona RGB (Scart).

## Selezione del livello dell'immagine

### Operazione diretta

Selezionare un livello dell'immagine tra Dinamica dell'immagine, Predefinito, Reale, Schermo verde, Immagine 1, Immagine 2, Immagine 3 e Immagine 4, premendo il tasto IMAGE sul telecomando.

### Dinamica

Livello immagine adatto per la visualizzazione delle immagini in ambienti luminosi.

### Predefinito

Livello di immagine normale preselezionato su questo proiettore.

### Cinema

Livello di immagine regolato per l'immagine con tonalità fine.

### Schermo verde

Livello immagine adatto a un'immagine proiettata su lavagna. Questa modalità consente di migliorare l'immagine proiettata su una lavagna. Tale modalità ha effetto solo su lavagne di colore verde, non sulle lavagne tradizionali di colore nero.

### Schermo colorato

Ai tempi di proiezione semplice sulla parete di colore, è possibile ottenere l'immagine colore vicino al colore immagine proiettata su uno schermo bianco selezionando il colore simile al muro colore d avete prestabilito quattro colori.

### Immagine 1 - 4

Regolazione immagine preimpostata dall'utente nel menu Regolazione immagine (p38-39).

### Operazione tramite il menu

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona del menu Selezione immagine.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sul livello che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

### Dinamica

Livello immagine adatto per la visualizzazione delle immagini in ambienti luminosi.

### Predefinito

Livello di immagine normale preselezionato su questo proiettore.

### Cinema

Livello di immagine regolato per l'immagine con tonalità fine.

### Schermo verde

Livello immagine adatto a un'immagine proiettata su lavagna. Vedi sopra per la descrizione dettagliata.

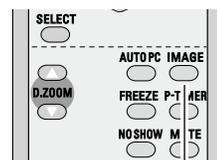
### Schermo colorato

Ai tempi di proiezione semplice sulla parete di colore, è possibile ottenere l'immagine colore vicino al colore immagine proiettata su uno schermo bianco selezionando il colore simile al muro colore d avete prestabilito quattro colori. Premere il tasto SELECT per scegliere il colore.

### Immagine 1 - 4

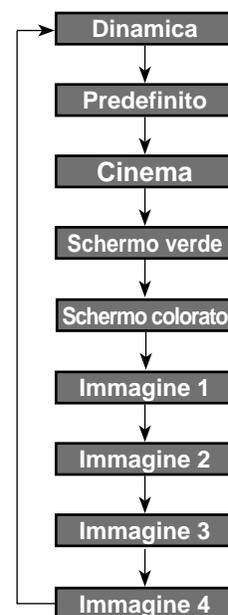
Regolazione immagine preimpostata dall'utente nel menu Regolazione immagine (p38-39).

### Telecomando



Tasto IMAGE

### Tasto IMAGE



Icona del menu Selezione immagine

### Menu Selezione immagine



Spostare l'icona a forma di cornice rossa sul livello e premere il tasto SELECT.

Il livello selezionato.

## Regolazione del livello dell'immagine

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Regolazione immagine.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di freccia rossa sulla voce che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT. Viene visualizzato il livello di ogni voce. Regolare ciascun livello premendo i tasti Puntatore ◀▶.

### **Contrasto**

Premere il tasto Puntatore ◀ per diminuire il contrasto e il tasto Puntatore ▶ per aumentare il contrasto. (Da 0 a 63.)

### **Luminosità**

Premere il tasto Puntatore ◀ per rendere l'immagine più scura o il tasto Puntatore ▶ per rendere l'immagine più luminosa. (Da 0 a 63.)

### **Colore**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire il colore e il tasto Puntatore ▶ per appesantirlo. (Da 0 a 63.)

### **Tinta**

Premere il tasto Puntatore ◀▶ per ottenere il colore corretto. (Da 0 a 63.)

### **Temp. colore**

Premere i tasti Puntatore ◀ o Puntatore ▶ per selezionare il livello della Temp. colore desiderato. (Xbas, Bass, Med o Alta)

### **Bilanciamento del bianco (Rosso)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del rosso e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

### **Bilanciamento del bianco (Verde)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del verde e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

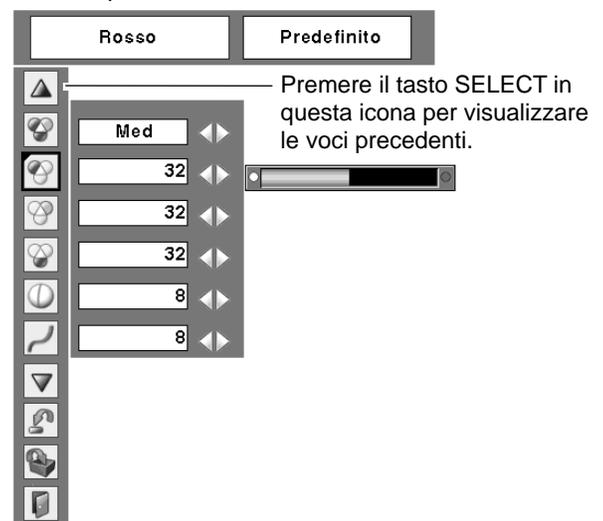
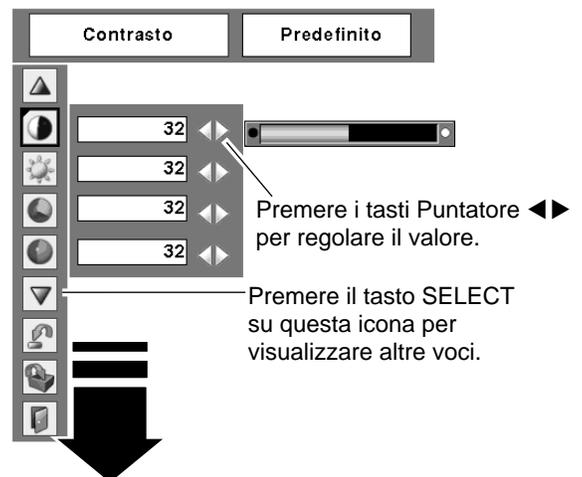
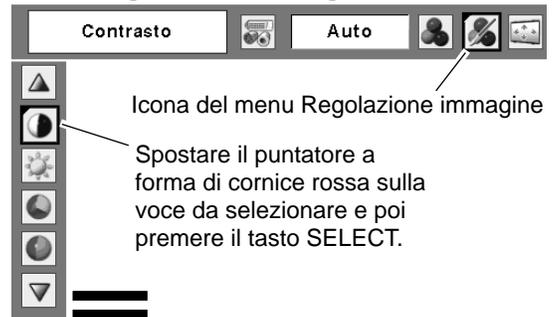
### **Bilanciamento del bianco (Blu)**

Premere il tasto Puntatore ◀ per alleggerire la tonalità del blu e il tasto Puntatore ▶ per appesantirla. (Da 0 a 63.)

#### ✓ **Note:**

- Non è possibile regolare la Tinta se il sistema video è PAL, SECAM, PAL-M o PAL-N.
- Dopo aver regolato almeno una delle opzioni Bilanciamento del bianco Rosso, Verde o Blu, il livello della Temp. colore cambia in "Adj."

### Menu Regolazione immagine





**Nitidezza**

Premere il tasto Puntatore ◀ per attenuare l'immagine e il tasto Puntatore ▶ per renderla più nitida. (Da 0 a 15.)



**Gamma**

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per ottenere un migliore bilanciamento del contrasto. (Da 0 a 15.)



**Riduzione rumorosità**

È possibile ridurre l'interferenza da disturbi su schermo. Selezionare una delle seguenti opzioni per ottenere immagini più uniformi.

- Off..... La funzione è disattivata.
- L1 ..... Riduzione più bassa
- L2 ..... Riduzione più alta



**Progressivo**

È possibile visualizzare segnale video interlacciato come un'immagine progressiva. Selezionare una delle seguenti opzioni.

- Off..... La funzione è disattivata.
- L1 ..... Selezionare "L1" per un'immagine attiva.
- L2 ..... Selezionare "L2" per un'immagine statica.
- Film..... Selezionare "Film" per proiettare filmati cinematografici. Con questa funzione, il proiettore è in grado di riprodurre una qualità di immagine fedele a quella originale.



**Azzera**

Per reimpostare le opzioni regolate, selezionare "Azzera" e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata una casella di conferma, quindi selezionare "Sì". Tutte le regolazioni vengono riportate ai rispettivi livelli precedenti.



**Memorizza**

Per Memorizza i parametri di regolazione, selezionare "Memorizza" e premere il tasto SELECT. Selezionare un livello per l'Immagine da 1 a 4 con i tasti Puntatore ▲▼ premere il tasto SELECT. Nella finestra di dialogo di conferma selezionare "Sì".

È possibile richiamare le regolazioni memorizzate selezionando "Immagine" dalla Selezione del livello immagine, come descritto a pagina 37.



**Esci**

Chiude il menu Regolazione immagine.

✓ **Nota:**

Non è possibile selezionare Riduzione del rumore e Progressivo se nel menu Sistema AV è selezionata l'opzione 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i (p36).



Menu dei livelli dell'immagine  
Spostare il puntatore a forma di cornice rossa sull'icona dell'immagine da selezionare e poi premere il tasto SELECT.



Nella finestra di dialogo di conferma selezionare "Sì".

## Regolazione delle dimensioni dello schermo

Questo proiettore è dotato della funzione di ridimensionamento dello schermo dell'immagine che permette di visualizzare le immagini nel formato desiderato.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Schermo.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sulla funzione che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT.

### Normale

Fare in modo che l'immagine corrisponda alle dimensioni dello schermo mantenendo il rapporto originale del segnale di ingresso.

### Piena larghezza

Visualizza l'immagine a schermo intero.

### Zoom

Misurare la dimensione orizzontale dell'immagine e regolarla in accordo alla dimensione dello schermo (16:9). Solamente per aspetto radio da 4:3.

### Espanso

Fornisce immagini alla proporzione espansa di aspetto video di 16 : 9.

### Normale espanso

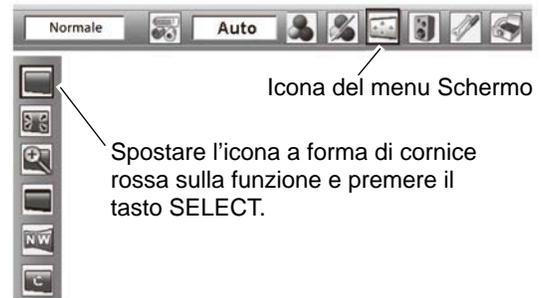
Modificare l'aspetto 4:3 dell'immagine per regolarlo alla dimensione dello schermo (aspetto 16:9) allungando l'immagine e rendendola più naturale.

### Utente

Regolare le proporzioni e la posizione dello schermo manualmente. Premere il tasto SELECT sull'icona Utente. Sullo schermo viene visualizzata per alcuni secondi l'indicazione "Utente" quindi la finestra "Aspetto".

- Scala Orizz./Vert. . Regola le proporzioni Orizzontale / Verticale dello schermo.
- Orizz. e Vert. ... Se si seleziona "On", il rapporto video è fisso. "Scala Vert." diviene ombreggiato e non può essere selezionato. Regolare "Scala Orizz." e le proporzioni dello schermo vengono automaticamente modificate in base al rapporto video.
- Posizione Orizz./Vert. ... Regola la posizione Orizzontale / Verticale dello schermo.
- Comune..... Salva le modifiche alla proporzione per tutti gli ingressi. Premere il tasto SELECT sull'icona "Comune" per visualizzare la casella di conferma. Per salvare la proporzione, premere il tasto SELECT su "Sì". Se si seleziona "Utente", viene utilizzata la proporzione salvata.
- Azzera ..... Ripristina tutti i valori modificati. Premere il tasto SELECT su "Azzera" per visualizzare la casella di conferma. Per ripristinare, premere il tasto SELECT su "Sì".

### Menu Schermo



Premere il tasto SELECT su "Comune" o "Azzera" per visualizzare la casella di conferma.

### ✓ Note:

- Se nel menu di sistema AV viene selezionato 720p, 1035i o 1080i (p36), l'opzione Zoom, Espanso e Normale espanso non è disponibile.
- Se non viene rilevato alcun segnale, viene ripristinata automaticamente l'impostazione Normale e l'indicazione "Aspetto" scompare.
- L'intervallo regolabile di Scala Orizz./Vert. e Posizione Orizz./Vert. può essere limitato in base al segnale di ingresso.
- Le opzioni Zoom, Normale espanso e Espanso non sono disponibili quando la funzione 4:3 o 16:9 è selezionato nel Aspetto schermo (p44).

# Impostazione

## Impostazione

Questo proiettore dispone di un menu Impostazione che consente di impostare diverse altre funzioni, come descritto di seguito:

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Impostazione.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa sulla voce che si desidera impostare e poi premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo Regolazione.

### **Lingua**

Le lingue utilizzate nel menu su schermo sono Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Spagnolo, Portoghese, Olandese, Svedese, Finlandese, Polacco, Ungherese, Rumeno, Russo, Cinese, Coreano e Giapponese.

### **Trapezio**

Questa funzione corregge la distorsione dell'immagine proiettata. Selezionare Memorizza o Azzera con i tasti Puntatore ◀▶, quindi premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo Trapezio. Regolare la correzione trapezoidale premendo i tasti Puntatore ▲▼ (p22).

Memorizza .....memorizza i dati della correzione trapezoidale anche quando il cavo dell'alimentazione CA viene scollegato.

Azzera .....reimposta i dati della correzione trapezoidale quando il cavo dell'alimentazione CA viene scollegato.

### **Schermo blu**

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per attivare "On" o disattivare "Off" l'opzione. Quando questa funzione è impostata su "On", il proiettore proietta uno sfondo blu quando non viene rilevato alcun segnale in ingresso.

### **Display**

Premere i tasti Puntatore ◀▶ per attivare "On" o disattivare "Off" l'opzione. Questa funzione decide se visualizzare i display su schermo.

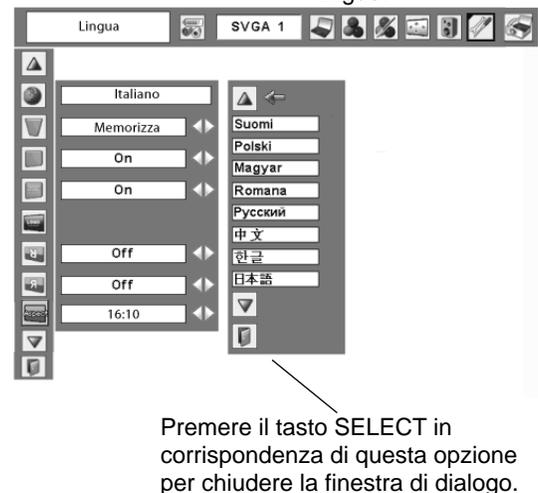
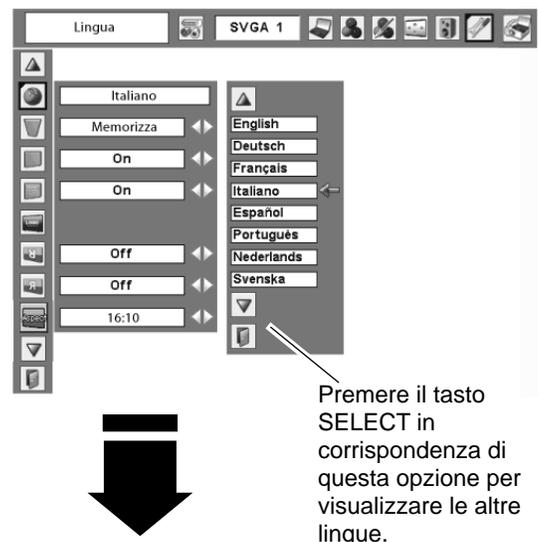
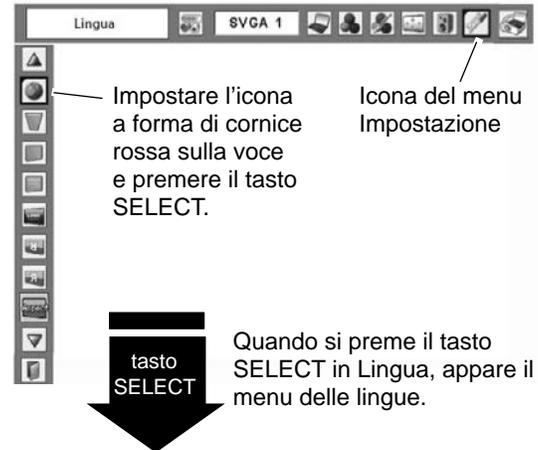
On.....mostra tutti i display su schermo. Utilizzare questa funzione se si desidera proiettare le immagini dopo che la lampada è diventata sufficientemente luminosa. Questa è l'impostazione predefinita in fabbrica.

Disattiva attesa.... Visualizza l'immagine in ingresso invece del conteggio alla rovescia quando si accende il proiettore. Utilizzare questa funzione se si desiderano proiettare le immagini prima possibile, anche se la lampada non è sufficientemente luminosa.

Off.....i display su schermo non vengono visualizzati, tranne;

- Menu su schermo
- "Spegnere ?"
- P-Timer
- "No segnale" per l'opzione Risparmio energetico (p45)
- "Attendere"
- Freccie per la modalità di visione panoramica (p32, 33)

### **Menu Impostazione (Lingua)**



## **Logo (Impostazioni per il logo e per il blocco del logo tramite codice PIN)**

Questa funzione consente di personalizzare il logo su schermo con le funzioni Seleziona logo, Cattura e Blocca codice PIN logo.

### ✓ **Nota:**

Se per la funzione Blocca codice PIN logo è selezionata l'opzione "On", non è possibile selezionare le funzioni Seleziona logo e Cattura.

## **Seleziona logo**

Questa funzione determina la visualizzazione all'avvio del proiettore nel modo seguente:

Utente .....L'immagine acquisita dall'utente.  
Installaz. di fabbrica ....Il logo impostato in fabbrica  
Off.....Solo il conteggio alla rovescia

## **Cattura**

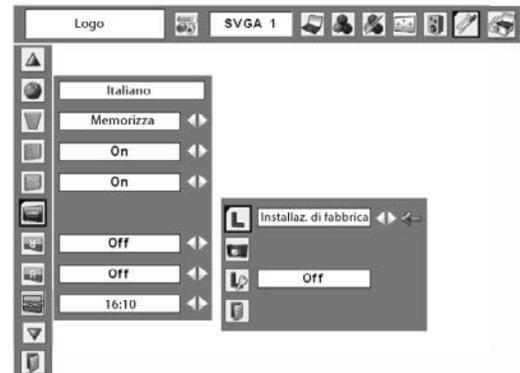
Questa funzione viene utilizzata per acquisire le immagini proiettate e utilizzarle come schermata iniziale o come schermata di intervallo per le presentazioni. Dopo aver acquisito l'immagine proiettata, passare alla funzione Seleziona logo (in alto) e impostarla su "Utente". L'immagine acquisita verrà visualizzata alla successiva accensione del proiettore o quando viene premuto il tasto NO SHOW (p24).

Per acquisire l'immagine, selezionare "Sì". Per annullare la funzione Cattura, selezionare "No".

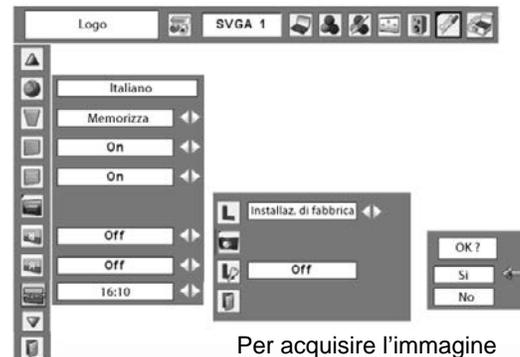
### ✓ **Note:**

- Prima di acquisire un'immagine, selezionare Predefinito nel menu Selezione immagine per acquisire l'immagine corretta (Vedere alle pagine 30, 37).
- È possibile acquisire segnale proveniente da computer con risoluzione fino a WXGA (1280 x 800). È possibile acquisire segnale proveniente da un apparecchio video, tranne segnali 720p, 1035i e 1080i.
- Quando si acquisisce un'immagine che è stata regolata con la funzione Trapezio o con la funzione Utente, i dati della regolazione vengono automaticamente reimpostati e il proiettore acquisisce l'immagine senza regolazione trapezoidale o personalizzata.
- Se la funzione Blocca codice PIN logo è "On", non è possibile selezionare i menu Logo e Cattura.
- Quando si avvia l'acquisizione di una nuova immagine, l'immagine precedentemente archiviata viene eliminata anche se si annulla l'acquisizione.
- Se l'immagine non è acquisita, non è possibile selezionare l'impostazione "Utente".

## **Seleziona logo**



## **Cattura**



Per acquisire l'immagine proiettata, selezionare "Sì".



## **Blocca codice PIN logo**

Questa funzione impedisce che persone non autorizzate modifichino il logo su schermo.

- Off..... il logo su schermo può essere modificato liberamente dal menu di selezione. (p42)
- On..... non è possibile modificare il logo su schermo senza il Codice PIN logo.

Se si intende modificare l'impostazione di blocco tramite codice PIN logo, inserire un codice PIN logo come descritto di seguito. Il codice PIN logo predefinito è "4321".

## **Inserimento di un codice PIN logo**

Premere i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare un numero. Premere quindi il tasto Puntatore ► per confermare il numero e spostare il puntatore. Il numero cambia in "\*". Se si è inserito un numero errato, premere il tasto Puntatore ◀ per spostare il puntatore sul numero da correggere, quindi selezionare il numero esatto utilizzando i tasti Puntatore ▲▼.

Ripetere l'operazione finché non sono stati inseriti tutti i numeri che compongono il codice a quattro cifre.

Una volta inserito il codice a quattro cifre, spostare il puntatore su "Conferma" utilizzando il tasto Puntatore ►. Premere il tasto SELECT per cambiare le seguenti impostazioni di blocco del codice PIN logo.

Se è stato inserito un codice PIN logo non corretto, l'indicazione "Codice PIN logo" e il numero (\*\*\*\*) divengono rossi e scompaiono. Ripetere la procedura di inserimento del codice PIN logo.

## **Per cambiare il codice PIN logo**

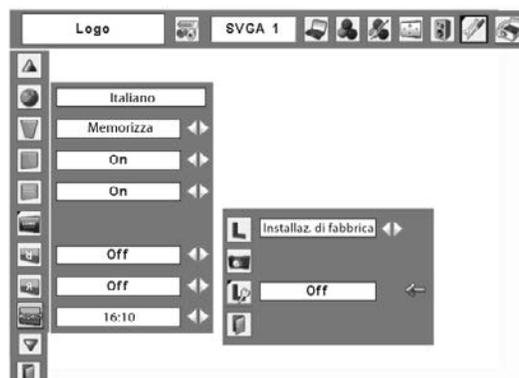
Il codice PIN logo può essere modificato con un numero a quattro cifre a scelta. Selezionare "Cambia codice PIN logo" con il tasto Puntatore ▼ e premere il tasto SELECT. Impostare un nuovo codice PIN logo.

Prendere nota del nuovo codice PIN logo e tenerlo a portata di mano. Se il numero viene smarrito, non sarà più possibile modificare l'impostazione del codice PIN logo. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del codice PIN logo, fare riferimento alle istruzioni relative alla funzione di blocco tramite codice PIN logo alle pagine 47, 48.

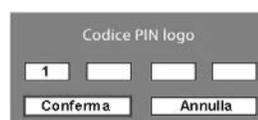
### **ATTENZIONE:**

**SE SI MODIFICA IL CODICE PIN LOGO, TRASCRIVERE IL NUOVO CODICE PIN LOGO NELLA COLONNA N. DI BLOCCO TRAMITE CODICE PIN LOGO A PAGINA 68, E CONSERVARE L'ANNOTAZIONE IN UN LUOGO SICURO. SE IL CODICE PIN LOGO VIENE SMARRITO O DIMENTICATO, NON SARÀ POSSIBILE MODIFICARNE L'IMPOSTAZIONE.**

## **Blocca codice PIN logo**



## **Finestra di dialogo per il blocco tramite codice PIN logo**



Una volta inserito un codice PIN logo corretto, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.



Selezionare On/Off premendo i tasti Puntatore ◀► o selezionare "Cambia codice PIN logo" con il tasto Puntatore ▼.

## Soffitto

Quando questa funzione è "On" l'immagine viene rovesciata nelle parti superiore/inferiore e sinistra/destra. Questa funzione viene usata per proiettare l'immagine da un proiettore montato al soffitto.

## Retro

Quando questa funzione è "On" l'immagine viene rovesciata nelle parti sinistra/destra. Questa funzione viene usata per proiettare l'immagine su uno schermo di proiezione posteriore.

## Aspetto schermo

Questa funzione viene utilizzata per proiettare l'immagine su uno schermo 4:3 o 16:9.

4:3 ..... Impostare per uno schermo di proiezione 4:3.

16:9 ..... Impostare per uno schermo di proiezione 16:9.

16:10 .... 16:10 è l'aspetto del pannello LCD. È disponibile la Schermata Menu originale.

## Scheda conness

Il terminale COMPUTER IN 2/MONITOR OUT sulla parte posteriore del proiettore è intercambiabile e può essere utilizzato come ingresso computer o come uscita monitor (p9). Selezionare Computer 2 o Uscita monitor con i tasti Puntatore ◀▶.

Computer 2.....ingresso computer  
Uscita monitor .... uscita monitor

Il terminale non è disponibile se viene selezionato Computer 2 come sorgente in ingresso. Cambiare la sorgente di ingresso (Computer1 o Video) per rendere disponibile il terminale (p25, 34, 35).

## Ricerca ingresso

Questa funzione rileva automaticamente il segnale di ingresso. Quando il segnale viene rilevato, la ricerca si interrompe. Utilizzare i tasti Puntatore ◀▶ per selezionare una delle voci che seguono.

Off..... La ricerca dell'ingresso non funziona.

On 1..... La ricerca dell'ingresso funziona nelle seguenti condizioni.

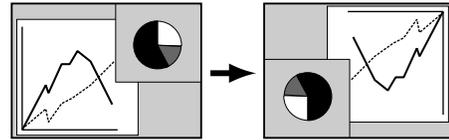
- Quando si premono i tasti COMPUTER o VIDEO sul telecomando.

On 2..... La ricerca dell'ingresso funziona nelle seguenti condizioni.

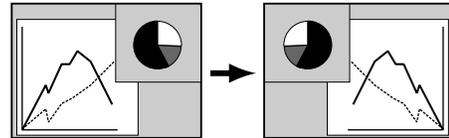
- Quando il proiettore viene acceso premendo il tasto POWER ON/STAND-BY sul telecomando (una volta terminato il conto alla rovescia).
- Quando si premono i tasti COMPUTER o VIDEO sul telecomando.
- Quando si perde il segnale di ingresso corrente.\*

\* Se la funzione No show o Congelamento è attiva, disabilitarla per attivare la ricerca dell'ingresso. Non è disponibile anche quando è visualizzato il menu su schermo.

## Soffitto



## Retro



## ✓ Note:

- Quando la funzione 4:3 o 16:9 è selezionato, le funzioni Vero e D.Zoom+/- non sono disponibili nella schermata PC (p32-33).
- Quando la funzione 4:3 o 16:9 è selezionato, le funzioni Zoom, Normale espanso e Espanso non sono disponibili nella schermata AV (p40).

## ✓ Note:

- Mentre la ricerca dell'ingresso è impostata su On1 o On2, lo stato ingresso e lampada viene visualizzato ogni volta che il segnale viene attivato.
- Può essere rilevata solo la fonte di ingresso selezionata l'ultima volta.
- Se si preme il tasto COMPUTER/VIDEO sul telecomando durante la ricerca dell'ingresso, la ricerca termina.

## **Modalità stand by**

Questa funzione è disponibile quando si utilizza il proiettore mediante la rete.

- Rete . . . . . La funzione di rete rimane attiva anche quando il proiettore è spento. È quindi possibile accendere/spegnere il proiettore mediante rete, modificare l'ambiente di rete e ricevere e-mail sullo stato del proiettore mentre il proiettore è spento.
- Economia . . . . Selezionare Economia quando non si utilizza il proiettore mediante rete. La funzione di rete del proiettore viene arrestata allo spegnimento dello stesso.

Fare riferimento al Manuale d'uso "Impostazione e funzionamento della rete".

✓ **Nota:**

Quando si seleziona Rede, le ventole raffreddamento possono essere attivate in alla temperatura interna del proiettore anche se il proiettore è spento.

## **Risparmio energetico**

Per ridurre il consumo elettrico e preservare la vita operativa della lampada, la funzione Risparmio energetico spegne la lampada di proiezione quando viene interrotto il segnale in ingresso e non viene premuto alcun tasto per un determinato periodo.

Se il segnale in ingresso viene interrotto e non viene premuto alcun tasto per almeno 30 secondi, sullo schermo viene visualizzato il display del timer con il messaggio "No segnale". Viene quindi avviato il conteggio alla rovescia per lo spegnimento della lampada.

Selezionare una delle seguenti opzioni.

- Pronto..... Dopo che la lampada si è completamente raffreddata, l'indicatore POWER comincia a lampeggiare in verde. In questa condizione, la lampada di proiezione si riaccende se viene ripristinato il segnale in ingresso oppure viene premuto un tasto del telecomando.
- Spegnere..... Dopo che la lampada si è completamente raffreddata, il proiettore si spegne.
- Off..... La funzione Risparmio energetico è disattivata.

Quindi impostare il timer per il conteggio alla rovescia con i tasti Puntatore ◀▶.

✓ **Nota:**

L'impostazione predefinita è "Pronto: 5 min."

### Risparmio energetico



Tempo rimasto prima dello spegnimento della lampada.



Premere il tasto SELECT sull'opzione Risparmio energetico per visualizzare questo riquadro. Scegliere una delle tre impostazioni con i tasti Puntatore ◀▶, passare al timer con i tasti Puntatore ▲▼ e impostare il tempo con i tasti Puntatore ◀▶.

## Accensione rapida

Quando la funzione è attivata, "On", il proiettore viene attivato automaticamente appena la spina del cavo di alimentazione in c.a. viene infilata in una presa della rete elettrica.

- ✓ **Nota:**  
Assicurarsi di spegnere il proiettore correttamente (vedere "Spegnimento del proiettore" a pagina 19). Se il proiettore viene spento in modo non corretto la funzione Accensione rapida non è operativa.

## Controllo lampada

Questa funzione consente di modificare la luminosità dello schermo.

- ☉ Normale.....Luminosità normale
- ☉ Economia.....Riduce la luminosità, riduce il consumo elettrico della lampada e prolunga la vita operativa della lampada

- ✓ **Nota:**  
La modalità lampada non può essere modificata dopo aver acceso il proiettore. La lampada richiede un certo tempo per stabilizzarsi dopo l'alimentazione. La modalità lampada occupata diventa attiva quando la lampada è stabilizzata.

## Telecomando

Per questo proiettore sono previsti due diversi codici telecomando; il codice iniziale, predefinito in fabbrica (Code 1) e il codice secondario (Code 2). Questa funzione di commutazione evita le interferenze dei telecomandi quando si controllano diversi proiettori e apparecchi video contemporaneamente.

Se si opera con il "Code 2", sia il proiettore che il telecomando devono essere impostati su "Code 2".

### **Per modificare il codice per il proiettore;**

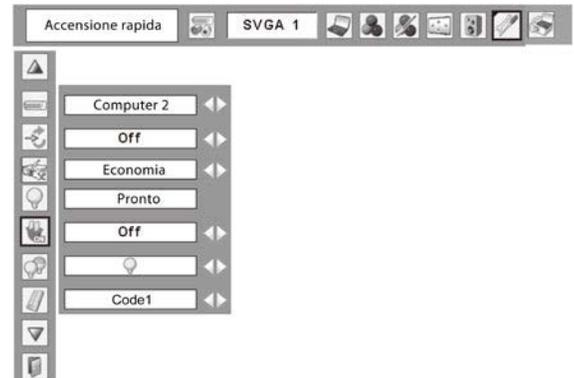
Selezionare "Code 1" o "Code 2" in questo menu Impostazione.

### **Per modificare il codice per il telecomando;**

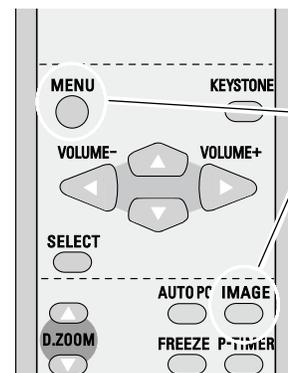
Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti MENU e IMAGE per almeno 5 secondi. Dopo aver modificato il codice, accertarsi che il telecomando funzioni correttamente.

- ✓ **Note:**
- Se sul proiettore e sul telecomando vengono impostati codici diversi, non possono essere effettuate operazioni. In questo caso, cambiare il codice del telecomando in modo che corrisponda a quello del proiettore.
  - Se le batterie vengono rimosse dal telecomando per un lungo periodo di tempo, il codice del telecomando viene ripristinato.

## Accensione rapida



## Telecomando



Premere e mantenere premuti i tasti MENU e IMAGE per almeno 5 secondi.

## **Sicurezza (Impostazioni per il blocco dei comandi e per il blocco tramite codice PIN)**

Questa funzione consente di utilizzare il blocco dei comandi e il blocco tramite codice PIN per proteggere il proiettore.

### **Blocco comandi**

Questa funzione blocca il funzionamento del pannello superiore e del telecomando e risulta utile per impedire interventi da parte di terzi.

-  .....funzionamento non bloccato.
-  .....blocca il funzionamento del pannello superiore. Per sbloccare, utilizzare il telecomando.
-  .....blocca il funzionamento del telecomando. Per sbloccare, utilizzare il pannello superiore.

Se il comando superiore resta accidentalmente bloccato e non si ha il telecomando o c'è qualcosa che non va nel telecomando, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il proiettore o il centro servizi.

### **Blocca codice PIN**

Questa funzione previene l'utilizzo non autorizzato del proiettore e consente di impostare le seguenti opzioni:

- Off.....Ll blocco tramite codice PIN non è attivato.
- On1.....È necessario inserire il codice PIN ogni volta che si accende il proiettore.
- On2.....Per utilizzare il proiettore è necessario inserire il codice PIN solo se viene scollegato il cavo di alimentazione CA; se il cavo di alimentazione non viene scollegato, il proiettore può essere utilizzato liberamente senza il codice PIN.

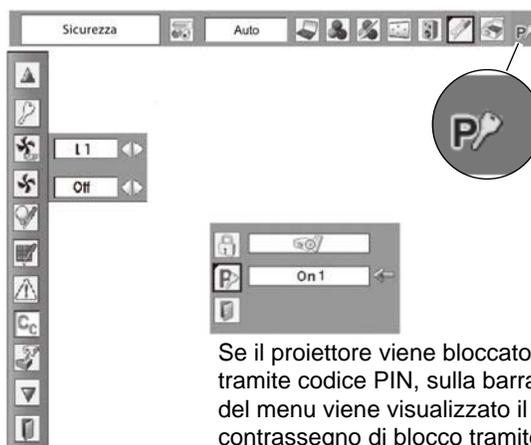
Per modificare l'impostazione Blocca codice PIN (il numero a quattro cifre), è necessario inserire il codice PIN. "1234" è il codice PIN predefinito.

### Key lock



Se si seleziona Blocco comandi viene visualizzato questo riquadro. Scegliere una di queste opzioni con i tasti Puntatore ▲▼ e selezionare [Si] per attivarla.

### Blocca codice PIN



Se il proiettore viene bloccato tramite codice PIN, sulla barra del menu viene visualizzato il contrassegno di blocco tramite codice PIN.

## Inserire un codice PIN

Premere i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare un numero. Premere quindi il tasto Puntatore ► per confermare il numero e spostare il puntatore. Il numero cambia in “\*”. Se si è inserito un numero errato, premere il tasto Puntatore ◀ per spostare il puntatore sul numero da correggere, quindi selezionare il numero esatto utilizzando i tasti Puntatore ▲▼.

Ripetere l’operazione finché non sono stati inseriti tutti i numeri che compongono il codice a quattro cifre.

Una volta inserito il codice a quattro cifre, spostare il puntatore su “Conferma” utilizzando il tasto Puntatore ►. Premere il tasto SELECT per cambiare le seguenti impostazioni di blocco tramite codice PIN.

Se è stato inserito un codice PIN non corretto, l’indicazione “Codice PIN” e il numero (\*\*\*\*) divengono rossi e scompaiono. Ripetere la procedura di inserimento del codice PIN.

## Per cambiare l’impostazione di blocco tramite codice PIN

Selezionare Off, On1 o On2 con i tasti Puntatore ◀►, quindi spostare il puntatore a forma di freccia rossa su “Uscita” con il tasto Puntatore ▼. Premere il tasto SELECT per chiudere la finestra di dialogo.

## Per cambiare il codice PIN

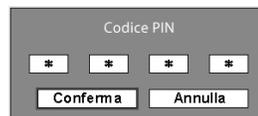
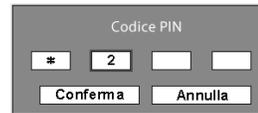
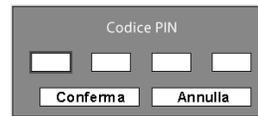
Il codice PIN può essere modificato con un numero a quattro cifre a scelta.

Selezionare “Cambia codice PIN” con il tasto Puntatore ▼ e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo per l’inserimento del Nuovo codice PIN.

Premere i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare un numero. Premere quindi il tasto Puntatore ► per confermare il numero e spostare il puntatore. Ripetere l’operazione finché non sono stati inseriti tutti i numeri che compongono il codice a quattro cifre. Una volta inserito il codice a quattro cifre, spostare il puntatore su “Conferma” utilizzando il tasto Puntatore ►. Premere quindi il tasto SELECT.

**ATTENZIONE:**  
**UNA VOLTA CAMBIATO IL CODICE PIN, ANNOTARE IL NUOVO CODICE PIN NELL’APPOSITO SPAZIO A PAGINA 68 E CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE CON CURA. SE SI DIMENTICA IL CODICE PIN, NON SARÀ POSSIBILE AVVIARE IL PROIETTORE.**

## Inserire un codice PIN



I numeri immessi vengono mascherati come “\*” per una maggiore sicurezza.

Spostare il puntatore su “Conferma” premendo il Pulsante di puntamento ►. Quindi premere il pulsante SELECT.

## Per cambiare l’impostazione di blocco tramite codice PIN



Selezionare l’impostazione desiderata con i tasti Puntatore ◀►.

## Per cambiare il codice PIN



Selezionare “Cambia codice PIN” e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo per l’inserimento del Nuovo codice PIN.



Vengono visualizzati i numeri inseriti per conferma.

### Raffreddamento

Questa funzione offre le seguenti alternative relative al funzionamento delle ventole di raffreddamento dopo lo spegnimento del proiettore (p19).

- L1 ..... Funzionamento normale
- L2 ..... Funzionamento più silenzioso e rallentato rispetto al funzionamento normale (L1); è necessario un maggior periodo di tempo per raffreddare il proiettore.

### Controllo ventola

Scegliere la velocità di funzionamento delle ventole di raffreddamento tra le seguenti opzioni, in base all'altitudine relativa all'ambiente d'uso del proiettore.

- Off..... Velocità normale. Impostare questa funzione su "Off" quando si utilizza il proiettore ad altitudini non elevate.
- On 1..... Più veloce della modalità Off. Selezionare questa modalità quando si utilizza il proiettore ad altitudini elevate (circa 1200 metri o più sopra il livello del mare), dove la funzionalità delle ventole è ridotta.
- On 2..... Più veloce della modalità On 1. Selezionare questa modalità quando si utilizza il proiettore ad altitudini superiori a quelle descritte sopra, dove la funzionalità delle ventole è ulteriormente ridotta.

### Contatore lampada

Questa funzione viene utilizzata per reimpostare il contatore di sostituzione della lampada. Se si sostituisce la lampada di proiezione, reimpostare il contatore di sostituzione della lampada utilizzando questa funzione. Vedere a pagina 55 per informazioni sulle operazioni.

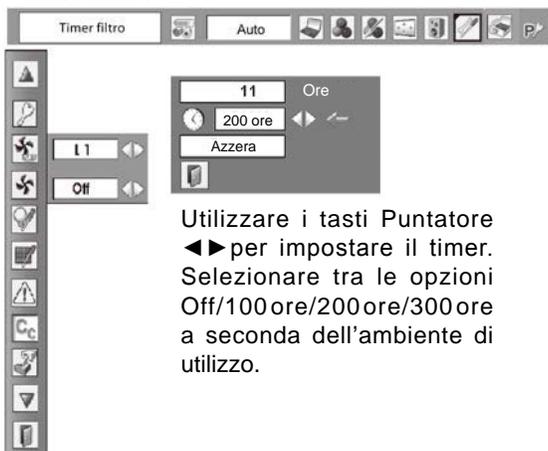
### Timer filtro

Questa funzione viene utilizzata per impostare la frequenza di pulizia del filtro.

Quando viene superato il periodo di tempo specificato dall'ultima operazione di pulizia del proiettore, sullo schermo viene visualizzata l'icona Avv. filtro, a notificare che è necessario effettuare la pulizia. Una volta pulito il filtro, selezionare RESET e reimpostare il timer. L'icona di avvertenza filtro non si spegne finché il contatore non viene azzerato.

Per ulteriori informazioni sul ripristino del timer, fare riferimento a "Ripristino del contatore del filtro" a pagina 52.

#### Timer filtro



#### ✓ Nota:

L'impostazione di "Controllo ventola" su On1 o On2 influisce sul funzionamento di L2 in "Raffreddamento".

#### ✓ Note:

- Il rumore prodotto dalla ventola è maggiore nelle modalità On 1 e On 2.
- La mancata impostazione della corretta velocità di funzionamento delle ventole di raffreddamento può compromettere la durata del proiettore.

Icona di sostituzione della lampada



Questa icona viene visualizzata quando la durata della lampada è giunta al termine.

#### ✓ Nota:

Questa icona viene inoltre visualizzata al momento dell'accensione e quando si seleziona la sorgente di ingresso.

**Fig.1** Icona di avvertenza filtro



L'icona di avvertenza filtro viene visualizzata sullo schermo alla data specificata.

#### ✓ Nota:

Questa icona viene inoltre visualizzata al momento dell'accensione.

**Fig.2** Icona di avvertenza filtro



#### ✓ Nota:

- L'icona (fig. 2) viene visualizzata quando si seleziona la sorgente di ingresso.
- Le icone di avvertenza filtro (fig. 1 e 2) non vengono visualizzate quando la funzione Display è impostata su "Off" (p41), quando è attivata la funzione "Congelamento" (p23), o "No show" (p24).



## Registro controllo remoto

Questa funzione registra le operazioni anomale mentre il proiettore è in funzionamento e le utilizza per la diagnosi degli errori. In cima alla lista sono visualizzati fino a 10 registri avvertenze unitamente agli ultimi messaggi di avvertenza, seguiti dai messaggi di avvertenza precedenti in ordine cronologico.

### ✓ Nota:

Quando viene avviata la funzione Impostazioni predefinite, tutti i dati relativi ai registri avvertenze vengono cancellati.



## Closed caption

La funzione "Closed Caption" permette di visualizzare la porzione audio di un programma TV sotto forma di sottotitoli testuali su schermo. Se il segnale di ingresso chiuso contiene le didascalie, è possibile attivare la funzione e passare i canali. Premere il tasti Puntatore ◀▶ per selezionare Off, CC1, CC2, CC3 o CC4. Se i Closed Caption non è chiara, è possibile modificare il testo da bianco a colori.

### ✓ Note:

Il Closed Caption è disponibile solo con la situazione di seguito.

- Quando il segnale di ingresso è di composite NTSC e di S-video, del component, e il sistema è impostato in base al segnale o impostare su "Auto".
- Il sistema deve essere impostato su NTSC o Auto e selezione del sistema video. (p.36)
- L'icona del Closed Caption è visualizzata in grigio, mentre non è disponibile.
- I Closed Caption non è disponibile quando il menu su schermo e P-Timer vengono visualizzati.



## Impostazioni di fabbrica

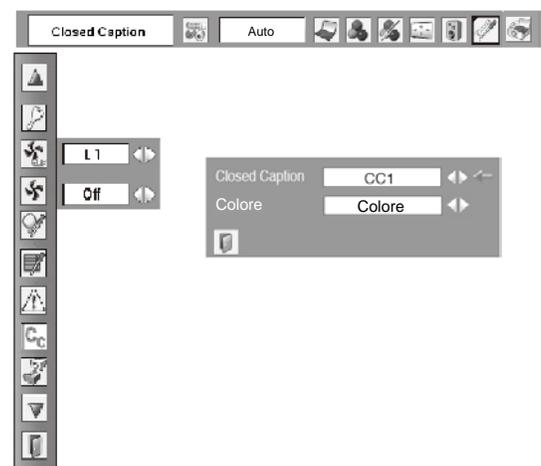
Questa funzione ripristina tutti i valori sulle impostazioni predefinite, ad eccezione del logo utente, della funzione Blocca codice PIN e Blocca codice PIN logo, del contatore della lampada e Controllo filtro.



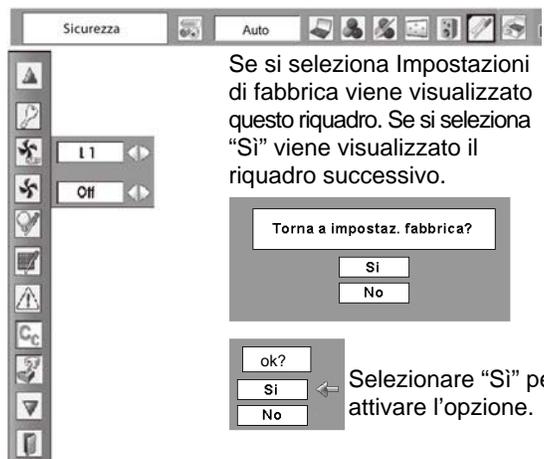
## Esci

Chiude il menu Impostazione.

## Closed Caption



## Impostazioni di fabbrica



# Manutenzione e pulizia

## Indicatore WARNING

L'indicatore WARNING mostra lo stato della funzione che protegge il proiettore. Verificare lo stato dell'indicatore WARNING e dell'indicatore POWER per eseguire gli interventi appropriati.

### Il proiettore si spegne e l'indicatore WARNING lampeggia in rosso

Se la temperatura all'interno del proiettore raggiunge una soglia specifica, il proiettore viene automaticamente spento per proteggere i componenti interni dell'apparecchio. L'indicatore POWER lampeggia quando il proiettore è in fase di raffreddamento. Dopo che il proiettore si è sufficientemente raffreddato (fino a raggiungere la normale temperatura operativa), è possibile riaccenderlo premendo il tasto POWER ON/STAND-BY.

- ✓ **Nota:**  
Dopo che la temperatura all'interno del proiettore ritorna ai valori normali, l'indicatore WARNING continua a lampeggiare. Quando il proiettore viene nuovamente acceso, l'indicatore WARNING smette di lampeggiare.

### Quindi, verificare i requisiti seguenti.

- Lo spazio per la ventilazione del proiettore è sufficiente? Controllare la posizione di installazione per verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Il proiettore è installato in prossimità dei condotti di ventilazione di un impianto di climatizzazione che potrebbero essere caldi? Installare il proiettore lontano dai condotti di ventilazione degli impianti di climatizzazione.
- I filtri dell'aria sono puliti? Pulire periodicamente i filtri dell'aria. (p52)

### Il proiettore si spegne e l'indicatore WARNING è acceso costantemente in rosso

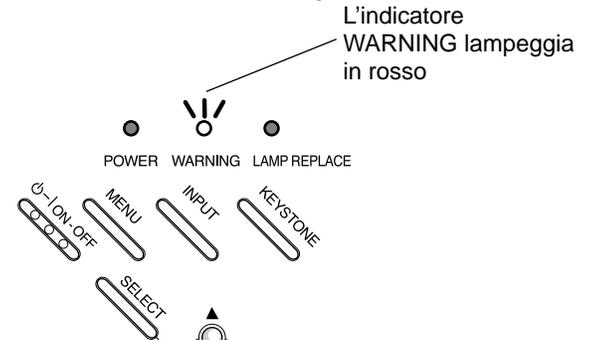
Se il proiettore rileva un'anomalia, si spegne automaticamente per proteggere i componenti interni e l'indicatore WARNING rimane acceso costantemente in rosso. In questo caso, scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione in c.a., quindi riaccendere il proiettore per verificarne il funzionamento. Se il proiettore rimane spento con l'indicatore WARNING acceso in rosso, scollegare il cavo di alimentazione in c.a. e contattare il centro di assistenza per un intervento di controllo e riparazione.



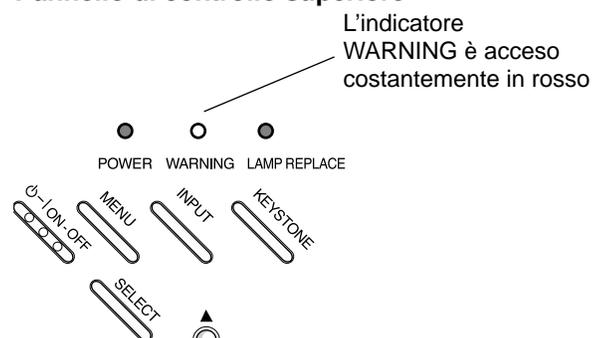
#### **ATTENZIONE**

IN CASO DI ANOMALIA, NON LASCIARE IL PROIETTORE CON IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN C.A. COLLEGATO. POSSONO VERIFICARSI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE.

### Pannello di controllo superiore



### Pannello di controllo superiore



## Pulizia dei filtri dell'aria

I filtri dell'aria evitano che si accumuli polvere sui componenti ottici all'interno del proiettore. Se i filtri dell'aria vengono intasati dalle particelle di polvere, si riduce l'efficacia delle ventole di raffreddamento e questo potrebbe causare un surriscaldamento interno che accorcerebbe la durata del proiettore. Per pulire i filtri dell'aria, attenersi alle procedure di pulizia descritte sotto:

- 1 Spegnere il proiettore e staccare la spina del cavo di alimentazione in c.a. dalla presa di corrente.
- 2 Capovolgere il proiettore e rimuovere i filtri dell'aria tirando i fermi verso l'alto.
- 3 Pulire i filtri dell'aria con una spazzola o risciacquarli delicatamente.
- 4 Se si puliscono i filtri dell'aria risciacquandoli, asciugarli con cura. Ricollocare i filtri dell'aria correttamente. Verificare che i filtri dell'aria siano perfettamente in posizione.



### ATTENZIONE

Non utilizzare il proiettore senza il filtro dell'aria. La polvere potrebbe accumularsi sui componenti ottici, compromettendo la qualità delle immagini. Non inserire oggetti minuscoli nelle aperture di aspirazione aria. Sarebbero causa di malfunzionamento.

### CONSIGLI

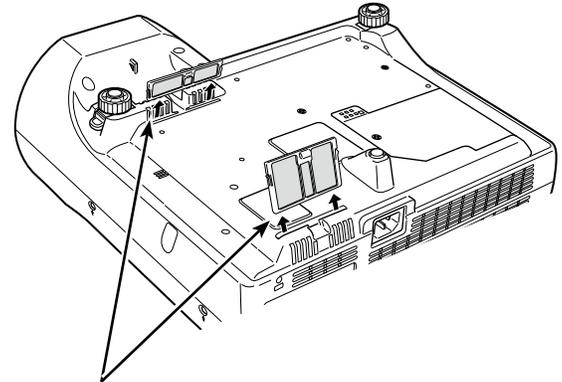
**Si consiglia di non utilizzare il proiettore in ambienti saturi di polvere o fumo. L'uso in questi ambienti può determinare una qualità scadente delle immagini.**

In condizioni di utilizzo del proiettore di questo tipo, la polvere potrebbe accumularsi sull'obiettivo, sui pannelli LCD o sui componenti ottici all'interno del proiettore. Queste condizioni possono influire negativamente sulla qualità delle immagini proiettate. Quando si notano i problemi indicati sopra, contattare il punto di acquisto, o un centro di assistenza tecnica, autorizzati, per un intervento di pulizia.

## Ripristino del contatore del filtro

Dopo le operazioni di pulizia o sostituzione del filtro, azzerare sempre il contatore del filtro.

- 1 Premere il pulsante MENU per visualizzare il menu su schermo. Utilizzare i tasti Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore riquadro rosso sull'icona Menu Impostazione.
- 2 Utilizzare i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore riquadro rosso sul contatore del filtro, quindi premere il tasto SELECT. Viene visualizzata una finestra di dialogo, che visualizza la durata totale di utilizzo del filtro, un'opzione di impostazione del timer e un'opzione di ripristino. Selezionare Azzerare per visualizzare l'indicazione di richiesta conferma "Azzerare timer filtro?". Selezionare [Si] per continuare.
- 3 Viene visualizzata un'altra finestra di dialogo di richiesta conferma. Selezionare [Si] per azzerare il contatore del filtro.



Filtri dell'aria  
Tirare verso l'alto  
e rimuovere.

### ✓ Nota:

Quando si reinsertisce il filtro dell'aria, accertarsi che il lato con la fessura sia rivolto verso l'esterno.

### Timer filtro

Timer filtro

Auto

11 ore

200 ore

Azzerare

Azzerare timer filtro ?

Si

No

OK?

Si

No

Selezionare Azzerare per visualizzare l'indicazione di richiesta conferma "Azzerare timer filtro?".

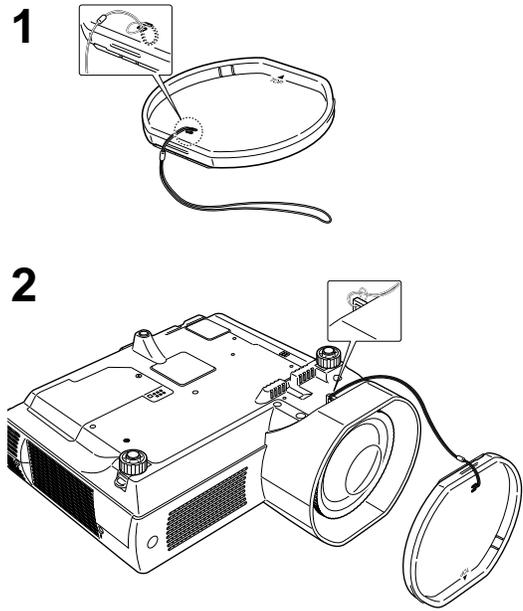
Selezionare [Si]. Viene visualizzata un'altra finestra di dialogo di richiesta conferma.

Selezionare di nuovo [Si] per azzerare il contatore del filtro.

### Applicazione del copriobiettivo

Se il proiettore viene spostato o non è in uso, applicare il copriobiettivo.

- 1 Inserire il laccio nel foro sul copriobiettivo e fare un nodo.
- 2 Inserire l'altra estremità del laccio nel foro sulla base del proiettore. Quindi, passare il copriobiettivo attraverso l'anello risultante e tirarlo per stringere il nodo.



### Pulizia dell'obiettivo di proiezione



Questo proiettore è dotato di un obiettivo in plastica.

No strofinare panni di fibra rigida sull'obiettivo e non colpirlo con oggetti, per evitare che si graffi. Non utilizzare detergenti chimici (liquidi o solidi) per evitare di danneggiare l'obiettivo.

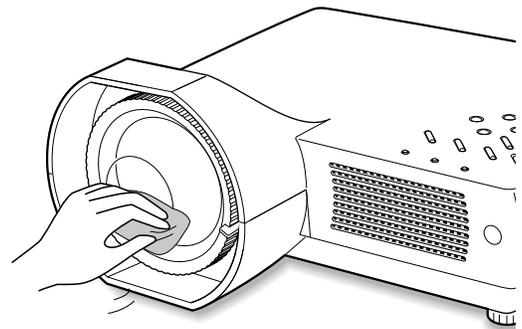
Scollegare il cavo dell'alimentazione in c.a. prima di eseguire la pulizia.

Per prima cosa, rimuovere la polvere con un dispositivo di pulizia a soffiaggio.

Quindi pulire delicatamente la superficie. Utilizzare carta per la pulizia degli obiettivi inumidita con alcool metilico (metanolo). Evitare l'uso eccessivo di detergente.

Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o altri detergenti chimici aggressivi, per evitare di danneggiare l'obiettivo.

Quando il proiettore non è in uso, applicare il copriobiettivo.



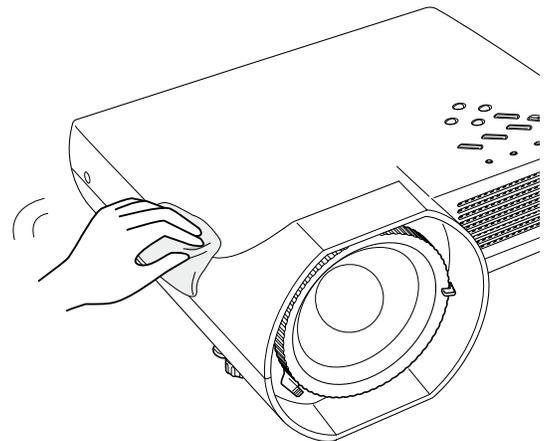
### Pulizia dell'involucro del proiettore

Per pulire l'involucro del proiettore, attenersi alla seguente procedura.

Scollegare il cavo dell'alimentazione in c.a. prima di eseguire la pulizia.

Pulire delicatamente il corpo del proiettore con un panno per la pulizia morbido e asciutto. Se il proiettore è molto sporco, utilizzare una piccola quantità di detergente neutro e concludere l'operazione con un panno per la pulizia morbido e asciutto. Evitare di utilizzare quantità eccessive di detergente. Detergenti, solventi o altre sostanze chimiche abrasive potrebbero graffiare la superficie.

Quando il proiettore non è in uso, inserire il proiettore nella custodia da trasporto per proteggerlo dalla polvere e dai graffi.



## Sostituzione della lampada

Quando si avvicina il termine della durata operativa della lampada di proiezione di questo apparecchio, l'indicatore LAMP REPLACE si illumina in giallo. Se questo indicatore si accende in giallo, sostituire quanto prima possibile la lampada con una nuova unità.

### Pannello superiore

POWER WARNING LAMP REPLACE



Questo indicatore si illumina in giallo quando la durata operativa della lampada di proiezione si avvicina al termine.

Icona di sostituzione della lampada

Cambia lampada



### ✓ Nota:

L'icona di sostituzione della lampada non viene visualizzata quando la funzione Display è impostata set su "Off" (p41), quando è attivata la funzione di congelamento (p23), o "No show" (p24).



### AVVERTENZA:

SPEGNERE LA LAMPADA UV PRIMA DI APRIRE LO SPORTELLINO DELLA LAMPADA



## ATTENZIONE

Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 45 minuti prima di aprire il coperchio della lampada. La parte interna del proiettore può diventare molto calda.



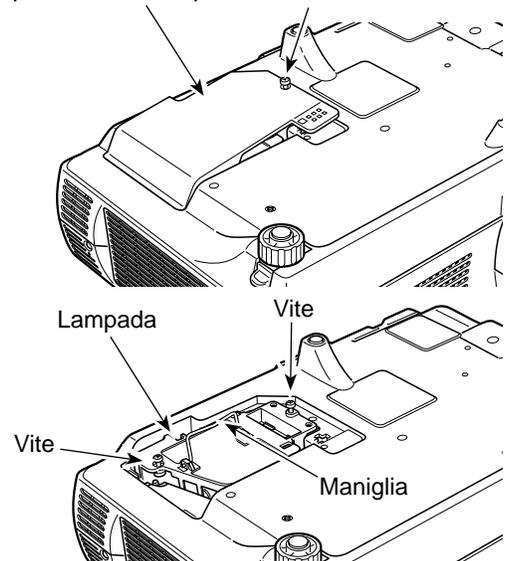
## ATTENZIONE

Per preservare le condizioni di sicurezza, sostituire con un gruppo lampada dello stesso tipo. Non far cadere il gruppo della lampada o toccare il vetro della lampada! Il vetro potrebbe rompersi e causare lesioni personali.

Attendersi alla seguente procedura per sostituire la lampada.

- 1 Spegnere il proiettore e disconnettere la spina in c.a. Far raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti.
- 2 Allentare la vite con un cacciavite e rimuovere il sportello della lampada.
- 3 Allentare le 2 viti della lampada con un cacciavite ed estrarre la lampada afferrando la maniglia.
- 4 Sostituire la lampada con una nuova unità e serrare le 2 viti in posizione. Accertarsi che la lampada sia installata correttamente. Ricollocare il sportello della lampada e serrare la vite.
- 5 Collegare il cavo dell'alimentazione CA al proiettore e accendere il proiettore.
- 6 **Contatore di sostituzione della lampada.** Vedere "Contatore di sostituzione della lampada" alla pagina successiva.

Sportello della lampada Vite



### PER ORDINARE UNA LAMPADA DI RICAMBIO

Una lampada di ricambio può essere ordinata al rivenditore di fiducia. Al momento dell'ordine, fornire le seguenti informazioni.

- **Modello del proiettore** : PLC-WXL46A
- **Tipo di lampada di ricambio** : POA-LMP106  
(Matricola ricambi No. 610 332 3855)

## Contatore di sostituzione della lampada

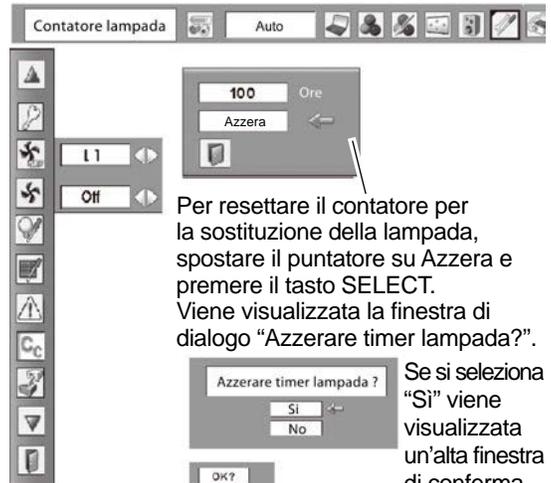
Accertarsi di reimpostare il contatore di sostituzione della lampada solo dopo aver sostituito la lampada. Quando si azzerà il contatore di sostituzione della lampada, l'indicatore LAMP REPLACE smette di lampeggiare.

- 1 Accendere il proiettore e premere il tasto MENU per visualizzare il menu su schermo. Premere il tasto Puntatore ◀▶ per spostare il puntatore a forma di riquadro rosso sull'icona del menu Impostazione.
- 2 Premere i tasti Puntatore ▲▼ per spostare il puntatore a forma di cornice rossa su "Sost. lampada" e poi premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la prima finestra di dialogo che mostra il tempo di utilizzo complessivo della lampada e l'opzione di reset. Se si seleziona "Azzerà", viene visualizzato il messaggio "Azzerare timer lampada?". Selezionare "Sì" per eseguire il reset.
- 3 Viene visualizzata un'altra finestra di dialogo di conferma e basta selezionare "Sì" per azzerare il contatore di sostituzione della lampada.

✓ **Nota:**

Non reimpostare il contatore di sostituzione della lampada se la lampada non è stata sostituita. Accertarsi di reimpostare il contatore di sostituzione della lampada solo dopo aver sostituito la lampada.

### Contatore lampada



Per resettare il contatore per la sostituzione della lampada, spostare il puntatore su Azzerà e premere il tasto SELECT. Viene visualizzata la finestra di dialogo "Azzerare timer lampada?".

Se si seleziona "Sì" viene visualizzata un'alta finestra di conferma.

Selezionare nuovamente "Sì" per reimpostare il contatore per la lampada.



## PRECAUZIONI DA ADOTTARE QUANDO SI MANEGGIA LA LAMPADA

Questo proiettore utilizza una lampada ad alta pressione che deve essere maneggiata con cura e in modo appropriato. Se la lampada viene maneggiata in modo inappropriato, possono verificarsi incidenti, lesioni personali o pericolo di incendio.

- La durata operativa della lampada può variare da lampada a lampada e in base all'ambiente di utilizzo. Non è possibile garantire la stessa durata per tutte le lampade. Alcune lampade potrebbero deteriorarsi o diventare inutilizzabili in un periodo di tempo più breve rispetto ad altre lampade simili.
- Se il proiettore indica che è necessario sostituire la lampada, ovvero, se l'indicatore LAMP REPLACE si illumina, sostituire la lampada con una nuova unità IMMEDIATAMENTE dopo che il proiettore si è raffreddato. (Seguire scrupolosamente le istruzioni indicate nella sezione SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA di questo manuale). L'utilizzo continuativo della lampada con l'indicatore LAMP REPLACE acceso aumenta il rischio di esplosione della lampada.
- La lampada potrebbe esplodere a causa di vibrazioni, urti o deterioramento oppure in conseguenza delle ore di utilizzo quando la vita operativa si avvicina al termine. Il rischio di esplosione può variare in base all'ambiente operativo o alle condizioni in cui il proiettore e la lampada vengono utilizzati.

### SE LA LAMPADA ESPLODE, È NECESSARIO OSSERVARE LE SEGUENTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA.

Se la lampada esplode, scollegare immediatamente il cavo dell'alimentazione CA dalla presa dell'alimentazione CA. Contattare un centro di assistenza autorizzato per un'ispezione dell'unità e la sostituzione della lampada. Inoltre, verificare con cura che non vi siano schegge o frammenti di vetro in prossimità del proiettore o che fuoriescano dalle prese di ventilazione dell'aria di raffreddamento. È necessario raccogliere con estrema cautela eventuali frammenti di vetro. L'interno del proiettore deve essere ispezionato esclusivamente da personale tecnico qualificato abilitato all'assistenza per il proiettore. Tentativi di manutenzione dell'unità da parte di utenti o personale non qualificato, potrebbero provocare incidenti o lesioni personali dovute ai frammenti di vetro.

## Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

Prima di richiedere l'intervento del rivenditore autorizzato o di un centro di assistenza tecnica, controllare i punti indicati di seguito ancora una volta.

- Accertarsi di aver collegato correttamente il proiettore all'apparecchiatura periferica come descritto alle pagine 14 - 16.
- Accertarsi che tutti gli apparecchi siano collegati alla presa in c.a. e che l'alimentazione sia collegata.
- Se si utilizza il proiettore con un computer e l'immagine non viene proiettata, riavviare il computer.

<b>Problema:</b>	<b>Rimedi consigliati</b>
<b>Mancata accensione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Collegare il cavo di alimentazione del proiettore nella presa in c.a..</li><li>– Verificare che l'indicatore POWER sia acceso in rosso.</li><li>– Attendere che l'indicatore POWER smetta di lampeggiare prima di riaccendere il proiettore. Dopo che l'indicatore POWER si accende in rosso, è possibile riaccendere il proiettore (Vedere a pagina 19).</li><li>– Controllare l'indicatore WARNING. Se l'indicatore WARNING è acceso in rosso, non sarà possibile accendere il proiettore (Vedere a pagina 51).</li><li>– Controllare la lampada di proiezione (Vedere a pagina 54).</li></ul>
<b>All'avvio del proiettore viene visualizzata la finestra di dialogo per l'inserimento del Codice PIN.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– È stato impostato il blocco tramite codice PIN. Inserire un codice PIN (1234 o il codice impostato) (Vedere alle pagine 18, 47, 48).</li></ul>
<b>La schermata iniziale non viene visualizzata.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Assicurarsi che le impostazioni "Off" o "Disattiva attesa" non siano selezionate per la funzione Display (Vedere a pagina 41).</li></ul>
<b>La schermata iniziale non corrisponde a quella predefinita.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Assicurarsi che le impostazioni "Utente" o "Off" non siano selezionate per la funzione Logo (Vedere a pagina 42).</li></ul>
<b>Il segnale di ingresso cambia automaticamente (o non cambia automaticamente).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Assicurarsi che la funzione di ricerca dell'ingresso sia regolata correttamente (Vedere a pagina 44).</li></ul>
<b>Nessuna immagine</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Controllare i collegamenti tra il computer o l'apparecchio video e il proiettore (Vedere alle pagine 14 - 16.)</li><li>– Verificare che il segnale in ingresso sia trasmesso correttamente dal computer. Alcuni computer laptop potrebbero richiedere la modifica dell'impostazione per l'uscita monitor, se è collegato un computer laptop. Vedere il manuale dell'utente del computer per informazioni sull'impostazione.</li><li>– Sono necessari circa 30 secondi per visualizzare un'immagine dopo aver acceso il proiettore.</li><li>– Verificare che il sistema selezionato corrisponda al computer o all'apparecchio video (Vedere alle pagine 26 e 36.)</li><li>– Selezionare nuovamente la sorgente di ingresso corretta tramite le operazioni di menu (Vedere alle pagine 25, 34 e 35.)</li><li>– Assicurarsi che la temperatura rientri nell'intervallo della temperatura di funzionamento (5°C - 35°C).</li><li>– Quando è attiva la modalità "No show", l'immagine non può essere visualizzata. Premere il tasto NO SHOW o un qualsiasi altro tasto sul telecomando</li></ul>
<b>L'immagine non è a fuoco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Normale la messa a fuoco (Vedere a pagina 22).</li><li>– Installare il proiettore a una distanza adeguata dallo schermo di proiezione (Vedere a pagina 13).</li><li>– Controllare se l'obiettivo ha bisogno di essere pulito (Vedere a pagina 53).</li><li>– Lo spostamento del proiettore da un luogo a temperatura più bassa a uno a temperatura più alta può essere causa di condensazione di umidità sull'obiettivo. In questo caso, lasciare il proiettore spento e aspettare fino a che la condensa scompare.</li><li>– La proiezione da un angolo eccessivamente rispetto allo schermo può causare distorsione trapezoidale e un fuoco parzialmente incorretto</li></ul>

<b>L'immagine non è sufficientemente luminosa.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare se le impostazioni "Contrasto" o "Luminosità" sono regolate correttamente (Vedere alle pagine 31, 38).</li> <li>- Controllare se "Livello immagine" è selezionato correttamente (Vedere alle pagine 30, 37).</li> <li>- Controllare l'indicatore LAMP REPLACE. Se è illuminato, la durata della lampada sta per terminare. Sostituire immediatamente la lampada (Vedere alle pagine 54, 55, 61).</li> <li>- Controllare la funzione Controllo lampada (Vedere alle pagine 24, 46).</li> </ul>
<b>Il colore è strano.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare il segnale di ingresso, il sistema del colore, il sistema video o la modalità del sistema del computer.</li> <li>- Regolare correttamente il livello dell'immagine (Vedere alle pagine 31, 38).</li> </ul>
<b>L'immagine viene invertita Sin./Des. L'immagine viene invertita Sop./Sot.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare l'opzione Soffitto / Retro (Vedere a pagina 44).</li> <li>- Verificare l'opzione Soffitto (Vedere a pagina 44).</li> </ul>
<b>L'immagine è distorta o fuori schermo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare i menu "Impostaz. PC" o "Schermo" ed effettuare le necessarie regolazioni (Vedere alle pagine 26 - 29, 32 - 33, 40).</li> </ul>
<b>Nessun suono</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare il collegamento del cavo audio con la sorgente di ingresso audio.</li> <li>- Regolare la sorgente audio.</li> <li>- Premere il tasto VOLUME + (Vedere a pagina 23.)</li> <li>- Premere il tasto MUTE (Vedere a pagina 23.)</li> <li>- Quando si collega il terminale AUDIO OUT a un dispositivo audio esterno, l'altoparlante integrato del proiettore viene scollegato.</li> <li>- L'immagine è proiettata? Il segnale sonoro viene emesso unicamente quando l'immagine è proiettata.</li> </ul>
<b>Durante il funzionamento non si vedono alcuni display.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare l'opzione Display (Vedere a pagina 41).</li> </ul>
<b>La funzione di autoimpostazione PC non è attivabile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare il segnale di ingresso. La funzione di autoimpostazione PC non è attivabile quando sono selezionate le opzioni 480p, 575p, 720p, 480i, 575i, 1035i o 1080i (Vedere a pagina 27).</li> </ul>
<b>L'impostazione non viene mantenuta dopo lo spegnimento.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assicurarsi di selezionare "Memorizzare" dopo avere completato la regolazione delle impostazioni. Alcune impostazioni non possono essere memorizzate se non si seleziona "Memorizzare".</li> </ul>
<b>La funzione di risparmio energetico non è attivabile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La funzione di risparmio energetico non è attivabile se sono attive le funzioni "Congelamento" o "No Show".</li> </ul>
<b>L'immagine scompare automaticamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la funzione di risparmio energetico in Impostazione. Il risparmio energetico è impostato su "On" come impostazione predefinita</li> </ul>
<b>La funzione di acquisizione non è attivabile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la connessione e il segnale di ingresso per verificare la presenza del segnale.</li> </ul>
<b>I telecomandi non funzionano.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare le pile.</li> <li>- Accertarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e il proiettore.</li> <li>- Assicurarsi di non essere troppo lontani dal proiettore quando si utilizzano i telecomandi. Il raggio d'azione massimo è di 5 m.</li> <li>- Accertarsi che il codice del telecomando sia impostato in modo conforme al proiettore (Vedere a pagina 46).</li> <li>- Sbloccare la funzione di blocco tasti per il telecomando. (Vedere pagina 47).</li> </ul>
<b>Il controllo superiore non funziona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disinserisci la funzione "Blocco tasti" per il controllo superiore del prettore. (p. 47)</li> </ul>

<b>Gli indicatori lampeggiano o si illuminano.</b>	– Controllare lo stato del proiettore facendo riferimento a “Indicatori e condizione del proiettore” (Vedere a pagina 61).
<b>Non è possibile selezionare Computer 2.</b>	– Selezionare Computer 2 per l’opzione Terminale nel menu Impostazione (Vedere a pagina 44).
<b>Non è possibile selezionare l’opzione Terminale.</b>	– L’opzione Terminale nel menu Impostazione non può essere selezionata dopo aver selezionato Computer 2. Selezionare altre sorgenti di ingresso, come Computer 1 o Video mediante i tasti COMPUTER o VIDEO sul telecomando, in modo da poter selezionare la funzione Terminale.
<b>Sullo schermo viene visualizzato il punto esclamativo.</b>	– L’operazione non è valida. Eseguire l’operazione correttamente.
<b>Impossibile disattivare il blocco codice PIN logo o il blocco codice PIN di sicurezza.</b>	– Contattare il rivenditore del proiettore o il centro di assistenza.

### AVVERTENZA:

**Il proiettore funziona con corrente ad alta tensione. Non tentare di aprire l’involucro esterno.**

Se il problema rimane anche dopo aver seguito tutte le istruzioni operative, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato il proiettore oppure il servizio di assistenza. Fornire il numero del modello e spiegare dettagliatamente il problema. Si riceveranno consigli sul modo di ottenere assistenza.



Il marchio CE è un marchio di conformità alle direttive della Comunità Europea (EC).



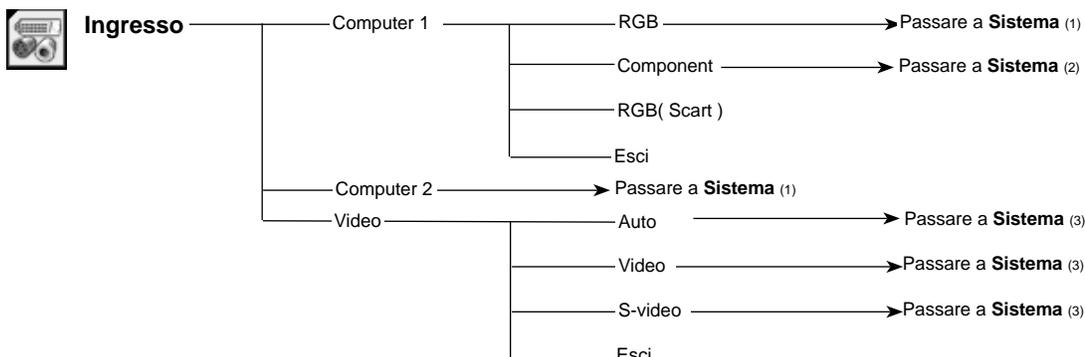
Questo simbolo riportato sulla targhetta della ditta produttrice significa che questo prodotto è presente nell’elenco di Underwriters Laboratories Inc. Esso è stato progettato e prodotto in conformità con le rigide norme di sicurezza U.L. contro il rischio di incendi, incidenti e scosse elettriche.



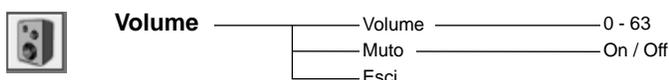
Viene utilizzato Pixelworks ICs.

## Albero del menu

### Ingresso computer / Ingresso video



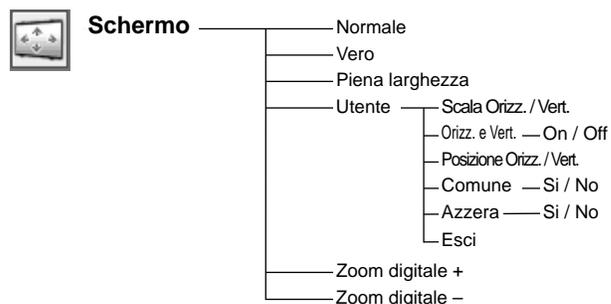
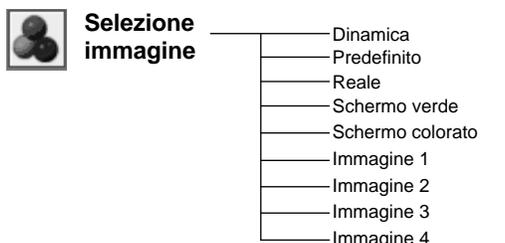
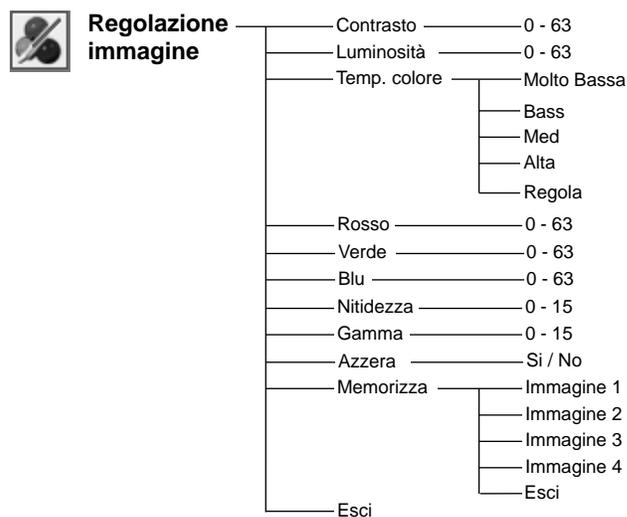
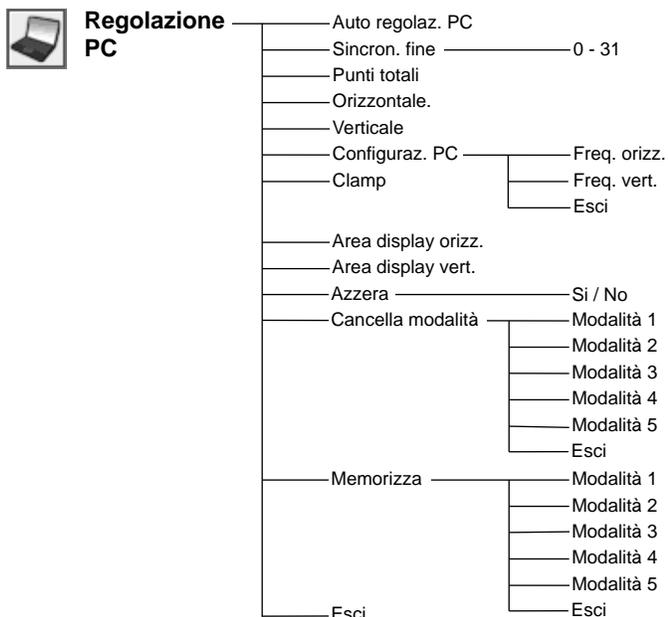
### Volume



### Ingresso computer



\*I sistemi visualizzati nel menu Sistema variano in base al segnale in ingresso.



## Ingresso video



**Auto**

**Sistema (2)**

- Auto
- 1080i
- 1035i
- 720p
- 575p
- 480p
- 575i
- 480i



**Auto**

**Sistema (3)**

- Auto
- PAL
- SECAM
- NTSC
- NTSC 4.43
- PAL-M
- PAL-N



**Selezione immagine**

- Dinamica
- Predefinito
- Reale
- Schermo verde
- Schermo colorato
- Immagine 1
- Immagine 2
- Immagine 3
- Immagine 4



**Regolazione immagine**

- Contrasto — 0 - 63
- Luminosità — 0 - 63
- Colore — 0 - 63
- Tinta — 0 - 63
- Temp. colore —
  - Molto Bassa
  - Bass
  - Med
  - Alta
  - Regola
- Rosso — 0 - 63
- Verde — 0 - 63
- Blu — 0 - 63
- Nitidezza — 0 - 15
- Gamma — 0 - 15
- Riduzione rumorosità —
  - Off
  - L1
  - L2
- Progressivo —
  - Off
  - L1
  - L2
  - Film
- Azzera — Si / No
- Memorizza —
  - Immagine 1
  - Immagine 2
  - Immagine 3
  - Immagine 4
- Esci



**Schermo**

- Normale
- Piena larghezza
- Zoom
- Espanso
- Normale espanso
- Utente —
  - Scala Orizz. / Vert.
  - Orizz. e Vert. — On / Off
  - Posizione Orizz. / Vert.
  - Comune — Si / No
  - Azzera — Si / No
  - Esci

## Impostazione



**Impostazione**

- Lingua —
  - 16 lingue a condizione
  - Esci
- Trapezio — Memorizza / Azzera
- Schermo blu — On / Off
- Display — Off / Disattiva attesa / On
- Logo —
  - Seleziona logo
    - Off
    - Installaz.di fabbrica
    - Utente
  - Cattura — Si / No
  - Blocca codice PIN logo
    - On / Off
    - Cambia codice PIN logo
    - Esci
  - Esci
- Soffitto — On / Off
- Retro — On / Off
- Aspetto schermo — 4:3 / 16:9 / 16:10
- Scheda conness. — Computer 2 / Uscita monitor
- Ricerca ingresso — Off / On1 / On2
- Modalità stand by — Economia / Rete
- Risparmio energetico —
  - Off
  - Pronto
  - Spegnere
  - Timer(1-30 Min.)
  - Esci
- Accensione rapida — On / Off
- Controllo lampada — Normale / Economia
- Telecomando — Code 1 / Code 2
- Sicurezza —
  - Blocco comandi
  - Blocca codice PIN
    - Blocca codice PIN — Off / On1 / On2
    - Cambia codice PIN
    - Esci
  - Esci
- Raffreddamento — L1 / L2
- Controllo ventola — Off / On1 / On2
- Contatore lampada —
  - Ore
  - Azzera
  - Esci
- Controllo filtro —
  - Ore
  - Off / 100 ore / 200 ore / 300 ore
  - Azzera — Si / No
  - Esci
- Registro controllo remoto
- Closed caption —
  - Off / CC1 / CC2 / CC3 / CC4
  - Colore / Bianco
  - Esci
- Impostazioni di fabbrica — Si / No
- Esci

## Indicatori e condizione del proiettore

Controllare gli indicatori per verificare la condizione del proiettore.

Indicatori			Condizione del proiettore
POWER Rosso/Verde	WARNING Rosso	LAMP REPLACE Giallo	
●	●	●	Il proiettore è spento. (Il cavo dell'alimentazione CA è scollegato.)
☉	●	*	Il proiettore si prepara per la modalità stand-by o la lampada di proiezione è in fase di raffreddamento. Il proiettore non può essere acceso fino a quando il raffreddamento non è completato.
☉	●	*	Il proiettore è READY, ovvero, pronto per l'accensione tramite il tasto POWER ON/STAND-BY.
○	●	*	Il proiettore funziona regolarmente.
☉	●	*	Il proiettore si trova in modalità di risparmio energetico.
☉	☉	*	La temperatura interna del proiettore è troppo alta. Il proiettore non può essere acceso. Dopo che il proiettore si è raffreddato sufficientemente e la temperatura ritorna normale, l'indicatore POWER si accende in rosso e diventa quindi possibile accendere il proiettore. (L'indicatore WARNING continua a lampeggiare.) Controllare e pulire i filtri dell'aria.
☉	☉	*	Il proiettore è sufficientemente raffreddato e la temperatura ritorna normale. Quando si accende il proiettore, l'indicatore WARNING smette di lampeggiare. Controllare e pulire i filtri dell'aria.
●	☉	*	Il proiettore rileva una condizione anomala e non può essere acceso. Scollegare il cavo di alimentazione CA e collegarlo nuovamente per accendere il proiettore. Se il proiettore si spegne di nuovo, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il rivenditore o il centro di assistenza per un controllo e la necessaria assistenza. Non lasciare il proiettore acceso. Possono verificarsi pericoli di scosse elettriche o incendi.

○ ●●● è acceso in verde.    ☉ ●●● lampeggia in verde.    ☉ ●●● è acceso in rosso.    ☉ ●●● lampeggia in rosso.    ● ●●● spento

\* Quando si avvicina il termine della durata operativa della lampada di proiezione, l'indicatore LAMP REPLACE si accende in giallo. Quando questo indicatore si illumina in giallo, sostituire quanto prima possibile la lampada di proiezione con una nuova unità. Reimpostare il contatore di sostituzione della lampada dopo aver sostituito la lampada. Vedere alle pagine 54 e 55.

## Caratteristiche dei computer compatibili

Fondamentalmente questo proiettore può accettare segnali da tutti i computer con la frequenza verticale e orizzontale menzionata sotto e con sincronizzazione inferiore a 140 MHz.

Quando si selezionano queste modalità, la regolazione PC potrebbe risultare limitata.

DISPLAY SU SCHERMO	RISOLUZIONE	Freq. orizz. (kHz)	Freq. vert. (Hz)
VGA1	640x480	31,47	59,88
VGA2	720x400	31,47	70,09
VGA3	640x400	31,47	70,09
VGA4	640x480	37,86	74,38
VGA5	640x480	37,86	72,81
VGA6	640x480	37,50	75,00
VGA7	640x480	43,269	85,00
MAC LC13	640x480	34,97	66,60
MAC 13	640x480	35,00	66,67
480p	640x480	31,47	59,88
575p	768x575	31,25	50,00
575i	768x576	15,625	50,00 (Interlacciato)
480i	640x480	15,734	60,00 (Interlacciato)
SVGA1	800x600	35,156	56,25
SVGA2	800x600	37,88	60,32
SVGA3	800x600	46,875	75,00
SVGA4	800x600	53,674	85,06
SVGA5	800x600	48,08	72,19
SVGA6	800x600	37,90	61,03
SVGA7	800x600	34,50	55,38
SVGA8	800x600	38,00	60,51
SVGA9	800x600	38,60	60,31
SVGA10	800x600	32,70	51,09
SVGA11	800x600	38,00	60,51
MAC16	832x624	49,72	74,55
XGA1	1024x768	48,36	60,00
XGA2	1024x768	68,677	84,997
XGA3	1024x768	60,023	75,03
XGA4	1024x768	56,476	70,07
XGA5	1024x768	60,31	74,92
XGA6	1024x768	48,50	60,02
XGA7	1024x768	44,00	54,58
XGA8	1024x768	63,48	79,35
XGA9	1024x768	36,00	87,17 (Interlacciato)
XGA10	1024x768	62,04	77,07
XGA11	1024x768	61,00	75,70
XGA12	1024x768	35,522	86,96 (Interlacciato)
XGA13	1024x768	46,90	58,20
XGA14	1024x768	47,00	58,30
XGA15	1024x768	58,03	72,00
MAC19	1024x768	60,24	75,08

DISPLAY SU SCHERMO	RISOLUZIONE	Freq. orizz. (kHz)	Freq. vert. (Hz)
SXGA1	1152x864	64,20	70,40
SXGA2	1280x1024	62,50	58,60
SXGA3	1280x1024	63,90	60,00
SXGA4	1280x1024	63,34	59,98
SXGA5	1280x1024	63,74	60,01
SXGA6	1280x1024	71,69	67,19
SXGA7	1280x1024	81,13	76,107
SXGA8	1280x1024	63,98	60,02
SXGA9	1280x1024	79,976	75,025
SXGA10	1280x960	60,00	60,00
SXGA11	1152x900	61,20	65,20
SXGA12	1152x900	71,40	75,60
SXGA13	1280x1024	50,00	86,00 (Interlacciato)
SXGA14	1280x1024	50,00	94,00 (Interlacciato)
SXGA15	1280x1024	63,37	60,01
SXGA16	1280x1024	76,97	72,00
SXGA17	1152x900	61,85	66,00
SXGA18	1280x1024	46,43	86,70 (Interlacciato)
SXGA19	1280x1024	63,79	60,18
SXGA20	1280x1024	91,146	85,024
SXGA+1	1400x1050	63,979	60,190
SXGA+2	1400x1050	65,346	60,116
SXGA+3	1400x1050	65,121	59,902
MAC21	1152x870	68,68	75,06
MAC	1280x960	75,00	75,08
MAC	1280x1024	80,00	75,08
WXGA1	1366x768	48,36	60,00
WXGA2	1360x768	47,70	60,00
WXGA3	1376x768	48,36	60,00
WXGA4	1360x768	56,16	72,00
WXGA6	1280x768	47,776	59,870
WXGA7	1280x768	60,289	74,893
WXGA8	1280x768	68,633	84,837
WXGA9	1280x800	49,600	60,050
WXGA10	1280x800	41,20	50,00
WXGA 11	1280x800	49,702	59,810
WUXGA 1	1920 x 1200	74,556	59,885
WUXGA 2	1920 x 1200	74,038	59,950
WSXGA+ 1	1680 x 1050	65,290	59,954
WXGA+ 1	1440 x 900	55,935	59,887
WXGA+ 2	1440 x 900	74,918	60,000

DISPLAY SU SCHERMO	RISOLUZIONE	Freq. orizz. (kHz)	Freq. vert. (Hz)
UXGA1	1600x1200	75,00	60,00
UXGA2	1600x1200	81,25	65,00
UXGA3	1600x1200	87,5	70,00
UXGA4	1600x1200	93,75	75,00
720p	1280x720	37,5	50,00

DISPLAY SU SCHERMO	RISOLUZIONE	Freq. orizz. (kHz)	Freq. vert. (Hz)
720p	1280x720	45,00	60,00
1035i	1920x1035	33,75	60,00 (Interlacciato)
1080i	1920x1080	33,75	60,00 (Interlacciato)
1080i	1920x1080	28,125	50,00 (Interlacciato)

## Specifiche tecniche

### Informazioni meccaniche

---

Tipo di proiettore	Proiettore multimediale
Dimensioni (L x A x P)	319,9 mm x 145,5 mm x 300,9 mm (escluse le parti sporgenti)
Peso netto	3,4 kg
Regolazione piedinida	0 a 10,0°

### Risoluzione pannello

---

Sistema del pannello a cristalli liquidi	Tipo a matrice attiva 0,59" TFT, 3 pannelli
Risoluzione pannello	1.280 x 800 punti
Numero di pixel	3.072.000 (1.280 x 800 x 3 pannelli)

### Compatibilità del segnale

---

Sistema del colore	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M e PAL-N
Segnali di TV ad alta definizione	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i e 1080i
Frequenza di scansione	Sincr. Oriz. 15 - 100 kHz, Sincr. Vert. 50 - 100 Hz

### Informazioni ottiche

---

Formato immagine di proiezione (Diagonale)	Regolabile da 50 po. a 110 po.
Obiettivo di proiezione	Obiettivo F 1,8 con messa a fuoco manuale f 6,6 mm
Distanza di proiezione	0,53 m - 1,20 m
Lampada di proiezione	200 W

### Interfaccia

---

Prese di ingresso video	Tipo RCA x 1
Prese di ingresso S-video	1 Mini DIN a 4 pin
Prese di ingresso audio	Tipo RCA x 2
Terminale Ingresso Computer 1 / Ingresso Component	RGB analogico (Mini D-sub a 15 pin) x 1
Terminale Ingresso computer 2 / Uscita monitor	RGB analogico (Mini D-sub a 15 pin) x 1 (In/Out intercambiabile)
Connettore di ingresso audio Computer / Component	1 Miniprese (stereo)
Connettore porta di servizio	1 Mini DIN a 8 pin
Terminale di connessione LAN	RJ45
Connettore uscita audio	1 Miniprese (stereo) (variabile)

### Audio

---

Amplificatore audio interno	1,0 W RMS
Altoparlante incorporato	1 Altoparlante, ø28 mm

### Alimentazione

---

Voltaggio e potenza assorbita	100 - 120 Vc.a. (3,3 A amperaggio max.), 50/60 Hz (U.S.A. e Canada)
	200 - 240 Vc.a. (1,8 A amperaggio max.), 50/60 Hz (Europa continentale e Regno Unito)

### Ambiente operativo

---

Temperatura di funzionamento	5 °C - 35 °C
Temperatura di magazzino	-10 °C - 60 °C

### Telecomando

---

Batteria	Tipo AA o LR6 da 1,5 V ALCALINE x 2
Raggio d'azione	5m; ± 30°
Dimensioni	49 mm x 22 mm x 145,3 mm
Peso netto	100 g (pile incluse)

## Accessori

- Manuale d'uso (CD-ROM)
- Applicazione della rete (CD-ROM)
- Guida di riferimento rapido
- Cavo di alimentazione in c.a.
- Telecomando e pile
- Cavo VGA
- Copriobiettivo con laccio
- Etichetta codice PIN

- I dati caratteristici sono soggetti a variazioni senza preavviso.
- I pannelli a cristalli liquidi sono prodotti in conformità con i più elevati standard del settore possibili. Almeno il 99,99% dei pixel funziona in modo corretto, tuttavia una piccola percentuale dei pixel (pari o inferiore allo 0,01%) potrebbe non funzionare in modo corretto come caratteristica dei pannelli a cristalli liquidi.

## Componenti facoltativi

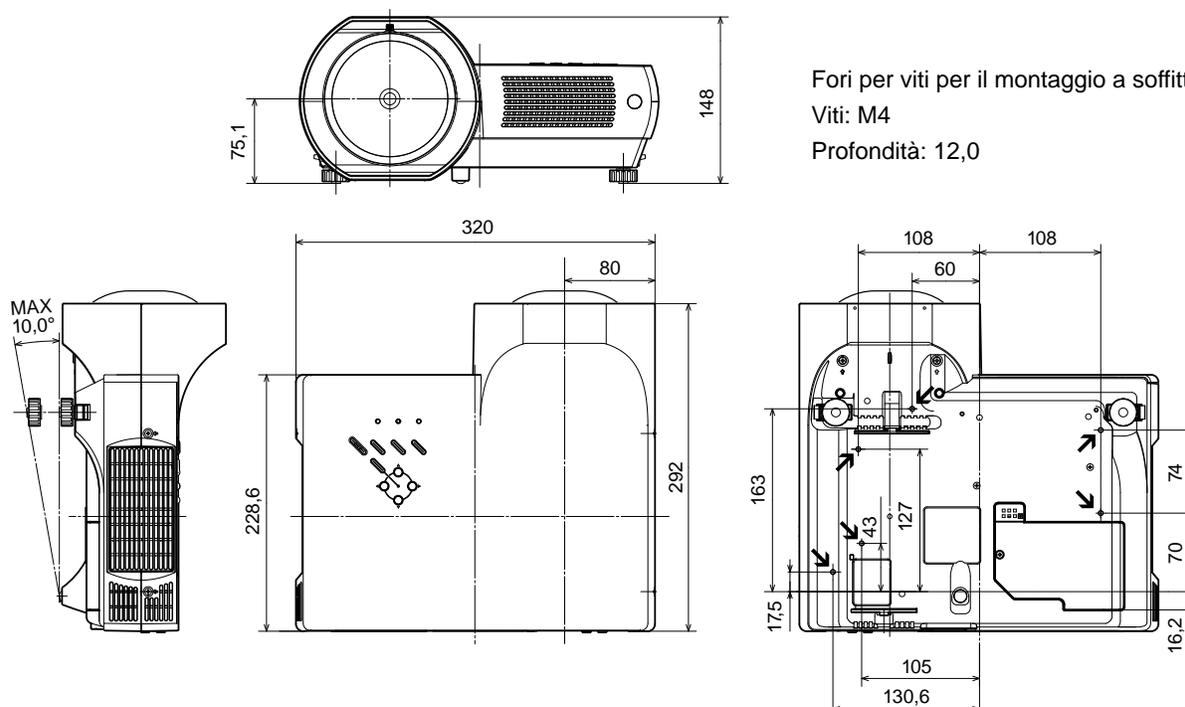
Le parti elencate di seguito sono da acquistare a parte. Al momento di ordinarle, fornire nome e modello al rivenditore.

N. modello

Cavo COMPONENT-VGA	: POA-CA-COMPVGA
Cavo SCART-VGA	: POA-CA-SCART
Cavo VGA (10 m)	: KA-MC-DB10

## Dimensioni

Unità: mm



### PJ Link

Questo proiettore è compatibile con lo standard PJLink classe 1 JBMA (Japan Business Machine and Information System Industries Association). Questo proiettore supporta tutti i comandi PJLink classe 1 ed è conforme allo standard PJLink classe 1.

Per ulteriori informazioni sulla password per PJ Link, fare riferimento a “Impostazione e funzionamento della rete” nel Manuale d'uso.

Ingresso proiettore	Ingresso PJLink	Parametro	
Computer1	RGB	RGB 1	11
	Component	RGB 2	12
	RGB(Scart)	RGB 3	13
Computer2	RGB	RGB 4	14
Video	Auto	VIDEO 1	21
	Video	VIDEO 2	22
	S-Video	VIDEO 3	23

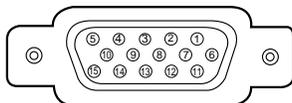
PJ Link è un marchio registrato di JBMA e in attesa di registrazione in alcuni paesi.



## Configurazione dei terminali

### TERMINALE INGRESSO COMPUTER / INGRESSO COMPONENT / USCITA MONITOR (ANALOGICO)

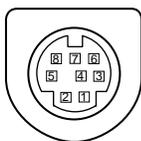
Terminale: RGB analogico (Mini D-sub a 15 pin)



1	Rosso (R/Cr) Ingresso/Uscita	9	+5V Power / -----
2	Verde (G/Y) Ingresso/Uscita	10	Terra (sinc. vert.)
3	Blu (B/Cb) Ingresso/Uscita	11	Terra / -----
4	-----	12	Dati DDC / -----
5	Terra (sinc. orizz.)	13	Sinc. orizz. Ingresso/Uscita (sinc. H/V Composite)
6	Terra (rosso)	14	Sinc. vert.
7	Terra (verde)	15	Orologio DDC / -----
8	Terra (blu)		

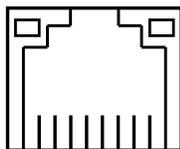
### CONNETTORE PORTA DI SERVIZIO

Terminale: Mini DIN a 8 PIN



	Seriale
1	R x D
2	-----
3	-----
4	GND
5	RTS/CTS
6	T x D
7	GND
8	GND

### TERMINALE LAN



87654321

1	TX +	5	-----
2	TX -	6	RX -
3	RX +	7	-----
4	-----	8	-----

### Memo codice PIN

Annotare il codice PIN nella colonna sottostante e conservare il presente manuale con cura. Se il codice PIN è stato smarrito o dimenticato e non si è in grado di utilizzare il proiettore, rivolgersi a un centro di assistenza.

**N. di blocco tramite  
codice PIN**

--	--	--	--

N. predefinito: 1 2 3 4\*

**N. di blocco tramite  
codice PIN logo**

--	--	--	--

N. predefinito: 4 3 2 1\*

Quando è attivato il blocco tramite codice PIN...

Applicare l'etichetta sottostante (fornita) su un'area visibile sul corpo del proiettore per indicare che l'apparecchio è protetto tramite codice PIN.

